SALON MORTUAIRE
DESJARDINS
ARBORCARE
À votre service...
Yvon Tétreault, gérant
Claude Lavack
Joanne Morin-DeKlerck
Allison Mah
Lynette Lafrenière-Brussé
S. Rose Desrochers, SNJM
Aline Robidoux
Mona Berard
Eugène Prieur
Roger Lambert
Diane Rioux
Carmelle Abraham
357, rue DesMeurons
St-Boniface, Manitoba R2H 2N6
(204) 233-4949
1-888-233-4949

La LIBERTÉ

ASSURANCE/INSURANCE TRAVEL/VOYAGE
d'Eschambault
VOYAGES
233-3457
Sans frais : 1 (877) 450-2555
ASSURANCE
237-4816
Un service personnel complet.
Depuis 1931
136, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3

Vol. 87 n°10 • du 9 au 15 juin 2000 • SAINT-BONIFACE 88 ¢ + taxes

Retrouvailles à Somerset

Les yeux seront tournés vers Somerset les 30 juin, 1er et 2 juillet. Toutes les personnes qui ont vécu dans cette communauté de la Montagne sont invités aux grandes retrouvailles pour célébrer le nouveau millénaire. À cette occasion, le livre souvenir de Somerset sera officiellement lancé devant le public.

■ Pages 25.

Citation de la semaine

« Le social d'accord, mais l'économie d'abord ! »

Reconnue pour son franc-parler, Monique Vézina était de passage au Forum national des aînés, qui s'est tenu à Saint-Boniface, du 24 au 26 mai.

■ Page 31.

Le SOMMAIRE

Comment nous rejoindre?
Téléphone: 237-4823
Télécopieur: 231-1998
Sans frais: 1-800-523-3355
la_liberte@presse-ouest.mb.ca

Viens-tu danser avec moi ?



photo: Sandra Poirier

Élèves, enseignants et parents se sont réunis le 2 juin au parc du Voyageur pour participer à la journée annuelle de danse. Organisée par la Division scolaire-franco-manitobaine, l'activité *Dansons ensemble* a rassemblé plus de 550 jeunes de la première à la troisième année. ■ Page 2.

Un pas de plus vers les ponts

Des consultations publiques sur les nouveaux ponts Provencher ont eu lieu le 31 mai, 1er et 3 juin. Résultat ? Le Comité consultatif du projet du pont Provencher pourrait soumettre dès la mi-juin une recommandation favorable au projet à la Ville de Winnipeg. Si c'était le cas, la Ville pourrait voir à leur construction dès 2001.

■ Page 3

La sagesse reconnue

Les femmes enceintes pourront d'ici l'automne accoucher à l'hôpital Betheseda de Steinbach et à l'hôpital de Sainte-Anne accompagnées d'une sage-femme !

■ Page 5.

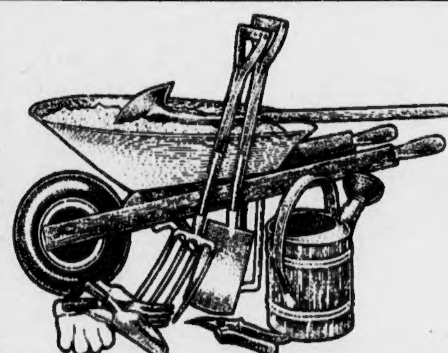


photo: Érick Théberge

Stephen Tétrault de Winnipeg s'est classé cinquième gymnaste canadien dans la catégorie des moins de 16 ans lors d'une récente compétition à Montréal. ■ Page 21.



Aménagement de vos parterres
Location et service de :
« Aerator » • « Power-rake » • Rotoculteur
419, chemin St-Mary's • 237-7216 ou 791-8834



ALCOOL AU VOLANT

Un message payant

Le message publicitaire d'un élève du Collège régional Gabrielle-Roy est diffuse jusqu'au 23 juin sur les ondes de la chaîne anglaise de télévision CBC.

Sandra POIRIER

Un élève du Collège régional Gabrielle-Roy d'Île-des-Chênes, Stephan Boulet, a remporté le concours régional « Extreme Attitudes Against Drinking and Driving Video ». Le concours a été lancé par la Société d'assurance publique du Manitoba, de concert avec la chaîne anglaise de télévision CBC, pour lutter contre l'alcool au volant.

« J'ai vu l'annonce du concours à la télévision et il y avait de bons prix, explique le jeune homme de 16 ans. J'ai alors décidé de participer. »

Possédant un équipement technologique lui permettant de réaliser des productions audiovisuelles, Stephan Boulet a donc décidé de se filmer en répétant la phrase « Don't Drink and Drive » pendant une quinzaine de secondes pour terminer en disant « I won't stop 'til you do ».

« J'ai dû me reprendre plusieurs fois, puisque parfois la caméra était trop basse ou trop haute ou bien on ne voyait que mon épaule, mentionne-t-il.

Son message publicitaire a ensuite été évalué par un jury qui s'est penché sur la créativité de la publicité, sur l'effet du message véhiculé ainsi que sur la qualité de la production. Un concept publicitaire simple, mais qui a attiré l'attention du jury puisque Stephan Boulet s'est démarqué parmi les quelque 600 autres élèves participants. Un chèque 500 $ lui a donc été remis pour avoir gagné ce concours au niveau provincial. « Je pense bien participer à nouveau à des concours de la sorte s'ils ont de bons prix, souligne Stephan Boulet. Avec l'argent que j'ai reçu, je me suis déjà acheté un nouveau vidéoscope pour faire du montage. »



Gracieuseté Stephan Boulet

Le message publicitaire de Stephan Boulet est en ondes jusqu'au 23 juin sur la chaîne anglaise de télévision CBC.

Élève de la 11e année, Stephan Boulet a eu l'occasion cette année de suivre une formation en production télévisuelle avec les Productions Rivard. « Le domaine m'intéresse, indique-t-il. J'aimerais cependant me spécialiser dans le montage. »

Faites attention aux tiques à pattes noires ... et contribuez à la recherche sur la maladie de Lyme.

La maladie de Lyme est une infection bactérienne transmise à l'humain par des tiques infectées. En conservant celles-ci, vous pouvez contribuer aux recherches effectuées pour Santé Manitoba.

Que devez-vous faire si vous trouvez une tique?

- **Différents types de tiques :** Les tiques à pattes noires responsables de la propagation de la maladie de Lyme sont plus petites que les tiques ordinaires et n'ont pas de taches blanches sur la majeure partie de leur corps.
- **Retirez la tique de votre peau en vous servant d'une petite pince.** Attrapez-la près de la peau en la tirant doucement mais fermement vers le haut, sans la tourner ou l'écraser. Si vous n'avez pas de petite pince, utilisez un mouchoir en papier ou autre chose, mais surtout pas vos mains nues. Nettoyez la peau autour de la piqûre au produit désinfectant et lavez-vous les mains à l'eau et au savon.
- **Placez la tique dans une petite boîte à pilules ou dans un contenant de pellicule de photo,** et ajoutez-y un petit morceau d'essuie-tout humide. *(Cela maintiendra la tique en vie.)* Vous pouvez utiliser d'autres récipients incassables en plastic ou en métal.
- **Fermez le couvercle à l'aide d'un ruban adhésif,** et envoyez le récipient par la poste ou livrez-le en personne.
- **Si vous envoyez le récipient par la poste,** placez-le dans un sac scellé en plastique, puis dans une boîte en carton sur laquelle vous apposez une étiquette indiquant la mention ***« Échantillons de recherche - Fragile - À manipuler avec précaution ».***
- **Ajoutez au paquet** votre nom, votre numéro de téléphone et les renseignements suivants : le lieu, la date, le moment où vous avez trouvé la tique et sur qui (p. ex. un chien, une personne).
  Veuillez apporter le paquet en personne (heures de livraison : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, du lundi au vendredi) ou l'envoyer à :
  Dr Terry Galloway, Département d'entomologie
  Bureau général, Animal Sciences Building, salle 214
  Campus de Fort Garry, Université du Manitoba
  Winnipeg (Manitoba) R3T 2N2
- **Consultez votre médecin si vous éprouvez les symptômes de la maladie de Lyme** (rougeur ou symptômes semblables à ceux de la grippe).

Pour de plus amples renseignements sur cette maladie, veuillez communiquer avec votre bureau local de la santé publique.



Santé Manitoba
Direction de la santé publique



photo: Sandra Poirie

Danse, dansons, dansez

Plus de 550 élèves de la 1re à la 3e année des écoles Tâché, Lacerte, Lavallée, Précieux-Sang et Notre-Dame-de-Lourdes se sont réunis le 2 juin au parc du Voyageur pour le grand rassemblement annuel de danse. Initié en 1998 par la Division scolaire franco-manitobaine, cet événement permet entre autres aux élèves de rencontrer d'autres jeunes francophones et de vivre une journée en plein air.

La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directeur et rédacteur en chef par intérim: **Pascal DUBÉ** • Journalistes: **Daniel BAHUAUD, Sandra POIRIER, Érick THÉBERGE** et **Mylène CRÊTE** (Stagiaire) • Caricaturiste: **Cayouche (Réal BÉRARD)** • Bicolo: **Roxanne BOUCHARD, Stéphanie LÉGARÉ** et **Véronique TOGNERI** • Chef de la production et coordonnatrice de la publicité: **Véronique TOGNERI** • Secrétaire administrative: **Roxanne BOUCHARD** • Publicité: **Pascal DUBÉ** • Développement de photos: **Hubert PANTEL.**

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** • Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** • Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable • Téléphone: **(204) 237-4823** • Sans frais: **1-800-523-3355** • Télécopieur: **(204) 231-1998.**

L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. • Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

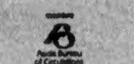
L'adresse Internet: **http://www.presse-ouest.mb.ca** • Courrier électronique: **la_liberte@presse-ouest.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba:** 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses) • **Ailleurs au Canada:** 32,10 $ (TPS incluse) • **États-Unis:** 90 $ • **Outre-mer:** 125 $ • Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois • Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

Nº de la convention: 1374079 • PAP 7996

ISSN 0845-0455





OPSCOM
Représentation nationale:
1-800-2OPSCOM
(613) 241-5700



Fondation Donatien Frémont

SAINT-BONIFACE

Des nouveaux ponts en 2003

Si l'idée du pont piétonnier reliant le boulevard Provencher à la Fourche semble faire l'unanimité, il faudra attendre le rapport du Comité consultatif du projet du pont Provencher, qui soumettra à la mi-juin ses recommandations définitives à la Ville de Winnipeg.

Daniel BAHUAUD

Environ 100 résidants ont participé le 1er juin à la deuxième consultation publique sur la conception préliminaire des ponts véhiculaire et piétonnier jumelés qui remplaceront en 2003 le pont Provencher actuel. Cette réunion s'est tenue au Centre communautaire Notre-Dame à Saint-Boniface.

La consultation avait pour but de recueillir les réactions de la population du quartier quant aux plans proposés. Les résidants étaient invités à remplir des bulletins de commentaires, dont le dépouillement se fera d'ici la mi-juin.

Des consultations ont également été tenues le 31 mai à Place Portage et le 3 juin à la Fourche, au centre-ville de Winnipeg. Aux dires de plusieurs responsables du projet, les plans préliminaires ont plu à la majorité des 600 personnes qui y ont participé.

« Jusqu'à présent, je dirais qu'environ 70 % des commentaires étaient positifs », note un ingénieur de la firme Wardrop, Robert Van Ginkel.

« C'est à peu près exact, ajoute le porte-parole de la Ville pour le projet, Randy Eros. Ça reste à confirmer, mais je crois que l'opinion est très favorable. »

En effet, la réaction du public semble appuyer cette opinion. « Ça approche enfin ce que les gens veulent, estime un résidant, Luc Marchildon. Je crois qu'il faut encourager le plus possible le développement du boulevard Provencher, et la construction des ponts ne pourra qu'aller dans ce sens. »

« J'aime beaucoup les plans proposés pour le pont piétonnier, ajoute Gilbert Laberge. Le concept est très positif, très progressif. J'espère même que le nouveau pont véhiculaire Provencher permettra éventuellement la circulation vers les rues York et St. Mary's. »

La construction d'un nouveau pont Provencher ne fait cependant pas le bonheur de tous. « Je suis en faveur de la restauration du pont Provencher actuel, en raison de son importance historique et de sa beauté, affirme le résidant et entrepreneur de Saint-Boniface, Gérald Boily. Les plans proposés ne cadrent pas avec le caractère du Vieux Saint-Boniface. Quant au pont piétonnier, je ne suis pas contre l'idée, mais si on choisit de restaurer le pont actuel, il faudrait repenser sa conception. Malheureusement, tout semble avoir été décidé d'avance. L'opinion publique est laissée pour compte. »

« Au contraire, il s'agit du processus de consultation publique le plus élaboré de l'histoire de Winnipeg, indique le gérant du projet, Bill Ebenspanger. Nous avons appris une leçon importante avec la construction du pont Norwood et, par conséquent, avons impliqué le public dès le début du processus, à l'automne de 1998. »



photo: Daniel Bahuaud

Randy Eros : « L'opinion est très favorable. »

Des changements au pont piétonnier

Indépendamment de leur point de vue, les résidants du quartier auront remarqué les changements importants aux plans conceptuels du pont piétonnier. D'emblée, on prévoyait un pont muni de deux petites tours, avec deux plates-formes accommodant des commerces et des attractions touristiques. Par contre, les architectes ont vite remarqué qu'une seule tour serait capable de soutenir le pont et ses deux plates-formes, et aurait l'avantage de créer un effet plus frappant.

« En examinant les plans initiaux, on a vite compris que la tour Est prévue était trop proche du pont véhiculaire, remarque l'architecte de la firme Gaboury, Préfontaine et Perry, Étienne Gaboury. L'effet n'était pas attrayant. Le pont piétonnier maintenant prévu deviendra un point d'attrait élégant, et une sorte de portail contemporain de Saint-Boniface. Le concept, unique au monde, vise à réconcilier le passé et l'avenir. Le toit de toile rappellera les York Boats de la Compagnie de la Baie d'Hudson, et la grande tour en acier inoxydable aura un caractère futuriste. L'effet sera de transporter les gens hors du temps.

« De plus, nous voulions agrandir une des deux plates-formes pour les entreprises et kiosques qui s'installeront sur le pont, poursuit-il. Une seule tour, très haute et élancée, était capable de soutenir cet espace. »

La grande plate-forme du pont piétonnier aura 4 000 pieds carrés d'espace utilisable, et la petite en aura 1 400 pieds carrés. La Corporation Riel et Center Venture assumeront la co-gestion de ces espaces. Président de la Corporation Riel, Raymond Simard, estime pour sa part que les entreprises qui s'installeront sur les deux plates-formes du pont piétonnier auront des retombées positives sur les commerces environnants. « Notre but est d'établir une synergie avec les commerces environnants, et non de la compétition, soutient-il. C'est pourquoi la Corporation Riel et Center Venture entameront bientôt l'étude des entreprises environnantes et du genre de commerce qui se prêterait le mieux sur le pont. Nous devrions avoir des résultats d'ici deux mois. »

Les résultats du dépouillement des bulletins de commentaire seront présentés au Comité consultatif du projet du pont Provencher, qui soumettra ses constatations définitives à la Ville de Winnipeg. Le Conseil municipal de la Ville pourrait donner son approbation finale au projet dès le mois de juillet. Une fois cette étape importante franchie, la Ville procédera à la conception détaillée des ponts. Les appels d'offre pour la construction sont prévus pour mai 2001, et le début de la construction est prévu pour l'été. Le nouveau pont coûtera 57 millions $, tandis que le pont piétonnier se chiffre à 12 millions $.

Le Comité scolaire et le personnel de l'École Précieux-Sang invitent tous les amis, collaborateurs et anciens collaborateurs de

Monsieur Michel McDonald

à venir célébrer avec nous son départ à la retraite.

Une soirée vin et fromage se tiendra à cette occasion à la *Terrasse Daniel-Lavoie* du CCFM **le mercredi 21 juin de 17 à 19 heures.**

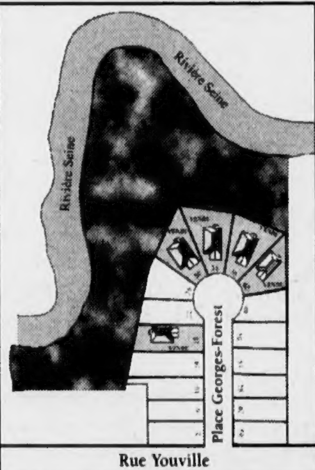
Venez vous joindre à nous pour rendre hommage à un homme qui a consacré une grande partie de sa carrière à l'éducation de nos enfants.

Merci Michel McDonald et bonne chance dans vos nouveaux projets!

Renseignements : (204) 233 4327.

Place Georges-Forest

VOTRE MAISON EN VILLE SUR LES RIVES DE LA SEINE!



Place Georges-Forest le seul projet domiciliaire de Saint-Boniface qui allie :

- **les attraits de la nature et les avantages de la ville**
- **les commodités d'une maison neuve et le charme d'un vieux quartier**
- **l'intimité du site et la proximité des services et des écoles françaises**

0 % d'intérêt pour les trois premiers mois sur une hypothèque de cinq ans!

Renseignements : Sophie Éthier, Caisse Saint-Boniface, au 235-2255.

Renseignez-vous!

Info : composez le 257-0988 et demandez Germain Perron.



photo: Érick Théberge

En route !

13 étudiants inscrits au programme de tourisme de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) ont animé, le 13 mai, des visites guidées à travers plusieurs régions du Manitoba à bord d'autocars remplis de près de 260 jeunes de niveau secondaire provenant de partout au Canada. Les élèves de l'école de Saint-Lazare, du Collège Gabrielle-Roy d'Île-des-Chênes, du Collège Louis-Riel, de l'École Jours de Plaine de Laurier et de l'École communautaire de Saint-Georges ont ainsi pu faire connaître sept destinations manitobaines aux visiteurs. Parmi celles-ci, notons l'entreprise francophone Emu vision émeu, spécialisée dans les produits d'émeu, le parc provincial de Whiteshell et de l'île d'Hécla. Les étudiants ont été accompagnés de la coordonnatrice du programme de tourisme à la DSFM, Lisa Roch et de quelques auxiliaires afin de les aider dans leurs tâches.

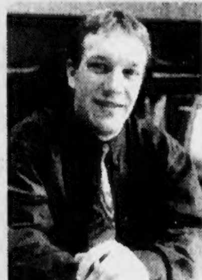
Cette excursion a été organisée dans le cadre de la conférence « Canada, carrefour culturel » qui s'est déroulée du 6 au 13 mai. La dernière année a été chargée d'activités pour les élèves inscrits au programme de tourisme de la DSFM. Ils ont vécu des stages pratiques en tant qu'animateurs, guides touristiques et préposés à l'accueil lors d'événements connus, comme le Festival du Voyageur, le symposium des carrières, le Festival des arts, l'activité « Faus' connaître » et le programme scolaire du Fort Gibraltar.

Éditorial

Charlemagne, priez pour nous !

La Commission scolaire franco-manitobaine (CSFM) devrait-elle défrayer les coûts reliés à l'offre des cours de catéchèse à l'école ? Où, de façon plus générale, devrait-on toujours offrir des cours d'éducation religieuse à l'école ? Question épineuse s'il en est une, mais que l'on devra inévitablement se poser un jour ou l'autre.

Lors de la réunion du Comité régional urbain (CRU) du 18 mai, le comité scolaire de l'école Lavallée a demandé aux représentants du CRU de combler le manque à gagner de 15 500 $ qu'assume présentement la paroisse Saint-Eugène pour offrir les cours de religion. La proposition a été envoyée à la CSFM qui en discutera lors de sa prochaine réunion de la CSFM, le 21 juin.



par Pascal DUBÉ

Au Manitoba, le ministère de l'Éducation ne finance pas les cours de religion dans les écoles. Chacune des divisions scolaires, voire chacune des écoles, est responsable de trouver, à même ses budgets ou avec l'aide de partenaires communautaires, les fonds nécessaires pour offrir ce service. Dans bien des cas, c'est la paroisse, avec l'aide du comité de parents qui subviennent à ces besoins. Mais les ressources commencent à se faire rare et il va falloir trouver de nouvelles solutions.

La question est maintenant de savoir si c'est à la CSFM de payer pour l'éducation religieuse dans ses écoles. L'éducation religieuse est-elle toujours une priorité pour une majorité des parents qui inscrivent leurs enfants à l'école française ? Où peut-on trouver les ressources financières nécessaires pour répondre aux besoins des élèves ? Est-ce aux parents, à l'Église ou à la communauté de prendre en charge ce volet de l'éducation des enfants ?

Chaque fois que l'on aborde la question de l'enseignement religieux à l'école, un débat enflammé s'engage. Les valeurs chrétiennes sont profondément ancrées dans l'héritage des Canadiens-Français, c'est vrai. Mais quand on assiste aux offices religieux sur une base régulière et que l'on constate la diminution constante de la participation, on est en droit de se demander si ça vaut encore la peine d'offrir des cours d'enseignement religieux à l'école. La nouvelle génération de croyants se contente-t-elle d'envoyer ses enfants aux cours d'enseignement religieux pour se dire catholique pratiquante ?

Il n'y a pas de solution simple à la question. Le budget de la CSFM est déjà étiré au maximum, comment alors absorber ces nouvelles dépenses ? Les paroisses devraient-elles s'engager davantage dans l'enseignement religieux, tant en terme de ressources financières et humaines ? Les parents souhaitent-ils toujours que la religion fasse partie de notre héritage culturel et sont-ils prêts à prendre les moyens nécessaires pour transmettre ces valeurs chrétiennes à leurs enfants ?

L'éducation religieuse, c'est plus qu'une question d'argent ; c'est une question de société. Veut-on toujours des cours de religion dans nos écoles ? Espérons que le 21 juin, après la réunion de la CSFM, on aura non seulement répondu à la demande de l'école Lavallée, mais que l'on ait sérieusement pensé à l'avenir de l'enseignement religieux dans nos écoles.



Bienvenue Mylène !



Mylène Crête.

Les lecteurs de *La Liberté* remarqueront cette semaine une nouvelle signature dans les pages de leur hebdomadaire. Il s'agit de celle de Mylène Crête. Originaire de Grand-Mère au Québec, Mylène s'est jointe le 5 juin à l'équipe du journal. Elle étudie en journalisme à l'Université du Québec à Montréal (UQAM). Durant ses études, Mylène collabore, entre autres, au journal étudiant l'Unité et au mensuel Kraken. Mylène doit repartir pour Montréal le 1er septembre afin d'entreprendre la dernière année de son baccalauréat en journalisme.

Par ailleurs, l'équipe du journal aimerait souhaiter un bon voyage à Christine Ruest qui, après avoir séjourné cinq semaines à *La Liberté*, se rendra à Vimy, France, en tant que guide et interprète pour l'été.



Christine Ruest.

Le comité de prélèvement de fonds de la Villa Youville tient à remercier les généreux donateurs qui ont acheté une porte au coût de 2 000 $.

Sainte-Anne

David, Gilbert et Mimi Pattyn
Joseph et Rita Charrière
Jean-Paul et Lucienne Trudeau
Paul André
Jean Audette
Gérard et Emilienne Tougas
Elise Lambert
Marie Bellec
Lawrence, Mary Perron et Yvonne Day
Feu Antoine et Annie Desautels
Laurette Joyal
René, Aline et Annette Courcelles
Lansard Bros. Roofing
Famille Clément Charrière
André et Michelle Lafrenière
La Vérendrye Br. #220 et La Vérendrye Br. #220 - Ladies Auxiliaries
Albertine Vandale et famille Henri Saltel
Les descendants de Magloire et Desneiges Desrosiers

Winnipeg

Kleysen Transport

La Broquerie

Famille Camille et Marie-Louise Boily
Jean, Lucille Carrière et Germain, Dolorès Sicotte
Gérard, Madeleine Tétreault et Gilbert, Lucille Tétreault
Albert, Solange Vielfaure et Paul, Gisèle Vielfaure
Denis, Nicole Vielfaure et Claude et Barb Vielfaure


Félicitations

aux finissantes et finissants du Collège Saint-Jean-Baptiste

Division scolaire franco-manitobaine


VILLE DE WINNIPEG
COMITÉ MUNICIPAL DE RIEL
AVIS DE SÉANCE

DATE : Le mardi 13 juin 2000

LIEU : Salle du Comité municipal, 604, chemin St. Mary's

HEURE : 16 h 30 - Séance ordinaire pour traiter des questions relatives au district.
19 h - Séance publique pour traiter des questions relatives au zonage.

TOUS LES HABITANTS DU DISTRICT SONT INVITÉS À CES RÉUNIONS. UN SERVICE D'INTERPRÉTATION SIMULTANÉE SERA OFFERT. LES MÉMOIRES SERONT ENTENDUS DANS LES DEUX LANGUES OFFICIELLES.

Diane M. Timmins, secrétaire du Comité municipal - Tél. : 986–5414

SANTÉ

Trois sages-femmes à Santé sud-est

Les femmes enceintes pourront-elles bientôt être accompagnées dans les hôpitaux de leur sage-femme pour les aider lors de l'accouchement ? Une loi en ce sens doit être prononcée d'ici la fin du mois.

Sandra POIRIER

Bien que la Province n'ait pas encore proclamé la loi reconnaissant le travail des sages-femmes en milieu hospitalier, Santé Manitoba a tout de même autorisé le Bureau régional de Santé sud-est à procéder à l'embauche de trois sages-femmes. Une première au Manitoba en ce qui a trait à la reconnaissance du travail des sages-femmes.

« La loi devait être proclamée en avril, mais ça n'a pas été le cas, mentionne la vice-présidente des services généraux et des planifications de Santé sud-est, Monique Vielfaure-Mackenzie. Le ministre de la Santé, Dave Chomiak, nous a laissé entendre que la loi devrait être proclamée au cours du mois de juin.

« Un comité servant à faciliter l'intégration des sages-femmes dans le système médical vient tout juste d'être formé, il y a à peine deux mois, poursuit-elle. Nous nous rencontrons au moins une fois toutes les deux semaines. Même si la loi était proclamée, je ne crois pas que le service de sages-femmes serait offert avant septembre. »

Ce comité, qui réunit autour d'une même table deux sages-femmes et six professionnels de la santé, développe des politiques et des processus qui faciliteront l'intégration des sages-femmes dans les hôpitaux. Les deux sages-femmes qui siègent au comité d'intégration des sages-femmes sont Gisèle Fontaine de Sainte-Agathe et Carol Wallace de Niverville.

« L'arrivée des sages-femmes dans le milieu hospitalier aura des répercussions dans plusieurs domaines. Les sages-femmes de la région pourront admettre une patiente à l'hôpital de Bethseda à Steinbach ou celui de Sainte-Anne, prescrire des médicaments et ordonner des examens en laboratoire, explique Monique Vielfaure-Mackenzie. Le comité développe aussi des stratégies de communication et d'éducation auprès des autres professionnels de la région comme les pharmaciens par exemple. Toutes les personnes qui auront à travailler de près ou de loin avec les sages-femmes doivent être informées du rôle de celles-ci. Des sessions d'informations doivent être offertes très prochainement dans la région. »



Archives La Liberté

Gisèle Fontaine est l'une des deux sages-femmes qui siège au comité d'intégration des sages-femmes dans le milieu hospitalier.

En reconnaissant le travail des sages-femmes, le Manitoba se joindra aux provinces du Québec, de l'Ontario, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique qui reconnaissent le travail des sages-femmes. « En autorisant le travail des sages-femmes, le gouvernement s'engage à en défrayer les coûts, soutient la sage-femme, Gisèle Fontaine. Les femmes qui auront recours aux services des sages-femmes auront désormais le choix d'accoucher à la maison ou à l'hôpital.

« Souvent, en raison des heures passées ensemble, une grande relation de confiance et d'amitié se développe entre la femme enceinte et la sage-femme, poursuit-elle. Nous apportons plus que des soins à ces femmes, mais aussi du soutien moral et physique. »

Mais encore bien des choses restent à être déterminées avant l'embauche des trois sages-femmes. « Nous voulons étudier la possibilité de rendre plus accessible les sages-femmes à certains groupes tels que les jeunes mères célibataires et les femmes issus de milieu défavorisé, avance Monique Vielfaure-Mackenzie. Il nous faut aussi voir avec Santé-Manitoba, s'il va nous être possible d'embaucher d'autres sages-femmes dans le cas où les trois, qui seront en place, ne suffiraient pas à répondre la demande. »

Par ailleurs, Monique Vielfaure-Mackenzie a aussi précisé qu'aucun local n'a encore été déterminé pour loger la clinique de sages-femmes, même si au départ, il avait été question que le Centre médico-social DeSalaberry, à Saint-Pierre-Jolys, abriterait la clinique. « Nous ne sommes pas encore rendu à cette étape », mentionne-t-elle.



photo: Daniel Bahuaud

Sainte-Anne fête ses Bons Voisins

C'est par beau un dimanche ensoleillé qu'environ 250 personnes ont convergé sur le parc des Rédemptoristes à Sainte-Anne pour fêter la huitième journée annuelle des Bons Voisins, qui s'est déroulée le 4 juin. Pour les adultes, c'était l'occasion idéale de visiter le Musée Pointe-des-Chênes ou de causer avec ses voisins dans une ambiance détendue. Les plus jeunes, eux, se sont amusés en participant aux courses de canot sur la rivière Seine, ou ont visité le camion des pompiers de la Ville. Tous ont eu la chance de déguster des hot dogs, préparés par la Ville et la Municipalité de Sainte-Anne, qui ont organisé l'événement. Sur la photo, Sébastien Lachance s'amuse à jouer au pompier.



Vous voulez en savoir plus sur...

- la recherche d'emploi ?
- un Canada branché ?
- la sécurité nautique ?
- comment démarrer une entreprise ?
- les services à l'enfance ?
- la santé et les soins de qualité ?

Le gouvernement du Canada vous simplifie l'accès à de multiples renseignements. Un guichet unique offrant de l'information sur plus de 1 000 services se trouve au bout des doigts.

Téléphonez-nous, consultez notre site Web ou visitez votre Centre d'accès Service Canada :

Place du Canada, Édifice Kensington, 275, avenue Portage, Winnipeg

1 800 O-Canada
1 800 622-6232

www.canada.gc.ca

ATME 1 800 465-7735

Canada

Notre élite de l'air

Pour le major Robert Painchaud, le capitaine Emmanuel Bélanger et le caporal Brad Trenton, être membre du 431e escadron de démonstration aérienne, c'est une aventure sans pareil.

Daniel BAHUAUD

« Quelle expérience!, lance le capitaine Emmanuel Bélanger en débarquant de son avion. S'envoler à toute vitesse dans le ciel avec les Snowbirds pour exécuter des acrobaties aériennes difficiles, c'est sensationnel. Plus que ça, c'est la réalisation d'un rêve d'enfance. J'avais 12 ans lorsque j'ai vu mon premier spectacle. J'ai su tout de suite que je voulais un jour joindre les rangs de ces pilotes d'élite. Être Snowbird, c'est l'apogée. »

Les Snowbirds fêtent leur 30 ans. Le fameux 431e escadron de démonstration aérienne, qui a étonné les 3 et 4 juin les 45 000 spectateurs rendus au Festival aérien de Winnipeg, a vu le jour en 1971. Depuis ce temps, il a présenté plus de 1600 spectacles devant plus de 100 millions de spectateurs et mérité les accolades du public dans plus de 70 endroits en Amérique du Nord.

« L'horaire est très chargé, remarque le commandant de l'escadre, le major Robert Painchaud. Nous montons quatre spectacles par semaine, pour lesquels il faut répéter et se déplacer constamment. Les Thunderbirds et les Blue Angels américains n'en font pas autant. C'est un boulot occupé! »

En effet, durant les six mois de leur saison régulière, les Snowbirds répètent trois fois par jour, cinq jours par semaine. En 45 minutes, l'équipe peut exécuter une cinquantaine de manœuvres.

En raison de leur 30e anniversaire, l'escadre compte présenter 93 spectacles. « Nous avons donné trois shows à Fort Lauderdale en Floride, devant un public d'environ trois millions de personnes, mentionne le major Robert Painchaud. Ça m'a donné la chair de poule! Par contre, je donne autant de moi-même quand je fais un show à Dauphin ou dans les Territoires du Nord-Ouest. C'est tout aussi satisfaisant. »

Si être Snowbird, manœuvrant devant un public épaté, représente l'apogée, le devenir requiert cependant un talent naturel, de l'intelligence et du travail ardu. En plus d'être membre des forces aériennes, il faut avoir accumulé plus de 1 300 heures d'expérience de pilotage. Ensuite, il faut faire face à de la compétition féroce, puisque seulement deux ou trois places sont disponibles chaque année. « J'expliquais le 3 juin à des élèves du collège Louis-Riel qu'il faut avoir un très bon dossier académique pour être pilote et Snowbird, explique le capitaine Emmanuel Bélanger. Mais il faut également s'impliquer dans son milieu, sa communauté. L'entregent compte pour beaucoup. »

« On peut vraiment parler d'un groupe d'élite, souligne le major Robert Painchaud. Ce qui m'a toujours frappé, c'est la variété de nos pilotes. Nous ne sommes pas uniquement des pilotes de chasseur. Parmi nos membres actuels, on compte des pilotes d'hélicoptère, d'avion de transport Hercules et, bien entendu, de chasseurs. Chacun apporte ses habiletés et sa personnalité unique. Et bien sûr, nous avons tous appris à piloter nos CT-114 Tutor, qui sont des avions d'instruction. »



photo: Daniel Bahuaud

Le major Robert Painchaud et le capitaine Emmanuel Bélanger des Snowbirds.

Un Snowbird aspirant s'entraîne d'abord en solo, en pratiquant les virages et manœuvres de l'escadre. Après quoi, le pilote exécute des vols groupés. Finalement, le nouveau Snowbird vient à se rapprocher à environ deux mètres du CT-114 de ses huit collègues.

« J'ai rarement eu peur, mais c'est quand même dangereux, souligne le major Robert Painchaud, qui a plus de 4 800 heures de vol à son actif. De plus, en tant que commandant de l'escadre, je dois contribuer des nouvelles acrobaties aériennes pour l'équipe. Veiller au bon entraînement et à la sécurité de l'escadre, c'est une responsabilité importante. »

Or, ce ne sont pas seulement le major Robert Painchaud et les pilotes qui veillent à leur sécurité. Toute une équipe de techniciens accompagne l'escadre de base aérienne en base aérienne, s'assurant que les avions sont dans le meilleur état possible. Technicien en aéronautique de l'escadre, le caporal Brad Trenton, se dit bel et bien conscient de l'importance de son travail. « Je m'occupe du maintien des parachutes de l'escadre et des systèmes d'éjection d'urgence, explique le natif de Gimli. Inutile de dire que j'inspecte scrupuleusement chaque parachute et chaque pièce des systèmes d'urgence. »

« Nos vies dépendent du travail des techniciens. On se fie à leur compétence », souligne le capitaine Emmanuel Bélanger, qui devra par ailleurs quitter l'escadre à la fin de l'été. « Chaque pilote doit compléter un terme de deux ans. Pour le moment, je n'y songe par trop, puisque nous ne sommes qu'à notre seizième spectacle de la saison. Mais en septembre, je suis certain que ça sera difficile. Ça va me manquer. Quand on a volé avec ses héros d'enfance, on ne peut pas demander mieux. »



DIRECTRICE OU DIRECTEUR GÉNÉRAL(E)

***Le Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada** (RCCFC), créé en 1995 et regroupant 41 cégeps et collèges et 7 associations d'éducation postsecondaire répartis sur l'ensemble du territoire canadien, a pour mission d'établir un véritable partenariat entre les établissements d'enseignement collégial francophone du Canada. Il constitue un réseau d'entraide, de promotion et d'échanges lié au développement de l'enseignement collégial en français au Canada, tout en favorisant l'utilisation des technologies de l'information et des communications. Le RCCFC est géré par un conseil d'administration élu parmi les membres délégués lors de son assemblée générale annuelle.*

Le travail du RCCFC auprès de ses membres se fait par la diffusion de bulletins d'information, l'encadrement de projets de collaboration entre les membres, sa participation et son partenariat avec d'autres instances éducatives lors de congrès, ateliers et séminaires touchant l'éducation postsecondaire. Le RCCFC agit à titre de « courtier » dans la gestion de projets de collaboration internationale pour favoriser le développement de cette expertise chez ses membres.

Par la création du poste de directrice ou directeur général, le RCCFC désire accroître l'appui qu'il fournit à ses membres, élargir son action au niveau international et diversifier ses sources de financement.

DESCRIPTION DU POSTE

Sous l'autorité de la présidence du Conseil d'administration du RCCFC, la direction générale particpera à la planification stratégique et assurera la réalisation et la mise en œuvre du plan de travail annuel et des activités. Elle devra maintenir des relations étroites avec les membres du Conseil d'administration ainsi qu'avec ceux du Réseau.

Elle identifiera les besoins des membres et recommandera au Conseil d'administration les actions appropriées, assurera la promotion du Réseau auprès des gouvernements, des agences gouvernementales et des autres associations du secteur collégial.

De plus, elle développera des partenariats permettant au Réseau d'élargir son rayonnement et de diversifier ses sources de financement et soutiendra ses activités internationales.

En outre, elle assurera une saine gestion des ressources humaines et financières de l'organisme.

COMPÉTENCES RECHERCHÉES

La candidate ou le candidat idéal(e) doit détenir de préférence un diplôme universitaire de deuxième cycle en administration ou dans un domaine connexe et un minimum de huit années d'expérience pertinente en gestion. Elle ou il a de plus une expérience en lobbying, en recherche de financement, en gestion de subventions et en gestion de projet ainsi qu'une expérience de travail en milieu associatif et communautaire. Elle ou il a une connaissance approfondie du réseau éducatif francophone postsecondaire au Canada et un intérêt manifeste pour la mise en œuvre de projets internationaux en éducation.

Enfin, elle ou il doit exceller dans les communications en français et avoir une bonne connaissance de la langue anglaise.

Ce poste, situé dans la région de la Capitale du Canada, est d'une durée d'un an, avec possibilité de renouvellement.

Le Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada offre une rémunération concurrentielle.

MODALITÉS D'INSCRIPTION :

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae, accompagné d'une lettre de présentation de **deux pages** dans laquelle elles expriment leur intérêt pour le poste et indiquent comment elles ont affirmé leur leadership tout au long de leur carrière, au plus tard **le 16 juin 2000 à 12 h 00** à l'adresse suivante :

Concours Direction générale RCCFC
Direction des ressources humaines
La Cité collégiale
801, promenade de l'Aviation, pièce C2040
Ottawa (Ontario) K1K 4R3
Télécopieur : (613) 742-2495
Courriel : resshum@lacitec.on.ca

Pour de plus amples informations sur le Réseau des cégeps et collèges francophones du Canada, veuillez consulter notre site Web à http://rccfc.ca

Nous vous remercions de votre intérêt et désirons vous aviser que nous n'entrerons en communication qu'avec les candidat(e)s sélectionné(e)s pour une entrevue qui aura lieu le 26 juin prochain à Ottawa.

AVIS AUX AGRICULTEURS : Annonce importante concernant l'ACRA

L'Administration de l'ACRA a créé un nouveau formulaire optionnel qui permettra d'estimer avec plus de précision la valeur des céréales vendues à la Commission canadienne du blé (CCB). Si le volume des céréales que vous avez vendues à la CCB a baissé en 1999, vous aurez peut-être intérêt à utiliser le nouveau formulaire avant de présenter une réclamation à l'ACRA pour 1999.

Vous pouvez également vous procurer une mise à jour de la liste de prix auprès de l'Administration de l'ACRA. Cette liste a été mise à jour afin que la valeur des produits des grades inférieurs soit estimée avec plus de précision.

Pour obtenir plus de renseignements sur le formulaire de rajustement des paiements de la CCB ou la mise à jour de la liste des prix, composez le 1 800 592-4314 ou visitez notre site au www.agr.ca/acra

RAPPEL : LA DATE LIMITE DE PRÉSENTATION DES RÉCLAMATIONS EST LE 31 JUILLET 2000.

Canada

Manitoba 

Site Lagimodière

Une troisième fouille cet été?

L'archéologue Virginia Petch estime qu'une nouvelle fouille au site Lagimodière répondra à des questions importantes quant à son origine. Le hic? Un manque de financement.

Daniel BAHUAUD

La Société du patrimoine Lagimodière/Gaboury compte effectuer cet été une troisième fouille archéologique au site Lagimodière à Saint-Boniface, mais les travaux ne débuteront pas avant l'obtention du financement requis.

C'est, du moins, ce qu'affirme le président de la Société du patrimoine Lagimodière/Gaboury, Claude Forest. « Il nous faudrait une somme d'environ 15 000 $, mentionne-t-il. Ce n'est pas un montant énorme, mais nous devons être fixés avant d'entamer le projet. À l'heure actuelle, nous sollicitons l'appui de l'Université du Manitoba et de la Ville de Winnipeg, qui ont tous deux contribué aux fouilles précédentes. Nous allons rencontrer le conseiller municipal de Saint-Boniface, Daniel Vandal d'ici la mi-juin. Nous espérons également emprunter des pelles mécaniques de la Ville pour accélérer le travail. »

Archéologue à l'Université du Manitoba, Virginia Petch a dirigé les deux fouilles précédentes. Elle estime qu'une troisième série de travaux permettra de répondre à plusieurs questions concernant le site, mais qu'il faudra faire avancer rapidement le dossier. « Le temps presse, souligne-t-elle. Il nous faudrait une équipe de cinq ou six étudiants-chercheurs, qui travaillerait pendant cinq à six semaines cet été. Si le financement n'est pas bientôt en place, ces étudiants compétents ne seront plus disponibles. »

La fouille de 1999 a permis de mettre au jour les fondations d'une habitation et confirmer que le site Lagimodière de Saint-Boniface a été habité dès le début du XIXe siècle. L'équipe d'archéologues na pas pu établir si l'édifice était la maison de Jean-Baptiste Lagimodière.



Archives La Liberté

Virginia Petch et Maurice Prince au site Lagimodière.

« Nous n'avons obtenu aucune preuve physique, mais l'histoire orale et les documents historiques de l'époque appuient fortement la conclusion qu'il s'agit de l'habitation Gaboury, souligne Virginia Petch. Or, même si nous ne pouvions pas le prouver de façon irréfutable, le site garde toute sa valeur et son intérêt historique. Il marque le tout début de la communauté francophone du Manitoba. »

Les résultats de la fouille ont été bien accueillis par la Société du patrimoine Lagimodière/Gaboury. « Les travaux accomplis ont été très productifs et, dans mon esprit, il n'y a aucun doute qu'il s'agit de la maison Lagimodière, affirme l'historien et vice-président de la Société du patrimoine Lagimodière/Gaboury, Maurice Prince. Nous voulons être certains afin de faire préserver le site. Il deviendrait difficile de construire une route sur un endroit où on sait que s'est établi Lagimodière et où est né Louis Riel. »

Outre la question de l'identité de l'édifice découvert, l'équipe espère en apprendre davantage sur une deuxième structure, découverte vers la fin de la seconde fouille. « S'agit-il d'une remise faisant partie de l'ancien moulin à scie construit vers 1880, ou est-ce une structure plus ancienne, se demande Virginia Petch? Nous croyons qu'elle précède l'inondation de 1826, mais cela reste à prouver. Ça serait dommage que nous ne puissions pas répondre à ces questions à cause d'un manque de financement. »

Cet été, les petits conseils font les grands voyages

Suggestions pratiques à nos 35 millions de clients pour voyager

Les mois de juin, juillet et août sont les plus achalandés de l'année. Cependant, vous avez l'assurance que nos 41 000 professionnels travailleront tout l'été afin de rendre votre voyage des plus agréables possible.

Malgré nos efforts, nous savons que ce sera un été occupé dans les aéroports à l'échelle du pays. Si vous prévoyez voyager, voici de précieux conseils :

Vérifiez avant de voyager

Lors de votre réservation, veuillez faire préciser par quel transporteur votre vol est assuré afin de savoir où vous enregistrer. Prenez bonne note des points suivants :

- Billets d'Air Canada portant les numéros de vols des séries **AC3000 à AC3999** ou de **AC8300 à AC8699** : les vols sont assurés par Canadien. Veuillez vous présenter au comptoir d'enregistrement de **Canadien**.
- Billets de Canadien portant les numéros de vols des séries **CP2700 à CP4499**, de **CP5100 à CP5299** ou de **CP7500 à CP7999** : les vols sont assurés par Air Canada. Veuillez vous présenter au comptoir d'enregistrement d'**Air Canada**.

Si votre réservation est déjà faite, ces renseignements devraient être inclus dans votre itinéraire, ou veuillez appeler votre agent de voyages.

Déménagement, en vigueur depuis le 3 juin, à l'aéroport Pearson de Toronto

En étroite collaboration avec les autorités de l'aéroport du Grand Toronto, nous avons effectué des réaménagements à nos aérogares de l'aéroport Pearson de Toronto afin de faciliter les déplacements des résidents de Toronto et des voyageurs en correspondance. Voici les principaux changements :

- **Vols internationaux, départs et arrivées à l'aérogare 1 :** Air Canada, Canadien, Lufthansa, Mexicana ; incluant les vols pour Hawaii.
- **Vols au Canada, départs et arrivées à l'aérogare 1 :** Air Ontario et Air Alliance.
- **Vols au Canada, départs et arrivées à l'aérogare 2 :** Air Canada, Canadien et Canadien Régional.
- **Tous les vols pour les États-Unis, départs et arrivées à l'aérogare 2 :** Air Canada, Air Ontario, Air Alliance, Canadien, Canadien Régional et United Airlines.

Durant l'été, il y aura des rénovations mais nous avons prévu de la signalisation supplémentaire et du personnel additionnel afin de rendre la transition la plus harmonieuse possible.

Accordez-vous plus de temps

Nous essayons de raccourcir les files d'attente mais il est souvent moins stressant de se présenter un peu à l'avance. Ceci est d'autant plus vrai pour l'aéroport de Toronto où les stationnements encombrés et les travaux en cours effectués par les autorités de l'aéroport du Grand Toronto pourraient créer des délais supplémentaires.

Essayez nos bornes libre-service Enregistrement Express

Elles sont très pratiques pour les vols assurés par Air Canada à Montréal, Ottawa, Toronto (aérogare 2) et, dès le 15 juin, Vancouver. Vous n'avez qu'à insérer votre carte à bande magnétique Aéroplan, Canadien Plus, Star Alliance ou carte de crédit reconnue et vous voilà prêt à partir. Au besoin, des agents se feront un plaisir de vous aider.

Nous augmentons nos effectifs pour mieux vous servir

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à vous renseigner auprès d'un de nos représentants du Service clientèle. Nous avons ajouté plus de 1 700 employés afin que votre voyage vous soit plus agréable cet été.

www.aircanada.ca www.cdnair.ca

Canadi›n
AIR CANADA

Bâtir ici un transporteur global



photo: Pascal Dubé

Vers un monde meilleur

Environ cinquante personnes du Club Oasis de Saint-Norbert, ont participé au projet « Vers un monde meilleur » en fabriquant des couvertures destinées aux enfants souffrant d'un cancer. Ce projet est la division francophone de «Project Linus», une oeuvre de charité d'envergure internationale dont la section winnipegeoise est dirigé par Mme Helen Smith. Les couvertures lui ont été remises le 5 juin par la responsable du projet au Club Oasis, Paulette Lafond, afin qu'elle les remette aux enfants cancéreux séjournant à l'hôpital pour enfant de Winnipeg. Cette dernière a coordonné la production des couvertures qui a débuté le 7 février pour se terminer quatre mois plus tard. Le projet « Vers un monde meilleur », qui fera relâche durant la période estivale, reprendra à l'automne.

DICTÉE PGL

Une élève de Lagimodière se démarque

Une élève de la sixième année de l'école Lagimodière à Lorette, Maryse Chartier, a reçu le titre de championne régionale des provinces de l'Ouest et des Territoires lors de la finale de la Dictée Paul Gérin-Lajoie (PGL). L'événement qui a eu lieu le 14 mai à Montréal a réuni 105 participants des quatre coins du monde et a été télédiffusé le 28 mai sur les ondes de la Société Radio-Canada .

« Nous étions 70 jeunes dans la catégorie française, explique Maryse Chartier. Lors de la dictée, c'était très silencieux. On n'entendait que les crayons qui écrivaient sur les feuilles. C'était le médaillé olympique Jean-Luc Brassard qui a fait la lecture de la dictée qui portait sur les sports en général et sur l'esprit sportif. »

Grâce à sa performance, Maryse Chartier a reçu, en plus de sa médaille, de nombreux prix : un cédérom Encarta, un cédérom Correcteur 101, un casque de vélo, un sac à dos, des dictionnaires, un atlas et des livres.

Accompagnée de son père, l'élève âgée de 12 ans a profité de son tout premier séjour à Montréal pour visiter la Basilique Notre-Dame, le Biodôme, l'Oratoire Saint-Joseph. « Nous avons aussi fait une tournée des chemins souterrains en métro », ajoute Maryse Chartier.

Ayant remporté la Dictée PGL au niveau provincial au mois d'avril, Maryse Chartier, en était à sa première participation à la Dictée PGL.

S.P.

ARCHIDIOCÈSE DE SAINT-BONIFACE

Permutations diocésaines

Qui célébrera la messe dans votre paroisse? Après avoir consulté le Comité du personnel, l'administrateur diocésain, Mgr Henri Perron, a annoncé le 7 juin les nouvelles permutations diocésaines, qui entrent en vigueur le 1er août.

Au niveau du diocèse, l'abbé Léonce Aubin sera toujours chancelier, tout en demeurant curé à La Broquerie, Woodridge et Saint-Labre.

Dans les paroisses, l'abbé Rodrigue Bouchard, curé de Saint-Claude, sera également administrateur par intérim à Haywood. L'abbé Raymond Brémaud est nommé administrateur à Notre-Dame-de-Lourdes et Rathwell. L'abbé Malengu Mubaya, un qui arrive du Congo, deviendra administrateur de Saint-Léon et Somerset. L'abbé Paul Campeau deviendra curé de Saint-Jean-Baptiste, Sainte-Agathe, et Aubigny. Letellier accueillera l'abbé Augustin Tuong Nguyên, tandis que Saint-Pierre accueillera un prêtre d'origine congolaise, l'abbé Benjamin Kazadi-Shabani.

L'abbé Roland Lanoie est nommé administrateur à Notre-Dame-de-l'Assomption à Transcona, tout en entreprenant des études en pastorale hospitalière.

Départs et retraites

L'abbé Dominic Umoh, qui était curé à Sainte-Agathe et Aubigny, est rappelé par son évêque au Nigéria. L'abbé Bernard Bélanger prend sa retraite, bien qu'il assurera le ministère occasionnel dans la paroisse Sainte-Rita, qui sera mise en veilleuse. L'abbé Marcel Damphousse entreprendra des études en théologie à Rome.

Enfin, Louis Gosselin, diacre, a été nommé le responsable pastoral et administratif de la chapellenie de Roseau River. Charles Fillion sera ordonné diacre le 11 juin, et fera un stage de trois mois à Radio-Vatican.

D. B.

ACRA

(Aide en cas de catastrophe liée au revenu agricole)

ATELIERS À VENIR SUR L'ACRA 1999

L'Administration de l'ACRA offre de concert avec Agriculture Manitoba une série d'ateliers afin de vous aider à comprendre et à remplir les formulaires de réclamation ACRA pour l'année 1999.
Voici la liste des ateliers offerts dans la région du Manitoba :

Date	Collectivité	Local	Heure
Le 13 juin 2000	Carberry	Salle Kinsmen	9 h 30
Le 13 juin 2000	Neepawa	CEC - Église unie au coin de Ellen et Mountain	19 h
Le 14 juin 2000	Reston	Salle Memorial	9 h
Le 14 juin 2000	Steinbach	Pioneer Inn, 282, rue Main	10 h 30
Le 15 juin 2000	Morden/Winkler	Valley Harvest Maid au musée Pembina Thresherman	10 h
Le 15 juin 2000	Rivers	Salle Ukrainian	10 h
Le 16 juin 2000	Boissevain	Centre municipal (salle publique)	10 h
Le 22 juin 2000	Grandview	Salle de la Légion	13 h
Le 23 juin 2000	Arborg	Salle de réunion du bureau d'Agriculture	9 h
Le 26 juin 2000	Fisher Branch	Salle de réunion du bureau d'Agriculture	9 h
Le 27 juin 2000	Dugald	Salle communautaire Dugald	13 h
Le 28 juin 2000	Lac du Bonnet	École New Direction	9 h 30
Le 28 juin 2000	Beauséjour	Bureau municipal, MR de Brokenhead	13 h 30
Le 29 juin 2000	Portage la Prairie	Westward Village Inn	19 h 30
Le 5 juill. 2000	Somerset	Centre Rendez-Vous	13 h 30
Le 11 juill. 2000	Vita	Salle de réunion du bureau d'Agriculture	10 h

Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec le bureau d'Agriculture Manitoba de votre localité, appelez sans frais le 1 888 592-4314 ou consultez notre site Web à l'adresse www.agr.ca/aida.



Ces ateliers seront présentés en anglais.
Un atelier en français sera annoncé la semaine prochaine.

Canada



The Canadian Wheat Board
La Commission canadienne du blé



Laurel Repski

Greg S. Arason, président-directeur général, a le plaisir d'annoncer la nomination de Laurel Repski au poste de vice-présidente, Ressources humaines. Membre de l'équipe de direction, madame Repski sera en charge de concevoir et de mettre en oeuvre une large gamme de programmes et d'initiatives innovatrices et créatives, répondant aux défis auxquels se prépare la CCB.

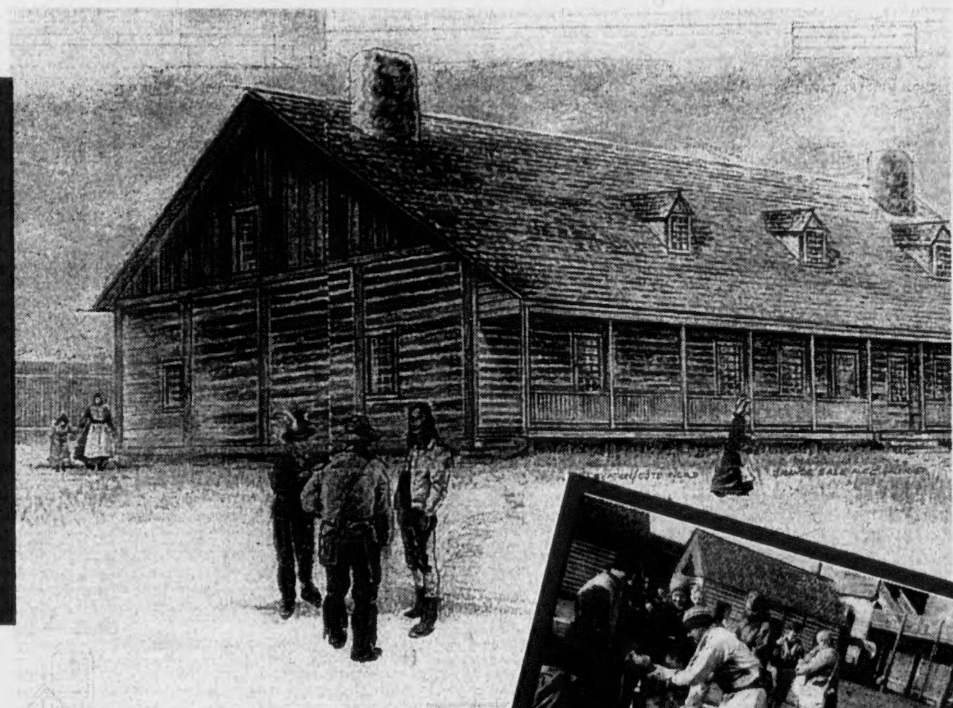
Avant de s'associer à la CCB, madame Repski occupait les fonctions de directrice des ressources humaines combinées du Ministère de la justice et du Ministère de la culture, du patrimoine et du tourisme. De 1984 à 1998, elle occupait les fonctions de consultante, de cadre et de directrice des ressources humaines pour le Ministère des transports et de la voirie.

La CCB est le plus important marchand de blé et d'orge au monde. Son siège social est établi à Winnipeg (Manitoba). La CCB compte parmi les plus importants exportateurs du Canada et représente la plus importante source de devises étrangères au Canada. Elle exporte le blé et l'orge des Prairies dans plus de 70 pays à travers le monde et restitue le produit total des ventes, moins les frais de mise en marché, aux producteurs de l'Ouest canadien.

La Maison du Bourgeois :

pour revivre l'histoire au nouveau millénaire

La Maison du Bourgeois sera une réplique de la maison originale du Bourgeois qui se trouvait dans l'enceinte du Fort Gibraltar en 1810. Cet édifice imposant nous permettra de promouvoir notre patrimoine et notre culture à l'année longue par l'entremise de programmes d'interprétation et d'éducation.



Le projet de la Maison du Bourgeois : un rêve qui devient réalité!

Grâce aux efforts concertés du Festival du Voyageur ainsi que de plusieurs partenaires en tourisme, Saint-Boniface s'enligne pour devenir le champion touristique de Winnipeg et du Manitoba.

Plusieurs personnes, entreprises et gouvernements ont remarqué les avantages de ce projet et le supportent. Joignez-vous à eux. Faites un don pour ce projet et votre nom fera parti de l'histoire!

Alfred Monnin,
président honoraire
de la campagne de levée de fonds

IMPACTS POUR NOTRE COMMUNAUTÉ

au niveau touristique

- une attraction historique unique qui attirera des milliers de visiteurs

des retombées économiques importantes

- plusieurs emplois permanents et saisonniers seront créés;
- augmentation des revenus pour les entreprises offrant les services suivants : hébergement, services de restauration, autres sites d'attractions (tels musées, sites historiques, etc.)
- contributions aux impôts directs et indirects des trois paliers de gouvernement

communauté historique vivante

- l'histoire du Fort Gibraltar et de la Maison du Bourgeois n'est pas une histoire de construction, de matériaux ou de bâtisses, mais une histoire de personnes réelles qui ont contribué à façonner un pays et un continent.

OUI, JE VEUX CONTRIBUER !

- Faites un don de plus de 100 $ et votre nom sera gravé sur une plaque près de la Maison du Bourgeois
- Recevez un reçu pour fin d'impôt
- **J'aimerais faire le don suivant (s.v.p. cochez) :**

❑ 1 000 $ ❑ 75 $
❑ 500 $ ❑ 50 $
❑ 250 $ Autres: _______ $
❑ 100 $

J'aimerais faire des contributions périodiques de _______$

❑ mensuellement
❑ trimestriellement
❑ bi-annuellement
(en vigueur jusqu'au 15 juin 2001)

Contributions périodiques débutant le ________________ et se terminant le ________________ pour un montant total de ____________ $

Mode de paiement :

❑ Autochèque - retiré tous les 15 du mois (veuillez inclure un exemplaire de chèque portant la mention « nul »)

❑ Visa ❑ Master card

n° de la carte ______________________

Date d'expiration ________

Signature ______________________

Libellez votre chèque au nom de
Francofonds - Maison du Bourgeois
et postez à 340, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba) R2H OG7.

Veuillez m'envoyer un reçu pour fin d'impôt à l'adresse suivante :

Nom : ______________________

Téléphone : ______________________

Adresse : ______________________

____

Code postal : ______________________

RENSEIGNEMENTS : Tél. : 237-7692 ou www.festivalvoyageur.mb.ca



Le Fort Gibraltar est géré par et est la propriété du Festival du Voyageur

DSFM

Les projets de construction vont bon train

Les divers projets de construction de la Division scolaire franco-manitobaine vont bon train, mais ne vont pas à fond de train.

Sandra POIRIER

Un comité de construction pour le collège régional Gabrielle-Roy à Île-des-Chênes sera bientôt mis sur pied, la Commission des finances des écoles publiques approuve l'ajout de 2 600 pieds au projet de construction de l'école communautaire Réal-Bérard et finalement, les offres de soumissions pour la nouvelle école primaire dans le sud de Saint-Vital vont bon train. Voilà quelques grandes lignes ressorties lors de la réunion des commissaires de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) qui a eu lieu le 31 mai à Lorette.

Collège Gabrielle-Roy

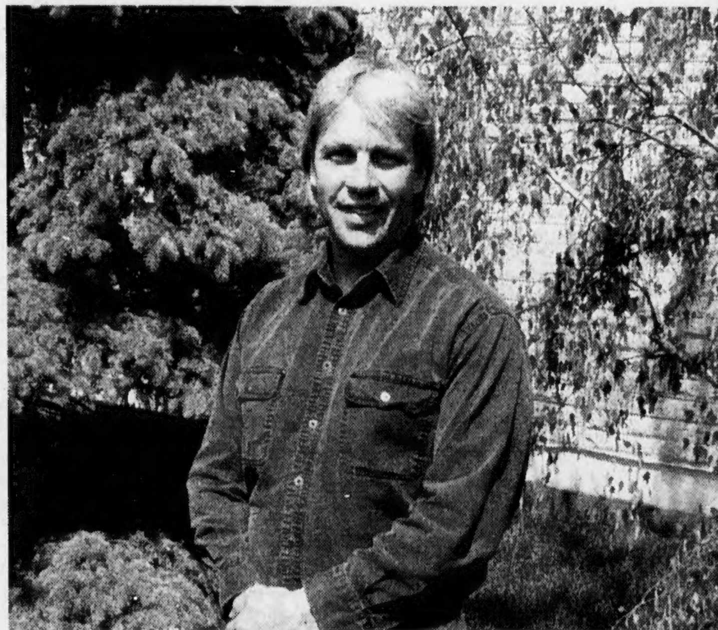
Les commissaires de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) ont approuvé une proposition visant à la formation d'un comité de construction pour le Collège régional Gabrielle-Roy à Île-des-Chênes. La commissaire Patricia Bouchard a été nommée pour siéger à ce comité et ainsi agir à titre de représentante de la CSFM. Le comité de construction du Collège sera finalisé le 19 juin lors de la réunion du comité régional Est.

Dans sa lettre du mois d'avril, le ministre de l'Éducation Drew Caldwell approuvait le projet de construction et de rénovation du Collège régional Gabrielle-Roy. Depuis déjà quelques années, les parents et les directions du Collège discutaient pour qu'un projet d'agrandissement soit effectué. « Ce projet propose l'aménagement d'une nouvelle bibliothèque, d'une salle insonorisée pour les cours de musique et l'harmonie, d'un nouveau local informatique, de trois salles de classe ainsi qu'une nouvelle salle de technologies à haute vitesse », explique le directeur du Collège, Mario De Rosa.

« Nous ne sommes présentement qu'à l'étape de la formation du comité de construction poursuit-il. Aucun plan n'a encore été dessiné, aucune somme d'argent n'a encore été octroyée. Il nous reste encore bien des étapes à franchir. »

École Réal-Bérard

De son côté, le comité de construction de l'école communautaire Réal-Bérard vient de franchir une nouvelle étape dans le projet de construction. « La Commission des finances des écoles publiques (CFEP) a finalement approuvé les plans et autorise l'ajout de 2 600 pieds aux plans initiaux, apprend le commissaire André Carbonneau. Malgré cet ajout de superficie, le comité de construction s'est vu refuser l'ajout d'une salle de classe.



Archives La Liberté

Le commissaire, André Carbonneau.

Ces pieds supplémentaires permettent, entre autres, la construction d'une radio scolaire, l'agrandissement de la bibliothèque et l'ajout de trois nouvelles classes et d'une salle polyvalente.

« On ne retarde plus le projet, on avance maintenant avec ce que la CFEP a approuvé, indique André Carbonneau. Les architectes vont terminer les plans techniques et ils seront ensuite retournés à la CFEP pour approbation. Ensuite, nous passerons à l'étape des demandes de soumissions. La première pelletée de terre devrait avoir lieu en novembre. »

École Lavallée

Par ailleurs, le dossier de l'école élémentaire francophone dans le sud de Saint-Vital a lui aussi franchi une nouvelle étape. La Commission des finances des écoles publiques (CFEP) a approuvé les plans finaux et ils ont été retournés à la DSFM le 14 avril.

Au moment d'écrire ces lignes, la DSFM acceptait jusqu'au 8 juin des offres de soumission. Les dirigeants de la DSFMprocèderont par la suite à l'évaluation des soumissions reçues. « Les travaux de construction devraient débuter cet été et l'on espère que les élèves pourront entrer dans la nouvelle école pour l'année scolaire 2001-2002 », indique le directeur général de la DSFM, Léo Robert.

Quant au dossier de l'école secondaire francophone dans le sud de Saint-Vital, celui-ci semble stagnant. Lors d'une rencontre entre les dirigeants de la DSFM et ceux de la division scolaire de Saint-Vital, ces derniers ont indiqué vouloir conserver les trois terrains identifiés. « Ils nous ont expliqués qu'ils étaient pour développer ces terrains d'ici trois ans », mentionne Léo Robert.

La DSFM devrait donc retourner à la Ville de Winnipeg pour discuter à nouveau de l'emplacement préféré soit le terrain adjacent à la nouvelle école élémentaire qui sera construite sou peu. « L'école primaire sera construite à l'angle du chemin John Forsyth et de la rue Dakota indépendamment de l'emplacement de l'école secondaire », soutient Léo Robert.

SAINTE-ANNE

Le comité culturel en fête

Les membres du Comité culturel de Sainte-Anne, ont célébré l'assemblée générale annuelle du 31 mai non seulement avec la présentation de rapports et les élections habituelles, mais avec des chants et des saynètes. Pour les quelque 40 personnes présentes au Club Jovial, c'était l'occasion idéale de fêter les réussites de l'année 1999-2000.

« Pourquoi se réunir sans s'amuser un peu? », lance la directrice du Comité culturel de Sainte-Anne, Diane Connelly, qui estime que de tels divertissements sont un excellent moyen d'encourager la participation des résidants.

En effet, l'assemblée générale a vu la présentation d'une petite saynète comique par cinq membres de la « Veillée canadienne ». Une étudiante en secondaire 2 de l'école Pointe-des-Chênes, Francine Fontaine, a aussi raconté sa participation au programme de voyage Rencontre-Canada. De plus, des jeunes de Sainte-Anne, Chantal Champagne et Sylvie Laflèche, accompagnés de David Lemoing et Joëlle Foidart, ont monté un spectacle musical. Enfin, le Comité culture a souhaité la bienvenue à une dizaine de familles récemment installées dans la communauté.

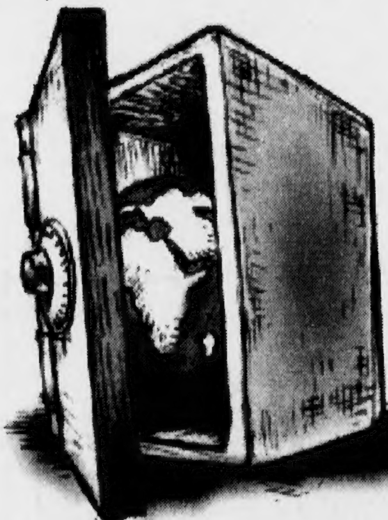
Lors de la réunion annuelle proprement dite, la présidente, Nicole Trudeau, a présenté son rapport sur les aménagements et les achats qui restent à faire au local permanent du Comité, acheté en mai 1999. A suivi le rapport de la directrice soulignant les activités culturelles de l'année 1999-2000, notamment le Carnaval d'hiver et la soirée Meurtre et mystère d'octobre 1999.

L'assemblée a aussi été l'occasion d'élire par acclamation des nouveaux membres à l'exécutif : Lucien Desrosiers, Dominique Deschambault, Pierre Gobeil, Marc Connelly. Les nouveaux membres se verront accorder leurs fonctions lors de la prochaine réunion du comité culturel, qui aura lieu le 19 juin.

D. B.

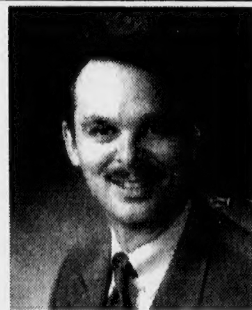
Solutions Internet Inc...

La solution sécuritaire dans un monde sans frontière





2-160, boul. Provencher
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: 982-1060
Fax: 982-1070
Email: info@solutions.net
http://www.solutions.net/



Robert V. Dupuis, B.A. Admin.
AVISEUR FINANCIER

Croyez-vous que vous payez trop d'impôts?

Contactez-moi pour une consultation sans obligation.

- Assurance-vie
- Certificats à terme
- Fonds mutuels
- Plans d'épargne et autres...

Tél.: 257-9877 ou 489-4640 poste 259

Groupe Investors

JEAN-YVES BERNIER

Toqué des fables

Jean-Yves Bernier est amoureux des fables et des rimes depuis très longtemps. Il vient de publier son premier recueil de contes et de fables « Des toquades d'hommes », écrit complètement en vers.

Érick THÉBERGE

Jean-Yves Bernier a lancé, le 7 juin, son premier ouvrage publié aux Éditions des Plaines, « Des toquades d'homme », un recueil de fables et de contes écrit en vers.

« Une toquade, explique l'auteur du livre, Jean-Yves Bernier, c'est une manie, un engouement, voire un entêtement. Mon livre ressemble à une satire des mauvaises habitudes des hommes. J'ai décidé d'écrire ces histoires en vers plutôt qu'en prose puisque c'est un style que j'ai toujours pratiqué, et avec lequel je suis très à l'aise. »



photo: Érick Théberge

Jean-Yves Bernier lance son premier livre intitulé « Des toquades d'hommes ».

Jean-Yves Bernier précise que l'écriture en vers contient son lot de difficultés. « Écrire en rime, c'est écrire en s'imposant un carcan avec lequel il faut composer, lance-t-il. Il ne faut pas écrire en rime pour l'amour de la rime, mais pour le défi de trouver la bonne rime tout en ne sacrifiant pas le sens du propos, et en gardant une cadence ainsi qu'une souplesse de style. »

L'auteur a tenu à adopter la forme de la fable. « La fable se termine toujours par une leçon à retenir. Sans elle, l'histoire devient un conte », signale Jean-Yves Bernier. En ce sens, l'ouvrage de Jean-Yves Bernier s'éloigne de l'œuvre poétique qui, selon lui, trouve une exaltation dans les sentiments de l'âme.

Anecdotes observées, expériences vécues, scènes de la vie courante, voilà autant de sujets qui alimentent la source d'inspiration de l'auteur, toujours en respectant la forme du conte ou de la fable. « De nos jours, la littérature évite, en général, de donner des leçons sur la vie. On dirait que les gens ne veulent plus de moral, affirme Jean-Yves Bernier. Ils n'aiment pas qu'on leur dise quoi faire, je pense que c'est une erreur. En ce sens, mes fables ridiculisent des décisions prises par des centaines de personnes. »

Jean-Yves Bernier écrit depuis longtemps. Pendant les 28 ans passés à enseigner, il a toujours été désigné par ses collègues de travail pour écrire les textes lus à des occasions spéciales, comme lors des départs à la retraite et des mots de bienvenue. Il y a six ans, Jean-Yves Bernier, qui est originaire de Hull, et son épouse sont installés au Manitoba pour être plus près de leurs enfants.

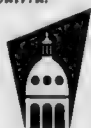
L'incident du fameux « Bienvenue » sur les plaques manitobaines a servi d'amorce pour l'auteur qui a senti le besoin d'écrire des fables satiriques. Ainsi, il en a écrit une cinquantaine, dont 35 se retrouvent dans son ouvrage.

La directrice des Éditions de Plaines, Sylvie Ross, indique que le livre de Jean-Yves Bernier aborde des sujets contemporains avec une forme d'écriture moins courante. « L'ouvrage permet aux nouvelles générations de se familiariser avec les fables, note Sylvie Ross. L'auteur traite des grands sujets qui préoccupent la société avec beaucoup d'humour, tout en utilisant un vocabulaire riche et accessible. »



Le chanchelier, le recteur et le sénat
de l'Université du Manitoba
et le recteur du
Collège universitaire de Saint-Boniface
ont l'honneur de solliciter votre présence à la
Collation des grades
pour conférer les diplômes et des honneurs
aux finissants et aux finissantes
du Collège universitaire de Saint-Boniface
le mardi treize juin deux mille à vingt heures
en la Cathédrale-Basilique de Saint-Boniface.
Récipiendaire du « Prix Alexandre-Taché » :
Sœur Jacqueline St-Yves, s.g.m.;
B.Ed. (Ab.); B.A. (Man.); M.G.S.S. (Ott.)
Secrétaire générale des Sœurs de la Charité de Montréal
« Soeurs Grises »

Une réception en l'honneur des diplômés et des diplômées suivra.
Vous y êtes cordialement invités.



Erratum

Une erreur s'est glissée dans l'article intitulé *Un "Coup de Pouce réussi"* paru à la page 5 de La Liberté du 12 au 8 juin. Il s'agissait bien du docteur Robert Lafrenière qui a fait un don de 10 000 $ à la Villa Youville, et non de son fils, André. Toutes nos excuses.

Le Babillard

RECHERCHÉS

✎ Le ***Chœur de l'opéra du Manitoba*** est à la recherche de chanteurs. Des auditions auront lieu les 12 et 13 juin de 19 h à 21 h 30 au 380, avenue Graham. Les personnes intéressées doivent téléphoner au 942-7479.

ASSEMBLÉE

✎ Assemblée générale annuelle de ***Réseau,*** le 14 juin, à 17 h 30 au Salon Sportex du Collège universitaire de Saint-Boniface. Réception à 18 h 30. Info : 235-0640.

RELIGION

✎ Les membres de la ***communauté chrétienne Saint-Eugène / Cœur-Immaculé-de-Marie*** du chemin Ste-Marie sont invités à donner leur nom pour que la réalisation de l'album de photos avec données historiques en cette année du Jubilé 2000 soit un succès. N'hésitez pas à parler de ce projet à un grand nombre de paroissiens. Téléphonez au 257-0869 pendant les heures de bureau.

v Dans le cadre du Jubilé 2000, tous les paroissiens, présents et anciens, de Sainte-Agathe et d'Aubigny sont invités à participer le 25 juin à un ***pèlerinage à la grotte de Saint-Malo***. La messe débutera à 11 h. Venez en grand nombre ! Info : Thérèse Dorge au 882-2337.

AÎNÉS

✎ La Fédération des aînés franco-manitobains organise un ***Tournoi de golf*** pour tous les âges le 21 juin à 13 h au Parcours de golf La Vérendrye à La Broquerie. Le coût est de 50 $ incluant inscription pour le tournoi et souper servi à 18 h 30. Inscription avant le 9 juin auprès de Lucienne Boucher au 237-8421.

✎ La ***Fédération des aînés franco-manitobains*** invite tous ses membres à assister le 14 juin dès 9 h 30 à un atelier d'échange d'informations lors de sa réunion régionale du Conseil provincial au Club Noret à Saint-Malo. Atelier, repas chaud activités et jeux. Pour réserver votre repas, communiquez avec Jean Botherel au (204) 347-5355 ou avec Eva Fréchette au (204) 347-5529 avant le 9 juin.

SAINTE-ANNE

✎ La Fondation de l'hôpital organise un ***Texas Scramble*** le 17 juin à 13 h au club de golf La Vérendrye à La Broquerie. Coût : 50 $ par personne (inclus golf, repas, reçu d'impôt de 25 $, etc.). Inscription avant le 5 juin auprès de Louise Maynard au 422-8837

SAINT-BONIFACE

✎ Les enfants d'âge scolaire sont invités à participer au programme de lecture intitulé ***Sois un dino-lecteur*** à compter du 17 juin à la ***Bibliothèque de Saint-Boniface***. Jeux, lecture et bricolage sont prévus à l'horaire. Inscription au 986-4332 dès maintenant.

✎ ***Sauvons notre Seine (SOS)*** tient son activité de ***reboisement annuel*** le 10 juin à 10 h. Rendez-vous au bout de la rue Youville côté nord (nouveau développement Georges Forest). En cas de pluie, remis au dimanche à 13 h. N'oubliez pas de porter des gants de travail et d'amener un seau, une pelle ainsi qu'un repas. Info : 233-0294.

✎ ***Une soirée vin et fromage*** aura lieu le 21 juin de 17 h à 19 h à la Terrasse Daniel-Lavoie du Centre culturel franco-manitobain en l'honneur du directeur de l'école Précieux-Sang Michel McDonald. Info : 233-4327.

✎ La prématernelle située dans l'école Précieux-Sang, le ***Jardin Quatre Ans*** accepte encore des inscriptions pour les enfants âgés de trois ou quatre ans au 31 décembre. Programmes en français ou de francisation offerts. Soirée d'information le 8 juin. Info : contactez Johanne au 254-2803.

✎ La prématernelle francophone située dans l'école Provencher, ***La petite école Inc,*** accepte des inscriptions pour les enfants âgés de trois ou quatre ans au 31 décembre. Programmes en français ou de francisation offerts. Info : Appelez Monique au 235-0468 ou Lisa au 233-7540.

✎ ***Cuisine coopérative*** au Centre de ressources Saint-Boniface les deuxièmes et quatrièmes jeudis du mois. Inscriptions auprès de Gisèle au 944-4271. Coût 3 $ par famille incluant le service de garde et un repas !

SAINT-CLAUDE

✎ Les Filles de la Croix tiendront une ***vente bric-à-brac*** le 17 juin de 10 h à 16 h 30 au couvent. Meubles, vaisselles, verres, classeurs, miroirs, cadres, éventails, lampes et plus seront à vendre. Info : Sœur Evelyn Pierret au 256-7343.

SAINT-EUSTACHE

✎ Le Comité culturel du Cheval blanc sud organise le 24 juin dès 20 h à la salle Cartier une ***soirée vin et fromage***. En vedette : Jeannine Guyot et artistes locaux. Billets : 5 $ au 353-2203.

SAINT-LAZARE

✎ Les Associés du Couvent tiendront une vente bric-à-brac le 14 juin de 15 h à 20 h.

✎ ***Portes ouvertes*** au Couvent les 5, 7 et 9 juin à 10 h, 15 h et 20 h. Visite par petits groupes seulement. Téléphonez Sœur Janis Fournier au 683-2431.

SAINT-NORBERT

✎ Le ***Parc provincial du Patrimoine*** (40, promenade Turnbull) vous invite à revivre l'histoire des premiers pionniers du Manitoba. Participez à une visite guidée en anglais ou en français de trois maisons anciennement habitées par les Métis et les Canadiens Français. Les heures d'ouverture sont de 9 h à 16 h du lundi au vendredi et de 13 h à 16 h 30 le dimanche. Info : 269-5377.

SAINT-PIERRE-JOLYS

✎ Le terrain de golf de la Rivière-aux-Rats organise pour une deuxième année consécutive son ***tournoi de golf de bienfaisance au profit de l'Institut national pour les aveugles (INCA).*** Le tournoi aura lieu le 15 juin et l'invité d'honneur sera nul autre qu'Henri Richard, gagnant de 11 coupes Stanley avec les Canadiens de Montréal. Inscriptions : 433-7177.

✎ ***Le Centre d'emploi jeunesse du Manitoba*** est à la recherche d'employeurs et de jeunes qui désirent travailler. Pour information, appelez Maxine au 433-7544 ou rendez-vous au bureau au 471, rue Sabourin entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au jeudi ou avant 15 h 30 le vendredi.

SOMERSET

✎ Une ***Fête de Retrouvailles*** aura lieu du 30 juin au 2 juillet. Résidants et anciens résidants de la communauté sont invités à se réunir pour participer aux nombreuses activités prévues : lancement d'un livre historique, feu d'artifice, soirée dansante, déjeuner aux crêpes, etc. Indo : 744-2607.

Sélection recueillie par Sandra POIRIER

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous télécopier l'information au 204 231-1998 **avant 17 h le lundi précédant la date de parution** *en précisant «pour le Babillard».*

SPECTACLES FRANCOPHONES

Création d'un réseau interprovincial

Grâce à un nouveau réseau des diffuseurs de spectacles, les artistes francophones de l'Ouest et du Nord devraient monter sur scène davantage.

Ginette BENOIT
L'Eau Vive

Un réseau interprovincial pour encourager la diffusion de spectacles francophones dans l'Ouest et le Nord canadien devrait voir le jour dès l'an prochain. L'initiative, proposée par le secrétariat du Chant'Ouest, vise à répondre au manque d'occasions qu'ont les artistes francophones de se produire sur scène. En même temps, un plus grand nombre de communautés pourront jouir de spectacles francophones.

La directrice du Conseil culturel et artistique francophone de la Colombie-Britannique, Isabelle Longnus, indique qu'un réseau de diffuseurs assistera les artistes francophones dans l'établissement de leur carrière professionnelle dans l'Ouest et le Nord. « On veut donner aux professionnels une plate-forme pour augmenter leur visibilité et pour continuer à solidifier l'industrie des arts de la scène », a-t-elle commenté.

Contact 2001

Le réseau des diffuseurs de spectacles de l'Ouest et du Nord canadien verra le jour à Vancouver lors de l'événement Contact 2001. Cette activité proposera une vitrine de 32 spectacles présentés par des artistes des provinces de l'Ouest et des deux territoires.

Regroupant diffuseurs et artistes, Contact 2001 se déroulera du 30 mai au 1er juin 2001 dans le cadre d'un symposium national sur les arts de la scène. L'événement se déroulera dans le cadre du Chant'Ouest qui lui aussi aura lieu à Vancouver. La Colombie-Britannique s'occupe de mettre sur pied les 32 concerts.

Des formations traitant entre autres de l'organisation de spectacles et de l'accueil des artistes seront aussi offertes aux diffuseurs.

Patrimoine canadien ainsi que les associations culturelles provinciales se joignent à la Colombie-Britannique pour établir le réseau. Le comité des réseaux s'est rencontré à Saskatoon du 2 au 4 juin pour régler les démarches à suivre et pour élaborer un plan triennal. « Il y a du momentum dans l'Ouest. Il y a des artistes de grand calibre et je suis très enthousiaste », affirme Isabelle Longnus.

Les artistes qui désirent participer à Contact 2001 pourront se procurer un formulaire d'inscription dès juillet en s'adressant au Conseil culturel et artistique francophone de la Colombie-Britannique au (604) 732-5562 ou par télécopieur au (604) 732-5962 ou en visitant le site Internet au .

Tirage

Courez la chance de gagner **une paire de billets** pour assister le 19 juin à 18 h 30 à la pièce de théâtre pour enfant, ***The Stolen Prince***, présentée par le Fantasy Theatre for Children. Téléphonez à *La Liberté* le **mardi 13 juin entre 12 h et 13 h** en composant le 237-4823 ou le 1 (800) 523-3355 et laissez vos nom et numéro de téléphone dans notre boîte vocale. Un gagnant sera choisi parmi les personnes qui auront téléphoné. Bonne chance !

Marcel Barbeau

Le
Fleuve
en escales
1953-1990

Du 8 juin au
30 juillet 2000

Une exposition
du Musée du
Bas-Saint-Laurent,
Rivière-du-Loup,
Québec

dans La Galerie du
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher, Saint-Boniface, 233-8972



Les Rendez-Vous

MUSIQUE

Au Mârdi Jazz à 21 h : ***Brian Klowak*** le 13 juin ; ***Ben Dibra*** le 20 juin et ***Steve Hamilton*** le 27 juin. ***Le Foyer présente Pat Lussier*** le 9 juin ; ***Belle Folie*** le 16 juin ; ***Ronald Bourgeois*** le 23 et ***Marcel Soulodre*** le 30 juin. Les spectacles débutent à 19 h 30 sur la terrasse ou en cas de pluie à 20 h 30 au Foyer. (233-8972).

THÉÂTRE

Shakespeare in the Ruins présente ***Love's Labour Lost*** jusqu'au 8 juillet dans les ruines du Monastère de Saint-Norbert. Spectales du jeudi au dimanche à 20 h. Coûts 15 $ et 17 $ + TPS. Réservations au 942-5483.

CINÉMA

Au Planétarium, ***The Search for Life in the Universe, Stories from Space*** et ***The Sky is Alive***. Coût : 2, 99 + TPS. Représentations et info : 956-2830.

EXPOSITIONS

Au Centre culturel franco-manitobain, voyez l'exposition ***Marcel Barbeau : le fleuve en escales 1953-1990*** jusqu'au 30 juillet.

Nouvelle exposition au Musée des beaux-arts : ***Recent Acquisitions of Contempporary Art 1997 to 2000.*** Également, ***Mozes*** de Marcel Gosselin jusqu'au 7 août, ***Desires and Imaginings : The George Swinton Collection of "Innocent"Art*** jusqu'au 3 septembre ;***FULL / Empty : Superficial Abundance and Profound Loss*** jusqu'au 24 septembre ; ***Gems : Selections from French Historical Collection*** jusqu'au 24 septembre ; ***Nocturne : From Twilight Until Dawn*** jusqu'au 30 septembre ; et ***The View from Here : Selections from the Canadian Historical*** jusqu'au 31 décembre.

Au Musée de l'Homme et de la Nature : à ne pas manquer la galerie de la ***Compagnie de la Baie d'Hudson***. Info : 956-2830.

À la galerie Plug In : exposition de Marcel Dzama ***More Famous Drawings*** jusqu'au 8 juillet. Info : 942-1043.

ENFANTS

Festival international des enfants de Winnipeg est de retour jusqu'au 11 juin à La Fourche. Une panoplie d'activités éducatives et amusantes sont prévues à l'horaire. Entre autres spectacles de Gérald Laroche le 9 juin à 15 h, le 10 juin à 14 h 15 et le 11 juin à 10 h 15 ; Natalie Labossière le 9 juin à 11 h et 14 h, le 10 juin à 10 h et le 11 juin à 14 h ; Smythe & Saucier (en français) le 9 juin à 14 h 30 et le 11 juin à 11 h 30. Aussi en français, Un éléphant dans le cœur du Théâtre des Confettis le 9 juin à 10 h.

Du 19 au 25 juin, Fantasy Theatre for Children présente ***The Stolen Prince*** au Deaf Centre Manitoba. Représentations du lundi au vendredi à 18 h 30 et les samedis et dimanches à 13 h. Billets : 6 $. Réservations : 944-0581.

Sélection recueillie par Sandra POIRIER



Semaine du 17 juin



Félix Leclerc

FÉLIX LECLERC
LE GÉANT DU QUÉBEC

Samedi 17 juin à 18h30
Dimanche 18 juin à 23h15

Grâce à ses textes et ses chansons, Félix Leclerc a toujours été un fier ambassadeur de la chanson francophone. Pour lui rendre hommage, les plus grands noms de la chanson québécoise et internationale se sont réunis : Charles Aznavour, Céline Dion, Gilles Vigneault, Robert Charlebois, Serge Lama, Richard Séguin, Lynda Lemay, Julien Clerc, Raymond Devos, Claude Dubois, Marie-Jo Thério et plusieurs autres...

GRANDS GOURMANDS
CHEZ PAUL BOCUSE

Dimanche 18 juin à 17h30



Jean-Luc Petitrenaud

Cette semaine, Jean-Luc Petitrenaud rend visite à Paul Bocuse, le chef de cuisine le plus connu de France. Tendre, sensible, il raconte sa carrière, ses plats, ses amitiés fidèles. Du bord de l'étang, où il partage le saucisson avec ses amis pêcheurs, en passant par ses cuisines, Paul Bocuse file une vie aussi douce que le regard qu'il porte sur sa profession. Un délice pour petits et grands... gourmands.

L'intégrale de notre programmation se trouve sur Internet.

www.tv5.org

LA BROQUERIE

La Saint-Jean, édition 2000

À l'occasion du nouveau millénaire, les organisateurs de la Fête de la Saint-Jean-Baptiste à La Broquerie ont préparé trois jours de spectacles, de jeux et d'activités familiales.

Daniel BAHUAUD

« Pour la première Fête de la Saint-Jean-Baptiste du nouveau millénaire, nous voulions faire quelque chose de vraiment spécial, explique le président du comité de la Société Saint-Jean-Baptiste, Rhéal Gagnon. Alors nous avons décidé d'organiser une Saint-Jean de trois jours, ce que nous n'avons pas vu depuis six ou sept ans. Il y aura de quoi pour tout le monde et quelques surprises. »



photo: Daniel Bahuaud

Rhéal Gagnon : De quoi pour tout le monde et quelques surprises.

La première, c'est que la Saint-Jean aura lieu un peu plus tôt que d'habitude, soit les 16, 17 et 18 juin. Le comité de la Société Saint-Jean-Baptiste et le comité culturel de La Broquerie voulaient éviter un conflit avec la collation des diplômes de l'école. Mais les organisateurs estiment que ce changement de date augmentera la participation du public. « C'est une excellente façon de célébrer la Fête des Pères, souligne Rhéal Gagnon. En plus, l'entrée au parc sera gratuite. On s'attend à ce qu'il y ait pas mal de monde. »

Les organisateurs ont préparé toute une gamme d'activités. Le vendredi soir, les groupes locaux *Citron Jaune* et *Ya Ketchose* donneront un spectacle musical destiné à plaire aux jeunes de cœur. Suivra le feu traditionnel de la Saint-Jean.

Le samedi matin, on pourra se régaler de crêpes, pour ensuite participer, comme joueur ou spectateur, au tournoi de balle molle (1) « Les équipes gagnantes seront qualifiées pour le tournoi amateur provincial de Labatt's », souligne Rhéal Gagnon.

Les plus jeunes pourront s'amuser sur la glissade géante, tandis que les adolescents pourront s'affronter dans le labyrinthe au laser. En soirée, le *Boogie Night Band* offrira aux adultes de la musique rock des années 70 et 80 (Coût : 12 $).

Tous sont invités le dimanche à la messe, qui sera célébrée par l'abbé Léonce Aubin. Après la messe, c'est le traditionnel défilé de la Saint-Jean, suivi d'un tournoi de balle molle familial (Inscription : 75 $ par équipe), ainsi qu'une variété d'activités ayant lieu sous la tente marquise. « On pourra assister à un atelier de poterie, ou bien apprécier les spectacles des Danseurs de la Rivière-Seine, Bandaline, Pat Joyal, le Clown Alexandre et Martial Tougas », souligne Rhéal Gagnon.

« J'ai hâte à la Fête, poursuit-il. Il fallait tout organiser longtemps d'avance. On a commencé l'été dernier afin de s'assurer de la disponibilité du *Boogie Night Band* et de nos deux grandes tentes. La recherche de commanditaires et l'organisation de la publicité, voilà d'autres beaux défis! Mais j'aime ça. Nous avons une belle coopération avec le comité culturel, qui s'occupe du déroulement des spectacles. Il y a de quoi être fier. »

(1) Inscription : Donald Normandeau au 424-5600. Coût : 150 $ par équipe.

ARTS VISUELS

Marcel Barbeau au CCFM

Le Centre culturel franco-manitobain (CCFM) présentera l'exposition Marcel Barbeau,*Le fleuve en escale*, 1953-1990 du 8 juin au 30 juillet. L'exposition itinérante nous vient du Musée du Bas St-Laurent situé à Rivière-du-Loup. Elle constitue une première pour le CCFM qui n'avait, jusqu'à ce jour, jamais exposé les oeuvres de Marcel Barbeau.

L'exposition compte quelques vingt-cinq oeuvres du peintre et sculpteur d'origine montréalaise. Celles-ci ont été produites lorsque Marcel Barbeau résidait sur les rives du fleuve St-Laurent et, quelques années plus tard, lorsqu'il a visité les villes riveraines. Les toiles de cette exposition, qui proviennent de diverses collections privées et publiques, ont toutes été inspirées par la contemplation du St-Laurent. « Il s'est servi du fleuve comme inspiration pour ses oeuvres abstraites », explique la responsable des arts visuels du CCFM, Nicole Coulson.

Marcel Barbeau, qui jouit d'une réputation internationale, habite maintenant la France. Il a notamment fait partie du mouvement artistique Automatiste et a signé le manifeste Refus Global en 1948.

M.C.



Le Cercle Molière est à la recherche de personnes intéressées à participer au Programme « Jeunes apprentis », programme qui vise la formation de professionnels en théâtre par le moyen de stages d'apprentis auprès de spécialistes, de cours et de travail sur le terrain.

Les domaines d'étude seront la technique, la régie, la mise en scène, la dramaturgie, le jeu et l'administration.

Ce projet pilote s'étendra sur une période de deux ans, avec la possibilité de prolongation sur cinq ans, et est subventionné par le Conseil des arts du Manitoba.

Exigences :

- Amour du théâtre.
- Capacité de travailler en équipe.
- Flexibilité et capacité de s'adapter au rythme de travail et aux tâches variées qu'exigent les productions théâtrales.
- Esprit d'initiative.
- Bonne connaissance du français.

Un diplôme de fin d'études secondaires est obligatoire. Une formation universitaire est préférable. L'expérience théâtrale est un atout. La langue de travail sera le français.

Entrée en fonction : septembre ou octobre 2000.

Envoyez votre curriculum vitae accompagné d'une lettre expliquant vos motivations **avant le vendredi 16 juin à :**

Paul Léveillé
Administrateur
Le Cercle Molière
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G7
ou cmoliere@netcom.ca

CHANT'OUEST 2000

Un raz-de-marée colombien

L'auteur-compositeur-interprète franco-manitobain, Paul Lachance, remporte le prix de la chanson primée lors du Chant'Ouest 2000 qui a eu lieu le 3 juin à Saskatoon.

Sébastien CHARRON
L'Eau Vive

La onzième édition du Chant'Ouest, qui s'est tenue au Théâtre Persephone de Saskatoon le 3 juin, a vu un raz-de-marée en provenance du Pacifique renverser tout sur son passage et repartir avec les grands honneurs de la compétition. Les deux participants colombiens, Patrice Gélinas et Karine Zamar, se sont en effet mérité quatre des cinq récompenses remises au cours de la soirée.

Patrice Gélinas s'est particulièrement illustré en remportant, en plus du titre d'auteur-compositeur-interprète, les prix de la presse et du public. « Les trois me font très plaisir, indique-t-il. C'est sûr que le prix dans la catégorie auteur-compositeur-interprète est spécial car il permet une qualification pour le Festival international de la chanson de Granby. Par contre, les deux autres sont aussi importants. Le prix du public est signe d'un coup de cœur et le prix de la presse démontre la reconnaissance de la part de personnes qui voient beaucoup de spectacles. »

Ses chansons humoristiques, ses observations sur la vie quotidienne, sa bonne communication avec le public et la diversité dans les styles musicaux explorés, souvent à l'intérieur d'une même pièce, lui ont permis de s'élever au-dessus du peloton.

Karine Zamar fera elle aussi entendre ses chansons au nom de l'Ouest canadien à Granby. Elle se dit d'ailleurs en meilleure position que jamais pour le faire. « Toute cette expérience (la semaine de formation et le spectacle) est comme une boîte à outils dans laquelle je peux puiser pour avancer dans ma carrière d'artiste. On a été choyé et bourré d'informations tout au long de la semaine », a affirmé celle qui, chose plutôt rare, a décidé d'interpréter ses propres textes.

Le directeur artistique de l'événement Coup de cœur Montréal et président du jury du Chant'Ouest, Alain Chartrand, commente les forces des gagnants. « Patrice Gélinas a une présence vocale fort intéressante. Il construit de véritables petits univers au niveau de l'écriture, et ce grâce à une très bonne observation. Karine Zamar, quant à elle, habite très bien la scène, possède bien les chansons qu'elle interprète et parvient à en transmettre la sensualité avec délicatesse. »

Seul l'auteur-compositeur-interprète Paul Lachance, du Manitoba, a survécu à la vague en obtenant le prix de la chanson primée. C'est sa pièce intitulée «Disparue» qui a été reconnue comme la meilleure chanson inédite du spectacle. « Il y a toujours des hauts et des bas. Recevoir ce prix-là, ça fait chaud au cœur et c'est encourageant », s'est-il réjouit.

Les deux artistes saskatchewannaises, Pauline Gauthier et Gisèle Lalonde, les deux artistes albertains, Guillaume Bois et Christina Villeneuve, de même que la Franco-Manitobaine, Geneviève Toupin, malgré de belles performances, n'ont pas été en mesure de devancer les deux chanteurs franco-colombiens.


Archives La Liberté
Paul Lachance a remporté le prix de la chanson primée lors du Chant'Ouest le 3 juin à Saskatoon.

Le Centre culturel franco-manitobain

est à la recherche d'un(e)

directeur(trice) de programmation

poste à temps plein

Responsabilités :

- coordination de la programmation éducative, musicale et des arts visuels du CCFM;
- coordination des activités spéciales du CCFM;
- travail de collaboration avec les autres groupes et organismes culturels de la communauté;
- rédaction de rapports et de demandes de subvention.

Qualités requises :

- expérience en organisation et gestion de projets;
- expérience et connaissance dans le domaine des arts et de la culture;
- capacité de travailler en équipe;
- expérience en négociation;
- expérience en gestion des ressources humaines et financières;
- bonne maîtrise du français et de l'anglais (écrit et parlé);
- connaissance du système d'ordinateur IBM.

Rémunération : selon l'expérience et les qualifications.

Entrée en fonctions : le plus tôt possible.

Toute personne intéressée est priée d'envoyer son curriculum vitae, **avant le 20 juin 2000** à :



Alain Boucher
Directeur général
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G7

CENTRE DE RENOUVEAU AULNEAU

Mission accomplie

L'activité de collecte de fonds du Centre de Renouveau Aulneau, l'exposition *Main dans la main*, s'est terminée le 4 juin sur une note positive. « Les calculs ne sont pas tout à fait terminés, indique la coordonnatrice de l'activité, Yvette Savard-Preston, mais nous savons que nous avons amassé au moins 3 000 $.

« Pour cette première activité de collecte de fonds, nous avons tout de même atteint nos objectifs, soit promouvoir le Centre de Renouveau Aulneau et lui donner plus de visibilité », poursuit-elle.

Main dans la Main rassemblait à la Galerie du Centre culturel franco-manitobain les œuvres de près d'une trentaine d'artistes francophones et anglophones bien connus des Manitobains. Pour chaque œuvre d'art vendue, un pourcentage de la vente était remis sous forme de don au Centre d'entraide.

Une exposition semblable sera répétée l'an prochain. Yvette Savard-Preston a toutefois indiqué que la période de l'année et l'endroit n'ont pas encore été déterminés.

Le Centre de Renouveau Aulneau offre du counselling et des consultations de thérapie pour les enfants, adolescents et adultes défavorisés

S. P.



Voyez comment les artistes marquent le nouveau millénaire.



Fête de la Saint-Jean-Baptiste

à La Broquerie du 16 au 18 juin 2000

Soirée familiale sous la grande tente



LE VENDREDI 16 JUIN

19 h à 23 h • Souper au chien chaud & breuvage
• Spectacles avec les
Citron Jaune
Ya Ketchose

23 h • Feu de la Saint-Jean

LE SAMEDI 17 JUIN

8 h à 11 h • Déjeuner aux crêpes

9 h à 19 h • Tournoi de balle-molle (slo-pitch) (avec « beer gardens » sous la tente, musique par F & R Musique)

20 h à 1 h • Spectacle avec le Boogie Night Band (sur la surface de ciment de l'arèna, musique entre les parties par F & R Musique)

LE DIMANCHE 18 JUIN

- 10 h 00 — Messe de la Saint-Jean
- 11 h 30 — Défilé
- 12 h 30 à 18 h 00 — Tournoi de balle familiale

ACTIVITÉS SOUS LA GRANDE TENTE

- 12 h 30 — École Saint-Joachim
- 13 h 00 — Bandaline
- 14 h 00 — La Compagnie
- 15 h 00 — Pat Joyal & Compagnie
- 16 h 00 — Danseurs de la Rivière Seine
- 17 h 00 — Bandaline
- 18 h 00 — La Compagnie

Expositions des cultures française, métisse et acadienne

ACTIVITÉS SOUS LA TENTE DES ENFANTS

- 13 h 00 — Clown Alexandre
- 14 h 00 — Marionnettes et jeux
- 15 h 00 — Marcial Tougas (spectacle Le Cirque • 7 à 13 ans • Invités)
- 16 h 00 — Paulette Fournier-Jones (atelier de poterie)

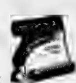
Petite ferme

- 13 h 00 à 17 h 00 — Glissade gonglée géante
  Lazer Maze • Chambre gonflée

ENTRÉE GRATUITE SUR LE TERRAIN TOUTE LA FIN DE SEMAINE

PORCHERIE GAUTHIER LTÉE.





Denis G. Fillion
COMPTABLE EN MANAGEMENT ACCRÉDITÉ
Bureau : (204) 433-7964 — Saint-Pierre-Jolys (MA)
Télécopieur : (204) 433-7996 — ROA 1V0



HOPE CREEK CONSTRUCTION
Len Broesky
C.P. 161
La Broquerie (MA)
R0A 0W0
Spécialisé en finition en ciment
Tél. : (204) 424-5506 Téléc. : (204) 424-5394



AUTO SERVICE
Mécanique générale
Pour un service de première classe!
424-5503



SALON MORTUAIRE DESJARDINS ARBORCARE
357, rue DesMeurons
St-Boniface, Manitoba R2H 2N6
(204) 233-4949 • 1-888-233-4949
Une atmosphère de calme, un service avec compassion et un engagement professionnel vous accueillent chez nous...
Représentants régionaux:
• Mme Aline Robidoux
• M. Aimé Gauthier

MI MacNeil Insurance Agencies
Barry MacNeil
Amanda Chaput • Lucille Desorcy,
Aimee Craft • Rose Marie Bachinski
« Vos spécialistes en assurances »
Tél.: (204) 424–5448
Vente de boissons alcoolisées

Le Dépanneur
Lundi au vendredi 6 h 30 à 22 h 30
Samedi/congé 8 h 00 à 22 h 30
Dimanche 10 h 00 à 22 h 30
Epicerie Générale — Vidéos — Essence et Huile
Ginette & Fernand Piché • 424-5221

La Broquerie 424-5220 • Winnipeg 942-1220



Broquerie Transfer
C.P. 209
La Broquerie (Manitoba) R0A 0W0
Gerry Nadeau et Fils

Pour votre retraite!



Paradise Village
Sur la transcanadienne à l'est de Sainte-Anne.
Piscine intérieure
Atelier
Salle de danse
et beaucoup plus

MAISONS PRÉFABRIQUÉES
faites sur mesure à moins de 49 000 $
MAISONS PRÉFABRIQUÉES • CHALETS
CHAMBRES DE MOTEL • MAISONS MOBILES
ELITE Manufactured HOMES
Sainte-Anne (Manitoba)
Tél.: 422-9884

325, RUE HENRY, C.P. 21229
STEINBACH (MANITOBA) R0A 2T3
D[r] GREG B. SWENARCHUK, D.C.
Chiropraticien
SUR RENDEZ-VOUS:
BUREAU: (204) 326-3817

Robert P. Smith
Gérard J. Simard
La Broquerie • Caisse populaire
125, rue Principal
Vendredi de 16 h à 18 h
(204) 326-3442



Nous servons la meilleure clientèle au monde!

Lérial Entreprise
- Bois de chauffage
- Bois de construction
- Croûtes pour enclos

C.P. 24, La Broquerie (Manitoba) R0A 0W0
Téléphone : (204) 424-5455
Léo ou Richard Fréchette

PJ'S ELECTRIC
Spécialiste
Résidentiel et commercial
Paul Chartier
La Broquerie (Manitoba)
Tél.: 424-5153



La Broquerie Lumber
CLAUDE MOQUIN
Agent de collection pour:
Centra Gas, Manitoba Hydro et MTS
C.P. 160, 184, rue Principale
La Broquerie (Manitoba)
Tél. : 424-5333 • Fax : 424-5072



La Vérendrye
La Broquerie, Manitoba
1-888-424-5046
Administré par
Jude Bouliane
À 45 minutes de route de Winnipeg!
18 trous • Voiturettes • «Driving Range»
• Salle à dîner avec permis
Tournois spéciaux : 424-5046

Plus que jamais c'est notre radio!
CKXL - LA RADIO COMMUNAUTAIRE DU MANITOBA INC.
340, boul. Provencher
Saint-Boniface (MA) R2H 0G7
Téléphone: 233–4243
Télécopieur: 233–3646
Studio: 231–3691





LA BROQUERIE CO-OP
La Broquerie (Manitoba) R0A 0W0
424-5231 — 424-5328



FUNK'S TOYOTA LTD.
We Care.
P.T.H. 12 Nord — Bureau : 326-9808
Steinbach (MA) — Télécopieur : 326-4123
Winnipeg direct :475-7127



C.P. 100
La Broquerie (MB)
R0A 0W0
Paul Vielfaure — rés.: 424-5578
Denis Vielfaure — rés.: 424-5445
bur.: 424-5359
Claude Vielfaure — rés.: 424-5420
fax: 424-5177

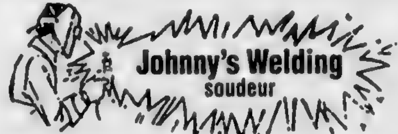
FÊTE DU CANADA
Le samedi 1[er] juillet • Midi à 22 h
Spectacles • Jeux • Cantine



Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher — Info: 233-8972



Tri Me CABINETS & MILLWORK LTD.
SPÉCIALISTE EN ARMOIRES DE CUISINE
C.P. 100 — Bureau : 377-4292
Kleefeld (MA) — Fax : 377-4310
R0A 0V0 — Sans frais : 1 800 810-6644



Johnny's Welding
soudeur
Réparations et fabrication • Soudage d'aluminium
Tél.: 424-5267
Jean Normandeau, propriétaire

HORIZON
DISTRIBUTEURS INTERNATIONAL
Gil Dubé
Directeur général
350, avenue Dupuy
Winnipeg (Ma) R2J 0T4
Tél. : (204) 231-2102
Téléc. : (2040 231-1954





Brookdale
PONTIAC — BUICK — Cadillac
GMC TRUCKS — VANS
326-3451 (bur.)
475-7380 (Wpg)
326-6486 (téléc.)
À Steinbach, Route 12,
près du Clearspring Mall

LE NET PLUS ULTRA

Bien sûr que le web c'est du sérieux ! On y fait de la recherche, on y espionne les concurrents, on y publie des textes savants, on y cherche un emploi, on éduque, instruit, forme, informe, sensibilise, conscientise, sollicite, éveille, ouf !!! Un peu d'air S.V.P. ! Le Web, heureusement épicurien à ses heures, est là aussi pour nous permettre de nous abandonner aux vertiges du plaisir virtuel.



Commencez votre voyage au pays des gaietés multimédias dans le site Eye4U http://www.eye4u.com/. Il s'agit du porte-folio d'une firme allemande de conception de pages web. Allez y voir les sites créés par Eye4U, la plupart avec le logiciel Flash de la compagnie Macromédia http://www.macromedia.com/fr/software/flash/, qui permet de présenter de l'animation, du son, du mouvement, sur toute la grandeur de votre écran. C'est très excitant !

La route des plaisirs cybériens nous mène ensuite vers l'exposition du photo-reporter français Yann Arthus-Bertrand, intitulée *La Terre vue du ciel* http://www.photoservice.com/8_exposition/yab.htm. Il s'agit d'une série de photographies époustouflantes, un inventaire des écosystèmes de la terre vu du ciel, qui nous montre notre chère planète comme on ne l'a jamais vue.

Oui, il est aussi permis de rire en naviguant. Et notre guide ici est *Gaston Lagaffe*.http://www.gastonlagaffe.com/gaston/code/fr/index_fr2.cfm Le célèbre personnage de bande dessinée gaffe maintenant en mode virtuel. Dans ce site web officiel, on peut lire des bandes de Gaston, devenir membre du club Gaston, lire les recettes de Gaston qu'on peut qualifier d'originales, sans vouloir insulter Gaston. Attention, foies sensibles, s'abstenir : Gaston cuisine les huîtres avec du chocolat et la morue avec des fraises !

Si vous préférez nager dans les eaux troubles de l'aquariophilie, vous allez apprécier *Aquarium Magazine*,http://www.aquarium-magazine.com/, qui vous plonge dans un monde aquatique bien près du réel aspect d'un aquarium. C'est beau donc, attrayant même et instructif aussi. On y trouve des dizaines de fiches de description de poissons d'eau douce ou de mer, à ajouter à sa collection. Une quinzaine d'articles, tirés du magazine papier peuvent être lus en ligne, et le site est mis à jour tous les mois avec de nouvelles chroniques.

Et pour finir, libérons nos neurones avec le site *Inutile.com*. http://www.inutile.com/ . Vous pouvez y faire des tests (inutiles), du genre " créer votre nom de Jedi " ou inventer une histoire (inutile) à partir de renseignements personnels. Vous y lirez aussi quelques faits divers (inutiles), des bêtisiers (inutiles) et vous y verrez une tonne de dessins humoristiques, destinés surtout aux adultes, comme le reste du site d'ailleurs. *Inutile.com* est parfois provocant, mais s'il parvient à vous faire sourire...pourquoi pas !

Vous pouvez suivre les chroniques hebdomadaires « Les bonnes adresses Internet » de Martine Bordeleau à CKSB, tous les mercredis à 6 h 50 et 9 h 10. Vous pouvez les lire aussi dans le site Web de Radio-Canada Manitoba : http://radio-Canada.ca/manitoba

DÉJÀ VU dans La LIBERTÉ

«OK D'abord»



Dans *La Liberté* du 3 mai 1979, on pouvait lire : « Le Cercle Molière présentait vendredi soir dernier «OK D'abord», pièce écrite par Jean-Guy Roy et Claude Dorge. Les comédiens du Cercle Molière réunis dans une des scènes de la pièce. De gauche à droite, Claude Dorge, Suzanne Jeanson, Irène Mahé, Normand Lemoing et André Gosselin ».

Recette — Bananes au chocolat grillées

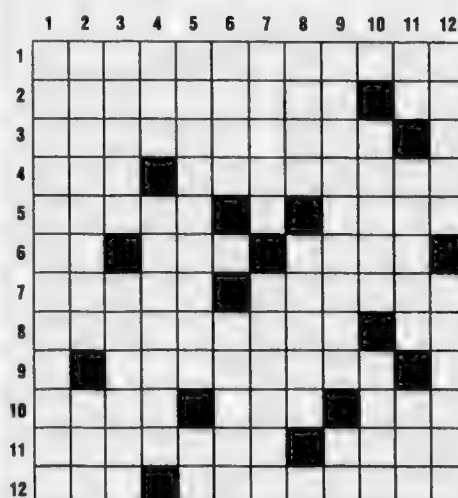
4 bananes mûres, non pelées
2 tablettes Aero (42 g), coupées en 16 morceaux égaux
2 tasses (500 mL) de crème glacée à la vanille ou aux brisures de chocolat

- Faire une incision le long de la courbe intérieure de chaque banane en coupant la peau et la chair. Y insérer 4 morceaux de chocolat. Envelopper étroitement chaque banane de papier d'aluminium.
- Déposer sur le barbecue préchauffé à feu moyen-vif ou dans un four préchauffé à 400° F (200 °C). Cuire de 15 à 20 minutes ou jusqu'à ce que la peau noircisse et que la banane ramollisse. Développer chaque banane et placer une boule de crème glacée au centre. Servir immédiatement.

Donne 4 portions.

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 99



HORIZONTALEMENT

1. Extraordinaire, qui frappe de saisissement.
2. Cécité plus ou moins complète (pl.). – Titre abrégé.
3. Cheval maigre.
4. Découverts. – Vers marins.
5. Espace sablé. – Substance grasse et fusible.
6. Démonstratif. – Personnel. – La moindre des choses.
7. Terre végétale. – Greffera.
8. Propre aux régions dont les eaux courantes gagnent la mer. – Contracté.
9. Champignons.
10. Table du boucher. – Acquière. – Herbe d'odeur fétide.
11. Ragoût de mouton. – Adverbe.
12. Extermine. – Personne qui demeure dans un autre endroit que son pays d'origine.

VERTICALEMENT

1. Accoutrement pesant et encombrant.
2. Personne qui éprouve de l'attachement pour quelqu'un. – Alphabet grec.
3. Fatiguée. – De Moravie.
4. Déchiffrés. – Stade embryonnaire des vertébrés.
5. Relatives à l'urine. – Doublées.
6. Inflorescence du houblon. – Prophète hébreu.
7. Chamois. – Relatifs au cheval.
8. Sein. – Plante à fleurs jaunes.
9. Contrariée, taquinée. – Une lettre les sépare.
10. Publie l'œuvre d'un écrivain. – Manteau court en laine.
11. Personnel. – Facteur d'instruments de musique français (1752-1831). – Monnaie du Japon.
12. Mise en circulation. – Petit toit devant une façade.

RÉPONSES DU N° 98

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	A	R	A	C	T	E	R	I	S	E	R
2	A	M	E	N	E	E	■	A	R	E	N	E
3	R	O	D	E	R	■	P	T	O	S	I	S
4	I	R	I	S	A	T	I	O	N	■	E	T
5	C	A	S	■	S	I	O	N	I	S	M	E
6	A	L	E	R	T	E	R	■	E	T	E	■
7	T	■	S	I	E	N	N	E	■	A	■	A
8	U	D	■	A	S	T	E	R	I	D	E	S
9	R	E	I	N	■	O	R	A	L	I	T	E
10	A	C	O	T	E	■	A	B	■	A	I	L
11	L	O	D	E	N	S	■	L	U	■	E	L
12	E	R	E	S	■	E	M	E	T	T	R	E



Le Club de Bicolo

La fête des Pères

Bonjour les amis !C'est bientôt la fête des Pères. Aimerais-tu lui préparer des petites surprises ? Il le mérite bien n'est-ce pas?

J'aimerais remercier mon papa pour tout ce qu'il a fait pour moi cette année. Il est venu avec moi à bicyclette, il m'a aidé avec mes devoirs, il a lu des livres avec moi, il m'a encouragé dans mes sports préférés, il m'a préparé de bons repas, il m'a acheté des vêtements et plus encore !

Je veux donc le remercier en lui préparant un petit bricolage. J'espère que ton papa l'aimera aussi !

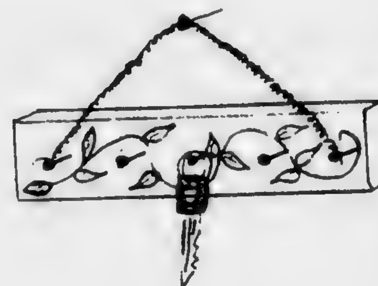
Savais-tu que...?

Si on célèbre la fête des Pères le troisième dimanche du mois de juin, c'est à cause de Mme Spokane. Cette femme née aux États-Unis a décidé, en 1910, d'honorer son père parce qu'il avait élevé six enfants tout seul. La mère était morte quelque temps après la naissance du dernier enfant.

Depuis ce temps, la coutume persiste aux, États-Unis, au Canada et dans d'autres pays d'Europe.

Papa a perdu ses clés





Il ne le fera plus. Pourquoi ne pas lui construire une décoration pour suspendre ses clés ?

Tu auras besoin :

Un morceau de bois (25cm X 5 cm X 1 cm)
5 petits clous
De la ficelle (35 cm)
Peinture
Pinceau

1. Décore ton morceau de bois avec de la peinture. Qu'est-ce qui ferait plaisir à ton papa?
2. Laisse sécher.
3. Cloue les clous à une distance égale. Ceux des extrémités serviront à enfiler la ficelle.
4. Enveloppe ton cadeau et laisse ton papa choisir où il aimerait mettre sa décoration.

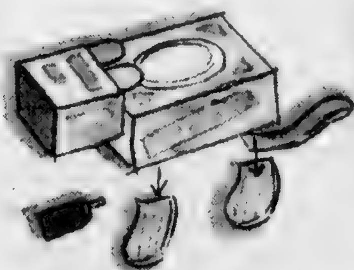
Une boîte à mouchoirs

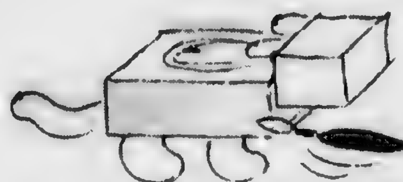
Papa pensera à toi chaque moi qu'il aura un gros rhume. Prépare-lui une boîte à mouchoirs spéciale en forme de son animal favori. Le mien aime les tigres. Et le tien ?

Tu auras besoin :

1 boîte de mouchoirs
1 boîte plus petite
environ 9 cm X 7 cm X 5 cm
papier épais OU carton mince
ciseaux, colle, gouache

1. Colle les deux boîtes ensemble.
2. Sur le carton, trace et coupe des oreilles, des pattes et une queue.
3. Colle les formes coupées aux bons endroits.
4. Donne une couche de gouache blanche et laisse sécher.
5. Peinture ton animal d'après ses couleurs et laisse sécher.







Les reproductions de cette page à des fins pédagogiques sont permises à la condition de mentionner la source.

Club de Bicolo • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

Un souffle de l'Ouest dans l'Est

Ismène Toussaint travaille présentement à la rédaction de textes qui feront connaître la littérature française de l'Ouest canadien à l'échelle mondiale.

Sandra POIRIER

L'auteure et journaliste née en Bretagne, Ismène Toussaint offrira dans *L'Encyclopédie du Canada 2000* une synthèse de la littérature française de l'Ouest canadien, et plus particulièrement de celle du Manitoba. L'auteure de l'essai-témoignage *Les chemins secrets de Gabrielle Roy* figure parmi les 3 000 collaborateurs de *L'Encyclopédie du Canada 2000* qui sera publiée aux Éditions Stanké en novembre à Montréal.

« Je suis fière de participer à ce projet puisque pour moi c'est représentatif de la défense de la culture française, mentionne Ismène Toussaint. C'est la première fois que l'on parlera de la littérature française de l'Ouest canadien dans un libre publié mondialement. »

Une première édition de *L'Encyclopédie du Canada* avait eu lieu en 1987 et avait connu un grand succès. Les collaborateurs de cette encyclopédie rendent compte de la situation des francophones dans divers domaines d'activités tels que la politique, les sciences, la culture, etc. au Québec et au Canada. Cette encyclopédie est vendue dans tous les pays francophones.

Dans cette édition, l'écrivaine, qui a habité quatre ans au Manitoba au début des années 1990, présentera un essai-article intitulé *La littérature d'expression française dans l'Ouest canadien – Trois siècles d'écriture*. Les biographies d'une dizaine d'auteurs tels que Maurice Constantin Weyer, Georges Bugnet, Gabrielle Roy, Marie-Anna Roy, Louis Riel, Pierre Falcon, Nancy Huston, Henri Bergeron, Annette Saint-Pierre, Roger Léveillé seront aussi inclus dans cette encyclopédie. Une place sera également faite au père métis Jean-Louis Riel et à Georges Forest en hommage à leur action. Au total, six à sept pages de l'Encyclopédie seront accordées à la littérature de l'Ouest canadien.

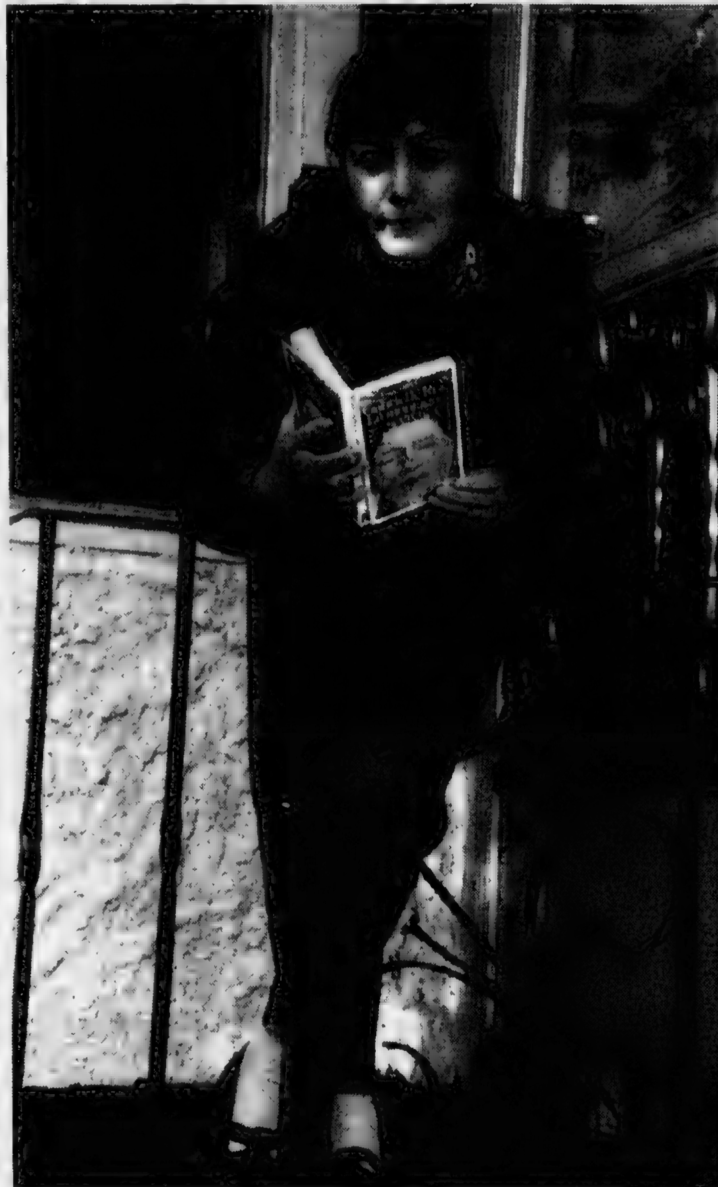
« Ce qui m'a marqué dans mon choix d'auteurs, c'est l'aspect militant et de défense de la langue française, mentionne Ismène Toussaint. J'aurais quand même aimé pouvoir présenter plus d'auteurs. Mais il m'a fallu faire un choix. J'ai présenté ceux qui m'ont paru avoir marqué leur époque. »

Louis Riel

Par ailleurs, Ismène Toussaint travaille aussi à l'écriture d'un album hommage à Louis Riel. En plus de lui rendre hommage en faisant un rappel de sa vie et de ses œuvres, Ismène Toussaint fera une synthèse de la situation de sa réhabilitation. Ce recueil doit compter une soixantaine de pages d'écriture et une soixantaine de photos.

« J'aimerais bien que le livre soit prêt en novembre pour le 115e anniversaire de la mort de Riel », indique Ismène Toussaint.

« J'aurais aimé faire une biographie romanesque, mais le sujet m'a été proposé par mon éditeur, souligne l'écrivaine qui habite maintenant la région montréalaise. Ce sera un petit ouvrage qui rendra hommage à Louis Riel et qui aura entre autres comme but de ramener ce personnage dans l'Est où il a été remisé dans l'armoire au souvenir. »



Archives La Liberté

Ismène Toussaint mettra en valeur une dizaine d'auteurs de l'Ouest canadien dans *L'Encyclopédie du Canada 2000* qui sera publiée en novembre aux Éditions Alain Stanké.



Festival du Voyageur

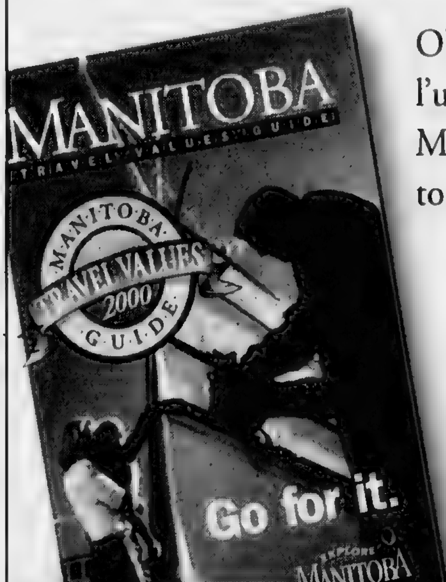
Assemblée générale annuelle
AVIS DE CONVOCATION

Le mardi 20 juin 2000 à 19 h
dans la salle du Portage au Rendez-Vous
768, avenue Taché

Notez: Il peut y avoir des nominations provenant de la salle. Tous les membres du Festival du Voyageur Inc. ont droit de vote. Les cartes de membre (5 $) seront en vente à la porte.

Demandez votre Manitoba Travel Values Guide gratuit!

Débordant de coupons-rabais, de réductions et d'offres spéciales pour les voyages, le 2000 Manitoba Travel ValuesGuide vous permet d'économiser sur le prix des repas dans les restaurants, de l'hébergement et des attractions partout au Manitoba.



Obtenez votre exemplaire gratuit chez l'un des marchands Esso participants du Manitoba ou dans les centres d'information touristique de Voyage Manitoba.



Esso Imperial Oil — EXPLOREZ LE MANITOBA

1-800-665-0040 Ext. HYO

travelmanitoba.com

* Marques déposées de la Compagnie pétrolière impériale limitée et des utilisateurs autorisés.



photo: Daniel Bahuaud

Les Intrépides en studio

Forte de 45 voix, la Chorale des Intrépides a complété le 4 juin l'enregistrement de son troisième album et premier disque compact, *Les Intrépides : 40 ans*. Enregistré par Normand Dugas dans la chapelle du Collège universitaire de Saint-Boniface, l'album contiendra des pièces folkloriques, classiques et populaires qui ont jalonné l'histoire de la chorale et mettent en évidence sa polyvalence. La première session d'enregistrement a eu lieu en mars, alors que l'ensemble était accompagné de l'Orchestre symphonique de l'Université du Manitoba. En septembre, Norman Dugas fera la post-production et le mixage de l'album, que la chorale prévoit lancer en novembre, à l'occasion d'un concert soulignant son 40e anniversaire. Enregistré au coût d'environ 11 000 $, *Les Intrépides : 40 ans* aura un tirage de 500 disques, qui se vendront au coût de 15 $ chacun. Le projet a reçu l'appui de Francofonds, du CUSB et du fédérale, par le truchement du Programme des partenariats du millénaire du Canada. Sur la photo, le chef de chœur des Intrépides, Marcien Ferland, anime la session d'enregistrement.

RADIOTHON 2000



15, 16 ET 17 *juin*

Devenir membre... Ça rapporte !

Pourquoi devenir membre ?

- ☺ Articles promotionnels
- ☺ Certificats-rabais chez des commerçants
- ☺ Disques compacts d'artistes franco-manitobains
- ☺ Carte de membre (droit de vote)
- ☺ Plusieurs prix à gagner.

Programmation :

Le jeudi 15 juin

10 h ▪ Lancement officiel
Tirages à toutes les heures
Programmation spéciale
19 h ▪ Soirée des Émiles
Pause musicale avec *Belle Folie*
(reconnaissance des 58 bénévoles)

Le vendredi 16 juin

Tirages à toutes les heures
Programmation spéciale
À compter de 20 h,
couverture de la danse de la Saint-Jean
en direct de La Broquerie.

Le samedi 17 juin

Témoignages et tirages au sort
Programmation spéciale
12 h à 18 h ▪ Journée familiale au CCFM
▪ *artistes :* ***Kraink, Caroline Simard et Natasha Kaminsky***
▪ *jeux pour enfants* ▪ *cantine* ▪ *kiosques*
18 h ▪ Le grand tirage dont le premier prix offert par People's Food Choice d'une valeur de 1 800 $
19 h ▪ Soirée Gala (soirée de clôture du Radiothon (sur invitation)



Pour devenir membre appelez le 233-4243.

SÉCURITÉ NAUTIQUE

Rappelez vous des conseils de sécurité!

Plus de onze millions de Canadiens pratiquent des activités nautiques chaque année. Cependant, les plaisanciers ne connaissent pas toujours les exigences de sécurité sur l'eau, ce qui entraîne plus de 3 500 incidents par année.

Christine RUEST

En 1998, 21 personnes ont perdu la vie dans des accidents nautiques au Manitoba. Dans plus de la moitié des cas, l'alcool était relié à ces accidents et dans le cas d'au moins cinq de ces décès, les individus ne portaient pas de gilet de sauvetage. C'est en partie pourquoi le ministère des Pêches et Océans a crée, en 1999, des nouveaux règlements sur la sécurité de l'eau.

« Tous les plaisanciers nés après le 1er avril 1983 doivent avoir une carte de compétence pour toutes les embarcations récréatives, déclare l'agent d'information pour le Bureau de sécurité nautique, Maxime Charbonneau. En 2002, la carte sera exigée pour tous les conducteurs de bateaux propulsés par un moteur ou des motomarines qui mesurent moins de 4 mètres, tandis qu'en 2009, tous les opérateurs en auront besoin d'une. »

Il existe également des restrictions quant à l'âge et la puissance des embarcations. Lorsqu'un opérateur de moins de 12 ans n'est pas accompagné d'un adulte (16 ans et plus) il ne peut pas conduire un bateau avec plus de 10 chevaux-vapeurs. Un opérateur entre 12 et 16 ans qui n'est pas accompagné d'un adulte ne peut pas conduire un bateau avec plus de 40 chevaux-vapeurs.

« Il est aussi important de noter que même ceux de moins de 16 ans qui ont la carte de compétence ne peuvent pas opérer une motomarine, souligne Maxime Charbonneau. Elles sont interdites aux moins de 16 ans. Cependant, lorsque les jeunes qui détiennent des cartes de compétence sont accompagnés d'adultes, les limites quant aux chevaux-vapeurs des bateaux ne s'appliquent pas. »



21 personnes sont décédées en 1998 au Manitoba dans des accidents reliés à des activités nautiques.

Maxime Charbonneau note quelques autres éléments importants à retenir pour les plaisanciers. « Les règlements sur la navigation de plaisance s'appliquent à toutes les embarcations récréatives », mentionne-t-il. C'est-à-dire que les amateurs de voiliers, de canot, de kayak et de motomarine doivent respecter les mêmes règlements que les opérateurs de bateaux à moteur.

« Il faut toujours s'assurer d'avoir l'équipement de sécurité nécessaire à bord de l'embarcation, indique-t-il. Au moins un gilet de sauvetage ou un vêtement de flottaison individuel (VFI) par personne, en plus d'un sifflet, d'une lampe de poche et de rames. »

Il ajoute que la vitesse excessive en bateau ne permet pas de repérer les nageurs, skieurs ou autres bateaux, ce qui peut causer des accidents. De plus, la conduite d'une embarcation de plaisance en état d'ébriété peut entraîner des conséquences sévères: une amende pouvant aller jusqu'à 2 000 $, l'interdiction d'utiliser un bateau pour une période allant de trois mois à trois ans, ainsi qu'une sentence d'emprisonnement pour une période de six mois. « Il s'agit de respecter les règlements, de conduire avec prudence et avec courtoisie », conclut Maxime Charbonneau.

La preuve de compétence, qui n'a pas de date d'expiration, peut être obtenue en suivant un cours de sécurité nautique ou en présentant la preuve d'avoir réussi l'examen avant le 1er avril 1999. Une liste des organismes qui offrent de tels cours est disponible sur le site Web de Pêches et Océans Canada.

Pour de plus amples renseignements, appelez la ligne de renseignements nautiques au 1-800-267-6687 ou visitez le site Web du Bureau de la sécurité nautique au www.betterboater.com.

Avis public
Comité de révision
Rôle d'évaluation foncière de 2001
VILLE DE WINNIPEG

Conformément aux dispositions de la *Loi sur la Ville de Winnipeg* et de la *Loi sur l'évaluation municipale*, le rôle d'évaluation foncière de 2001 de la Ville de Winnipeg a été rédigé, et une copie en a été déposée aux bureaux suivants :

- Bureau de l'évaluateur municipal - Rez-de-chaussée, 457, rue Main (Centre de service à la clientèle)
- Centre municipal, Rez-de-chaussée, Immeuble de l'administration, 510, rue Main

Ces copies du rôle sont à la disposition de toute personne qui désire les examiner.

La PREMIÈRE SÉANCE DU COMITÉ POUR REVOIR LES ÉVALUATIONS et entendre les requêtes en révision aura lieu LE 11 JUILLET 2000 aux bureaux du Comité de révision, 2e étage, 300, avenue Assiniboine, Winnipeg. Il y aura des séances de rappel au besoin, aux dates et lieux indiqués.

Toute personne qui croit qu'une évaluation devrait être révisée peut présenter une requête conformément aux articles 42 et 43 de la *Loi sur l'évaluation municipale*, L.M. 1989-1990 c.24 ci-après dénommée « la loi », qui prévoit ce qui suit :

Requête en révision

42 (1) La personne au nom de laquelle un bien a été évalué, le créancier hypothécaire qui est en possession d'un bien en vertu du paragraphe 114(1) de la *Loi sur les biens réels*, l'occupant de locaux qui est tenu, en vertu des conditions d'un bail, de verser les taxes sur le bien ou l'évaluateur peut présenter une requête en révision d'un rôle d'évaluation concernant :

a) l'assujettissement à la taxe;
b) le montant de la valeur déterminée;
c) la classification des biens;
d) le refus de l'évaluateur de modifier le rôle d'évaluation en application du paragraphe 13(2).

Conditions

43 (1) AU MOINS 15 JOURS AVANT LA DATE PRÉVUE POUR LA TENUE DE L'AUDIENCE DU COMITÉ MENTIONNÉE DANS L'AVIS, LES REQUÊTES EN RÉVISION DOIVENT :

a) être faites par écrit;
b) indiquer le numéro du rôle et la description cadastrale des biens imposables visés;
c) indiquer les motifs de la requête;
d) être déposées :
(i) soit par livraison au bureau indiqué dans l'avis public visé au paragraphe 41(2),
(ii) soit par signification au secrétaire.

LE PRÉSENT AVIS EST DONC PUBLIÉ POUR INFORMER LE PUBLIC QUE LA DATE LIMITE POUR DÉPOSER UNE REQUÊTE À L'ÉGARD DU RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE DE 2001 EST LE 22 JUIN 2000 À 16 H 30.

Conformément à l'article 43(2) de la loi, seules les requêtes qui remplissent les conditions prévues à l'article 43(1) de la loi et qui sont signifiées au secrétaire dans le délai prescrit ci-dessus sont examinées par le Comité de révision.

Adresser toute requête au secrétaire du Comité de révision, Ville de Winnipeg, 300, avenue Assiniboine, Winnipeg (Manitoba) R3C 0X6. Les requérants dont la requête sera faite selon les conditions ci-énoncées et conformément à la *Loi sur l'évaluation municipale* L.R.M. 1989-1990 c.24, seront avisés par écrit quant aux date, heure et lieu de l'instruction de leur requête.

Avant d'interjeter appel au sujet du montant de l'évaluation, de l'assujettissement à la taxe ou de la classification des biens, on vous conseille d'en discuter avec le personnel du Service de l'évaluation en composant le 986-2353 (standard téléphonique).

Brent Olynyk
Directeur des appels
Comité de révision
Ville de Winnipeg
300, avenue Assiniboine
Winnipeg (Manitoba) R3C 0X6

Fait le 3 juin 2000.

NOTE IMPORTANTE :

Les requêtes doivent être rédigées sur le formulaire du Comité de révision prévu à cet effet. Ces formulaires sont disponibles aux bureaux du Comité de révision situés au 300 de l'avenue Assiniboine, ou en appelant au 986-2700.

DSFM

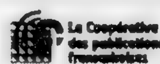
Jeux du Manitoba annulés

La 8e édition des Jeux du Manitoba a été annulée. L'activité qui devait réunir le 1er juin à la piste Pan-Am de l'Université du Manitoba plus de 350 élèves des écoles de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) des niveaux de la 7e et 8e année ainsi que des athlètes en secondaire 1 a dû être reportée en raison de la pluie et du temps froid.

L'organisateur des Jeux du Manitoba, le Conseil jeunesse provincial (CJP), avait réservé la date du 14 juin pour reprendre l'activité. En raison cependant de la fin de l'année scolaire et de l'approche de la période d'examens, les directions d'école ont préféré que l'événement soit annulé.

Les écoles participantes ont toutefois indiqué qu'elles tiendraient au cours des prochaines semaines les épreuves de pistes et pelouses dans chacune de leur école afin que les jeunes puissent quand même participer aux Jeux francophones du Nord et de l'Ouest (JFNO) qui se dérouleront du 30 juin au 3 juillet à Edmonton. Le CJP compilera les résultats de chacune des écoles pour déterminer les élèves qui iront aux JFNO.

S. P.



l'Eau vive

OFFRE D'EMPLOI
AGENT.E DE PUBLICITÉ /RESPONSABLE DES PROMOTIONS

La Coopérative des publications fransaskoises est à la recherche d'une personne pour occuper le poste d'agent.e de publicité/reponsable des promotions. En étroite collaboration avec la direction générale, cet employé aura comme responsabilité de planifier et d'implanter un programme de marketing qui vise à optimiser le revenu publicitaire de l'entreprise.

Ventes
- offrir un service professionnel et ponctuel aux clients publicitaires existants et potentiels,
- faire la gestion des données informatisées et imprimées sur les clients.

Promotions
- planifier et exécuter divers projets de promotion incluant son contenu rédactionnel

Production du journal
- faire le suivi auprès des clients et participer à la correction du journal (textes et annonces)

Qualités recherchées
- une personne fiable et soucieuse de la qualité de son travail,
- une bonne connaissance du français et de l'anglais,
- une bonne connaissance de l'informatique et un permis de conduire valide.

Lieu de travail: Regina (Sk)
Salaire: Salaire de base + commissions - potentiel de 22 000$ à 28 000$/année
Entrée en fonction: fin juin - début juillet 2000

Faites parvenir votre curriculum-vitae avant le 16 juin 2000 à 17h au:
Directeur général
La Coopérative des publications fransaskoises
2604, rue Central
Regina (SK) S4N 2N9
Tél: (306) 347-0481 ou 1-888-644-3236 Fax: (306) 565-3450
Courriel: leauvive@accesscomm.ca

STEPHEN TÉTREAULT

La chevauchée d'un gymnaste

Spécialiste du cheval d'arçons, Stephen Tétreault est le cinquième meilleur gymnaste canadien chez les moins de 16 ans.

Érick THÉBERGE

« Je ne m'attendais pas à être classé cinquième au Canada », lance le gymnaste, Stephen Tétreault. Il y a deux semaines, ce jeune franco-manitobain âgé de 13 ans s'est hissé parmi les meilleurs au Canada dans la catégorie des moins de 16 ans grâce à une bonne performance lors d'une compétition nationale réunissant une quarantaine de gymnastes à Montréal.

Son père, Jacques Tétreault, raconte les premiers pas en gymnastique de son fils. « Tout petit, Stephen aimait bien sauter partout et faire des pirouettes, relate-t-il. Il n'avait alors que trois ans lorsque ma femme et moi avons décidé de l'inscrire dans un club de gymnastique local. Plus tard, le club local ne disposant pas de l'équipement adéquat pour l'entraînement des hommes, nous l'avons donc inscrit dans un club qui lui permet de s'entraîner à l'Université du Manitoba. Il a participé à sa première compétition à l'âge de sept ans, et depuis ce temps, il continue de gravir les échelons. »

Stephen Tétreault s'entraîne comme un athlète professionnel. Chaque soir de la semaine, il se présente à la salle de gymnastique de l'Université du Manitoba pour y effectuer sa routine quotidienne. « Je m'entraîne du lundi au samedi à raison de 24 heures par semaine, indique Stephen Tétreault. Je ne m'arrête que deux semaines pendant l'été. » Stephen Tétreault participe annuellement à environs six compétitions.

Le fait marquant de la jeune carrière du gymnaste est, selon lui, lorsqu'il s'est classé troisième dans une compétition réunissant 25 athlètes de l'Ouest, il y a deux ans. C'est à ce moment-là que la gymnastique est devenue plus qu'un sport, mais une façon de vivre, indique-t-il.

Bien qu'il préfère le cheval d'arçons, Stephen Tétreault doit se familiariser avec chaque discipline de la gymnastique, entre autres, les anneaux et les barres parallèles. « En général, le cheval d'arçons est l'instrument le moins aimé par les gymnastes, souligne-t-il. Pour ma part, c'est dans cette discipline que j'obtiens les meilleurs résultats. Je m'y sens à l'aise. Mais je dois constamment m'exercer sur les autres appareils. »

Stephen Tétreault ne cache pas qu'il aimerait bien participer aux olympiques un jour. « C'est évident que j'y pense, admet-il, mais c'est très difficile d'accéder à ce niveau de compétition. Si je veux y arriver, je vais devoir travailler très fort. »

Le rythme d'enfer que vit Stephen Tétreault demande beaucoup de sacrifices. « Bien que j'aime beaucoup ce que je fais, quelquefois je regrette de ne pas pouvoir pratiquer d'autres sports, comme le base-ball et le ski. Je souhaiterais pouvoir participer à des fêtes entre amis et avoir plus de temps pour faire mes travaux scolaires, mais la gymnastique occupe presque tout mon temps, et c'est un choix que j'ai fait. J'ai déjà pensé à arrêter, mais comme j'ai toujours pratiqué ce sport, je me retrouverais sans savoir quoi faire. »

« La gymnastique, poursuit-il, c'est toute ma vie. Je voudrais en faire une carrière ou du moins, je voudrais pouvoir en faire aussi longtemps que mes muscles me le permettront. »



photo: Érick Théberge

Un espoir canadien en gymnastique : Stephen Tétreault.



Festival du Voyageur

COORDONNATEUR.TRICE
DES PROGRAMMES SCOLAIRES

Se rapportant à la directrice de la programmation, le(la) coordonnateur.trice est responsable de développer et d'assurer la mise sur pied d'une programmation pour les programmes scolaires offerts par le Festival du Voyageur.

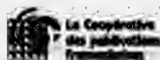
Compétences requises :

- expérience dans le domaine de l'éducation;
- expérience dans le domaine des événements spéciaux;
- connaissance du domaine culturel ou récréatif;
- excellent sens de l'organisation, doit être capable de respecter les échéanciers et budgets établis;
- créativité, esprit d'initiative, capacité de travailler en équipe, flexibilité;
- bonne connaissance du français et de l'anglais parlés et écrits;
- gestion du personnel.

Salaire : à négocier.

Faites parvenir votre curriculum vitae à la **directrice des opérations, Festival du Voyageur Inc., 768, avenue Taché, Winnipeg (Manitoba) R2H 2C4 avant le 23 juin 2000**.

La mission du Festival du Voyageur Inc. est de valoriser et promouvoir le patrimoine et la culture des Franco-Manitobains auprès de l'ensemble de la communauté, en reflétant l'époque des voyageurs et la joie de vivre par le biais d'une fête d'hiver et d'autres activités.



l'Eau vive

OFFRE D'EMPLOI
DIRECTION GÉNÉRALE

La CPF est un organisme dont le mandat premier est d'assurer la publication d'un hebdomadaire francophone en Saskatchewan. L'entreprise a aussi un secteur commercial qui offre des services de communications, notamment en infographie, en rédaction, en traduction, etc. De plus, la CPF s'intéresse récemment au dossier des radios communautaires en Saskatchewan et à faire des contrats de production télévisuelle.

La Direction générale de la CPF est chargée d'assurer la gestion quotidienne et le développement stratégique de l'organisme. Cette personne mettra toutes ses énergies à améliorer la situation financière du journal l'Eau vive, à produire un journal de qualité et à développer la CPF comme entreprise qui oeuvre dans le domaine des communications.

Responsabilités
- planification stratégique
- fonctionnement démocratique
- gestion financière
- gestion du personnel
- orientation rédactionnelle du journal
- gestion de la vente de publicité
- gestion des services commerciaux en communications
- financement: demandes de subventions et prélèvement de fonds
- abonnement: promotion de l'abonnement et développer le système de gestion de données
- relations publiques
- médias électroniques: développer les dossiers de l'Internet, de la production télévisuelle et les radios communautaires fransaskoises

Lieu de travail: Regina (SK)
Salaire: à négocier selon l'échelle salariale
Entrée en fonction: fin août 2000 (ou avant, si possible)

Faites parvenir votre curriculum vitae d'ici le 23 juin 2000 à 17h au:
Comité de sélection - Directeur général
La Coopérative des publications fransaskoises
2604, rue Central
Regina (SK) S4N 2N9
Tél: (306) 347-0481 ou 1-888-644-3236 Fax: (306) 565-3450
Courriel: leauvive@accesscomm.ca



photo: Sandra Poirier

À vos kayaks

Un élève du Collège Jeanne-Sauvé, Jude Bérard, a participé aux essais de l'équipe nationale de kayak qui ont eu lieu les 13 et 14 mai à Montréal. « Je l'ai fait pour l'expérience, indique le jeune homme de 16 ans. Je voudrais bien me joindre à cette équipe d'ici quelques années. Mais d'ici là, j'ai encore du travail à faire. » Membre de l'équipe provinciale de kayak, Jude Bérard pratique ce sport depuis maintenant cinq ans. « Quand on fait partie de l'équipe provinciale, on a des entraînements deux fois par jour et ce six jours par semaine, précise-t-il. L'hiver, nous nous entraînons en faisant du ski de fond et des exercices de poids et altères. »

Télé-horaire de la semaine du 12 au 18 juin 2000



Du lundi au vendredi de 6 h 35 à 16 h 00

6h35 Aladdin
7h00 Matin express
8h59 Saveurs de saison
➤ 9h05 Ciné-matin:
Fatalité (L)
Une épouse pour un mari (Ma)
Il est génial, Papy! (Me)
Le mariage compromis (J)
En avant les recrues! (V)
11h00 Arthur Rimbaud - Aventures en Abyssinie
12h00 Le Midi
12h30 Les Détecteurs de mensonges (L)
Tam Tam (Ma à V)
13h00 Chapeau melon et bottes de cuir
14h00 Médias (L)
Maîtresse du vide (Ma)
Trajectoires (Me)
Second regard (J)
Caviar, perles de la Caspienne (V)
14h30 La Bande à Dingo
15h00 Timon & Pumbaa
15h30 Animaniacs
16h00 Les Maîtres des sortilèges

Lundi

16h30 OlympiquadO
17h00 Watatatow
17h30 Les Détecteurs de mensonges
18h00 Manitoba ce soir
18h30 Courants du Pacifique
19h00 Tam Tam
19h30 Un gars, une fille
➤ 20h00 Comédie comédies: **Les randonneurs.**
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les Nouvelles du sport
23h48 La Politique fédérale
➤ 23h54 Cinéma: **Une chambre pour deux**. *É.-U. 1984. Drame psychologique.*
1h50 Fin des émissions

Mardi

16h30 A la poursuite de Carmen Sandiego
17h00 Watatatow
17h30 Lingo
17h30 Manitoba ce soir
18h30 L'Accent francophone
19h00 Tam Tam
19h30 Jardin d'aujourd'hui
20h00 Mafia
21h00 Crimes et tourments
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les Nouvelles du sport
23h48 Découverte
0h48 Fin des émissions

Mercredi

16h30 Les Débrouillards
17h00 Watatatow
17h30 Lingo
18h00 Manitoba ce soir
18h30 Vie de chalet
19h00 Tam Tam
19h30 Vélo mag
20h00 Les Bâtisseurs d'eau
21h00 Docs en stock
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les Nouvelles du sport
➤ 23h48 Vues d'ici: **Panique**. *Can. 1996. Comédie dramatique.*
1h35 Fin des émissions

Jeudi

16h30 Océane
17h00 Watatatow
17h30 Lingo
18h00 Manitoba ce soir
18h30 Chez Nous
19h00 Tam Tam
19h30 Coup de cœur: **Intime et personnel**. *É.-U.1996. Comédie sentimentale. Ce film raconte l'ascension de Tally Atwater, une jeune femme de Reno au Nevada qui se fait engager dans une station de Miami sur la foi d'un vidéo bidon qu'elle a tourné elle-même.*
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
22h30 Les Nouvelles du sport
➤ 23h48 Cinéma: **Basquiat**. *É.-U.1996. Biographie.*
2h10 Fin des émissions

Vendredi

16h30 Océane
17h00 Watatatow
17h30 Lingo
18h00 Manitoba ce soir
18h30 La Boîte à chansons d'aujourd'hui
19h00 Tam Tam
19h30 C'est juste une farce
20h00 C'est ma tournée!
21h00 Zone libre
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les Nouvelles du sport
➤ 23h48 Télé-supense: **Piège mortel**. *É.-U. 1982. Comédie dramatique. Un dramaturge à succès à court d'inspiration invite chez lui un de ses étudiants avec l'intention de le tuer pour s'approprier la brillante comédie policière qu'il vient d'écrire.*
2h20 Fin des émissions

Samedi

7h00 Arthur
7h30 Jim Bouton
8h00 Les 101 Dalmatiens
8h30 La Bande à Ovide
9h00 Hercule
9h30 Quasimodo
10h00 Et voici la petite Lulu
10h30 Mon ami Willy
11h00 Franc-Croisé
11h30 Les Nouvelles Aventures des Robinson Suisse
12h00 Le Midi
➤ 12h30 Cinéma: **La Fiancée de papa**. *É.-U. 1961. Comédie. Deux jeunes jumelles, dont les parents sont séparés, vivent depuis longtemps chacune de leur côté. Un été, elles sont réunies dans une colonie de vacances, où elles élaborent un plan pour réconcilier leurs parents.*
15h00 L'Arche de Noé
15h30 L'Accent francophone
16h00 Rivières
16h30 Vie de chalet
17h00 Si j'avais les ailes d'un ange
17h30 Pareil pas pareil
18h00 Le Téléjournal
18h30 L'Aventure olympique
19h30 Ticket pour l'aventure
22h00 Le Téléjournal
22h30 Les Nouvelles du sport
➤ 22h48 Télé-Nuit: **À la folie.** *Fr. 1994. Drame psychologique. Une jeune artiste peintre, qui vit depuis peu avec son amant, accueille sa sœur dont la présence finit par rouvrir de vieilles blessures.*
1h05 Fin des émissions

Dimanche

7h00 Babar
7h30 Kléo
8h00 L'Histoire sans fin
8h30 Aladdin
9h00 Doug
9h30 Quasimodo
10h00 Le Jour du Seigneur
11h00 Le Midi
11h30 Les Grands Prix de formule 1
14h00 L'Histoire des sciences
14h30 Médias
15h00 Les Enfants du bon Dieu
16h00 Chez Nous 2000
16h30 Double Étoile
17h00 Le Monde de Clémence
18h00 Le Téléjournal
18h30 Découverte
19h30 Pop Rétro
20h00 Rendez-vous au théâtre **Deux sur une balançoire**
21h25 Rendez-vous au théâtre **Une adolescence à fleur de peau**
22h07 Le Téléjournal
22h42 Les Nouvelles du sport
➤ 23h00 Ciné-Club: **Fanny**. *Fr. 1932. Comédie dramatique. Une jeune femme enceinte épouse un riche marchand qui accepte d'endosser la paternité de l'enfant à naître.*
1h10 Fin des émissions

En raison des éliminatoires de hockey, les horaires de Radio-Canada seront sujets à changements.



Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 16 h

4h30 Infopublicités
5h00 Salut, bonjour!
8h00 Place Melrose
9h00 Maman Dion
9h30 Les Saisons de Clodine
10h00 Aimer
10h30 Coup de chapeau
10h45 TVA en direct
12h30 Boutique TVA
13h30 Sunset Beach
14h30 Top modèles
15h00 Claire Lamarche
16h00 Les Mordus

Lundi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Tôt ou tard
18h00 Prenez le volant
18h30 Bec et museau
19h00 Place Melrose
20h00 Salle d'urgence
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Tôt ou tard
22h00 Le TVA, sports
➤ 22h26 Ciné-lune: **Je ferai n'importe quoi**. *Am. 1994. Comédie de mœurs. À Hollywood, un acteur sans succès se retrouve avec la garde de sa fillette qui décroche un rôle dans une série télévisée.*
0h56 Infopublicité
1h26 Fin des émissions

Mardi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Tôt ou tard
18h00 Dodo déco
18h30 Le bonheur est dans la télé
19h00 Les Grands procès III *L'affaire Durand-1992*
20h00 Lobby
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Tôt ou tard
22h00 Le TVA, sports
➤ 22h26 Ciné-lune: **Week-end à la campagne**. *Am. 1996. Comédie de mœurs. Diverses intrigues se déroulent dans le contexte d'une auberge californienne tenue pas un adepte du nouvel-âge.*
0h26 Infopublicité
1h26 Fin des émissions

Mercredi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Tôt ou tard
18h00 La poule aux œufs d'or
18h30 Fleurs et jardins
➤ 19h00 Ciné-romance: **La dernière chance**. *Am. 1993. Comédie fantaisiste. Quatre anges gardiens chamboulent la vie d'un jeune homme dont ils utilisent le corps pour accomplir sur Terre un dernier souhait.*
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Tôt ou tard
22h00 Le TVA, sports
➤ 22h29 Ciné-lune: **Un monde pour nous.** *Am. 1989. Comédie dramatique. Une jeune étudiante studieuse qui vit seule avec son père se fait courtiser par un garçon timide mais original.*
0h29 Infopublicité
1h29 Fin des émissions

Jeudi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Tôt ou tard
18h00 Beverly Hills
19h00 Vendredi c'est Julie
20h00 Nikita II
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Tôt ou tard
22h00 Le TVA, sports
➤ 22h26 Ciné-lune: **Bert Rigby**. *Am. 1989. Comédie musicale. Un mineur anglais tente de percer dans le monde du spectacle après avoir gagné un concours d'amateurs.*
0h26 Infopublicité
1h26 Fin des émissions

Vendredi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Tôt ou tard
18h00 Claire Lamarche
19h00 Histoire vraie. *Femme battue*
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Tôt ou tard
22h00 Le TVA, sports
➤ 22h30 Ciné-Lune: **Body Snatchers.** *Am. 1993. Drame fantastique. Venue vivre sur une base militaire avec sa famille, une adolescente y découvre que des extraterrestres éliminent les humains après avoir imité leur apparence.*
0h30 Infopublicité
1h30 Fin des émissions

Samedi

4h30 Infopublicité
5h30 En forme avec Josée Lavigueur
6h00 Salut, bonjour!
9h00 Visez dans le mille!
9h30 Partenaires de la réussite
10h00 Le goût de chez nous
10h30 Vins et fromages
11h00 Fleurs et jardins
11h30 Quoi de neuf Bugs?
12h00 Infopublicité
12h30 Boutique TVA
13h30 Infopublicités
➤ 15h00 Ciné-pop: **Mac et moi.** *Am. 1988. Film de science-fiction. Ayant réussi à s'enfuir des laboratoires de la NASA, un enfant extraterrestre se réfugie chez un jeune handicapé qui l'aide à retrouver sa famille.*
17h00 Le TVA, édition 18 h
➤ 17h30 Ciné-extra: **Nouveau karaté kid.** *Am. 1994. Comédie dramatique. Une adolescente rebelle est prise en charge par un ami asiatique de son grand-père qui lui enseigne les arts martiaux.*
➤ 20h00 Cinéma extrême: **Barb Wire.** *Am. 1995. Film de science-fiction. En 2017, une chasseuse de primes tente vainement de rester neutre dans la guerre civile qui ravage les États-Unis.*
22h00 Le TVA, édition réseau
22h24 Le TVA, Sports
➤ 22h52 Ciné-lune: **Enquêtes internes.** *Am. 1990. Drame policier. Un nouvel enquêteur de la police découvre qu'un collègue est l'auteur de crimes graves.*
1h22 Infopublicités
1h52 Fin des émissions

Dimanche

4h30 Infopublicités
5h30 En forme avec Josée Lavigueur
6h00 Salut, Bonjour
9h00 Vision mondiale
10h00 Évangélisation 2000
10h30 Complètement marteau
11h00 Via TVA
11h30 Fais-en ton affaire!
12h00 Infopublicités
12h30 Boutique TVA
13h30 Infopublicité
14h00 Le Tournoi de quilles équipes
➤ 15h00 Cinéma en famille: **Fun, fête et famille.** *Am. 1995. Comédie. Un jeune garçon accueille un groupe de touristes, espérant ainsi aider son père qui éprouve des difficultés dans la gestion de son motel.*
17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Décibel
18h00 Fort Boyard
➤ 19h00 Ciné-dimanche: **Lune de miel à Vegas.** *Am. 1992. Comédie sentimentale. Un détective new-yorkais se voit forcé de céder sa fiancée à un gangster pour un week-end afin de payer une dette de jeu.*
21h00 Bla bla bla
22h00 Le TVA, édition réseau
22h524 Le TVA, Sports
22h50 Évangélisation 2000
23h20 Infopublicité
1h30 Fin des émissions



Le Jour du Seigneur: le dimanche 18 juin à 10 h à la SRC

Messe célébrée à la chapelle du sanctuaire Notre-Dame-du-Cap, à Cap-de-la-Madeleine, par Léo-Paul Norbert, prêtre.



Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 14 h 30

5h00 TV5 Infos
5h03 Histoires de musées (L)
Taxi pour l'Amérique (Ma)
Les idées lumière (Me)
Panorama (J)
Les arts et les autres (V)
5h30 Télématin
7h30 Les Zap
8h00 Zig zag café
9h00 Journal de TV5
9h15 TV5 Questions
9h30 100% Question
10h00 TV5 Infos
10h03 L'archipel liégeois (L)
Dimanche midi Amar (Ma)
Si j'ose écrire (Me)
Outremers (J)
Les idées lumière (V)
10h30 La 50e avenue (V)
11h00 Journal de TV5
11h15 Gourmandises (Ma au J)
Bouillon de culture (L)
Revue de presse canadienne (V)
11h30 Faut pas rêver (Ma)
La marche du siècle (Me)
Médicaments faux à en mourir (J)
Faxculture (V)
12h30 Fleurs et jardins (L)
Épopée en Amérique (Ma)
Découverte (V)
12h45 Les pièces à trous (J)
13h00 Funambule (L)
Méditerranéo (J)
Vins et fromages (V)
13h30 Journal de France 2
14h00 Journal belge
14h30 Journal suisse
15h00 La chance aux chansons
15h45 Gourmandises (Ma au V)

Lundi

16h00 Les carnets du bourlingueur
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 Taxi pour l'Amérique
18h00 Journal de France 2
18h30 La marche du siècle
20h25 TV5 infos
20h30 Strip tease
21h30 Journal belge
22h00 Journal suisse
22h30 Soir 3
23h00 Journal de TV5
23h15 Les montagnes bleues
1h00 Reflets Sud
2h00 TV5 infos
2h03 L'archipel liégeois
3h00 Journal de TV5
3h15 TV5 Questions
3h30 Pyramide
4h00 Des chiffres et des lettres
4h30 100% Question

Mardi

16h00 Télétourisme
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 Les idées lumière
18h00 Journal de France 2
18h30 Médicaments faux à en mourir
19h45 Les pièces à trous
20h00 TV5 infos
20h03 Autant savoir
20h30 Temps présent
21h15 TV5 questions
21h30 Journal belge
22h00 Journal suisse
22h30 Soir 3
23h00 Journal de TV5
23h15 La marche du siècle
1h10 Strip tease
2h00 TV5 infos
2h03 Dimanche Midi Amar
3h00 Journal de TV5
3h15 TV5 Questions
3h30 Pyramide
4h00 Des chiffres et des lettres
4h30 100% Question

Mercredi

16h00 Télécinéma
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 Panorama
18h00 Journal de France 2
18h30 Envoyé spécial
20h00 TV5 infos
20h03 Méditerranéo
20h30 Épopée en Amérique
21h30 Journal belge
22h00 Journal suisse
22h30 Soir 3
23h00 Journal de TV5
23h15 Médicaments faux à en mourir
0h30 Les pièces à trous
0h50 TV5 questions
1h05 Temps présent
2h03 Lignes de vie
3h00 Journal de TV5
3h15 TV5 questions
3h30 Pyramide
4h00 Des chiffres et des lettres
4h30 100% Question

Jeudi

16h00 Magellan hebdo
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 Les arts et les autres
18h00 Journal de France 2
18h30 Union libre
19h30 Écrans du monde
20h00 TV5 infos
20h03 Docteur Sylvestre
21h30 Journal belge
22h00 Journal suisse
22h30 Soir 3
23h00 Journal de TV5
23h15 Envoyé spécial
0h50 TV5 questions
1h05 Épopée en Amérique
2h00 TV5 infos
2h03 Si j'ose écrire
3h00 Journal de TV5
3h15 TV5 Questions
3h30 Pyramide
4h00 Des chiffres et des lettres
4h30 100% Question

Vendredi

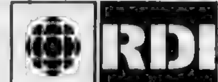
16h00 Courants d'art
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 d.
18h00 Journal de France 2
18h30 Thalassa
19h30 Faut pas rêver
20h27 TV5 Infos
20h30 Big bazar 2/2
21h30 Journal belge
22h00 Journal suisse
22h30 Soir 3
23h00 Journal de TV5
23h15 Docteur Sylvestre
0h45 Bouillon de culture
2h00 TV5 infos
2h03 Outremers
3h00 Journal de TV5
3h15 TV5 Questions
3h30 Pyramide
4h00 Des chiffres et des lettres
4h30 100% Question

Samedi

5h00 TV5 Infos
5h03 Cap aventure
5h30 Thé ou café ?
6h20 Revue de presse canadienne
6h30 Tendances
7h00 Découverte
7h30 Les Zap
8h00 Le petit journal
8h30 Funambule
9h00 Journal de TV5
9h15 TV5 Questions
9h30 Les carnets du bourlingueur
10h00 TV5 infos
10h03 Magellan hebdo
10h30 Écrans du monde
11h00 Journal de TV5
11h15 Coup de chapeau
11h30 Génies en herbe
12h00 Reflets Sud
13h00 Sport africa
13h30 Journal de France 2
14h00 Journal belge
14h30 Journal suisse
15h00 Big Bazar 2/2
16h00 Thalassa
17h00 Vins et fromages
17h30 Cap aventure
18h00 Journal de France 2
18h30 Félix Leclerc, le géant du Québec
20h00 d.
20h25 TV5 infos
20h30 Union libre
21h30 Journal belge
22h00 Journal suisse
22h30 Soir 3
22h45 TV5 Questions
23h00 Journal de TV5
23h15 Titane
0h45 Écrans du monde
1h15 Images de pub
1h30 Courants d'art
2h00 TV5 infos
2h03 Big Bazar 2/2
3h00 Journal de TV5
3h15 TV5 Questions
3h30 Docteur Sylvestre

Dimanche

5h00 TV5 infos
5h03 Cap aventure
5h30 Thé ou café
6h30 Tu vois ce que je veux dire
7h00 Autant savoir
7h30 Les Zap
8h00 Le petit journal
8h30 Les mondes fantastiques
9h00 Journal de TV5
9h15 TV5 Questions
9h30 Histoires de musées
10h00 TV5 Infos
10h03 Kiosque
11h00 Journal de TV5
11h15 Noces de carton
12h45 Images de pub
13h00 Va savoir
13h30 Journal de France 2
14h00 Journal belge
14h30 Journal suisse
15h00 Lignes de vie
16h00 Fleurs et jardins
16h30 Pyramide
17h00 La 50e avenue
17h30 Grands gourmands
18h00 Journal de France 2
18h30 Vivement dimanche
20h00 TV5 Infos
20h15 Bouillon de culture
21h30 Journal belge
22h00 Journal suisse
22h30 Soir 3
22h45 TV5 Questions
23h00 Journal de TV5
23h15 Félix Leclerc, le géant du Québec
0h45 Testament
1h00 Télétourisme
1h30 Télécinéma
2h00 TV5 infos
2h03 Faxculture
3h00 Journal de TV5
3h15 TV5 Questions
3h30 Pyramide
4h00 Kiosque
4h50 Revue de presse canadienne



Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 20 h

4h30 Le monde ce matin
5h00 Matin express
8h00 Le monde ce matin
8h30 Médias (L)
Le point (Ma-V)
9h00 L'Atlantique en direct
10h30 Le Québec en direct
11h00 Le midi
11h30 Le Québec en direct
13h00 L'Ontario en direct
14h00 L'Ouest en direct
15h00 Nouvelles, bourse, météo, bulletin de santé
15h35 Le journal de France 2
16h00 Aujourd'hui
17h00 Euronews
17h30 Capital actions
18h00 Le monde ce soir
19h00 Grands reportages
20h00 Le journal RDI

Lundi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Québécoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
0h00 Capital action
0h30 Maisonneuve à l'écoute
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal du Manitoba
2h30 Le journal de l'Ontario
3h00 Le téléjournal
3h30 Le point
4h00 Le journal de l'Atlantique

Mardi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Québécoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
0h00 Capital action
0h30 Maisonneuve à l'écoute
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal du Manitoba
2h30 Le journal de l'Ontario
3h00 Le téléjournal
3h30 Le point
4h00 Le journal de l'Atlantique

Mercredi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Québécoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
0h00 Capital action
0h30 Maisonneuve à l'écoute
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal du Manitoba
2h30 Le journal de l'Ontario
3h00 Le téléjournal
3h30 Le point
4h00 Le journal de l'Atlantique

Jeudi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Québécoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
0h00 Capital action
0h30 Maisonneuve à l'écoute
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal du Manitoba
2h30 Le journal de l'Ontario
3h00 Le téléjournal
3h30 Le point
4h00 Le journal de l'Atlantique

Vendredi

20h30 Scully RDI
21h00 Branché
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Québécoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
0h00 Capital action
0h30 Griffe
1h00 Branché
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal du Manitoba
2h30 Le journal de l'Ontario
3h00 Le téléjournal
3h30 Le point
4h00 Le journal de l'Atlantique

Samedi

4h30 La Facture
5h00 Matin express
5h30 Griffe
6h00 Matin express
8h00 La semaine verte
9h00 Griffe
9h30 Médias
10h00 Trajectoires
10h30 Entrée des artistes
11h00 Le midi
11h30 Bulletin des jeunes
12h00 Branché
12h30 Vivre ici
13h00 Enjeux
14h00 Impact
14h30 La Facture
15h00 Griffe
15h30 Le journal de France 2
16h00 Aujourd'hui
16h30 Bulletin des jeunes
17h00 Un Canadien à Tokyo
17h30 Culture-Choc
18h00 Le monde ce soir
18h30 Médias
19h00 Grands reportages
20h00 Le journal RDI
20h30 Entrée des artistes
21h00 Un Canadien à Tokyo
21h30 Franc jeu
22h00 Zone Libre
23h00 Le téléjournal
23h30 Vivre ici
0h00 Le téléjournal
0h30 Entrée des artistes
1h00 Enjeux
2h00 Trajectoires
2h30 Bulletin des jeunes
3h00 La semaine verte
4h00 Branché

Dimanche

4h30 Temps d'affaires
5h00 La semaine verte
6h00 Matin express
8h30 Point de presse
9h30 La Facture
10h00 Griffe
10h30 L'Accent francophone
11h00 Le midi
11h30 Bulletin des jeunes
12h00 Zone libre
13h00 Un Canadien à Tokyo
13h30 Le Journal du siècle
14h00 Enjeux
15h00 Griffe
15h30 Le journal de France 2
16h00 Aujourd'hui
16h30 Bulletin des jeunes
17h00 Toute une époque
18h00 Le monde ce soir
18h30 Culture-Choc
19h00 Grands reportages
20h00 Le journal RDI
20h30 Scully RDI
21h00 Point de presse
21h30 Second regard
22h00 Portrait de notre temps
23h00 Le téléjournal
23h30 Courants du Pacifique
0h00 Le téléjournal
0h30 L'Accent francophone
1h00 Zone libre
2h00 Un Canadien à Tokyo
2h30 Bulletin des jeunes
3h00 Culture-Choc
3h30 Courants du Pacifique
4h00 Impact

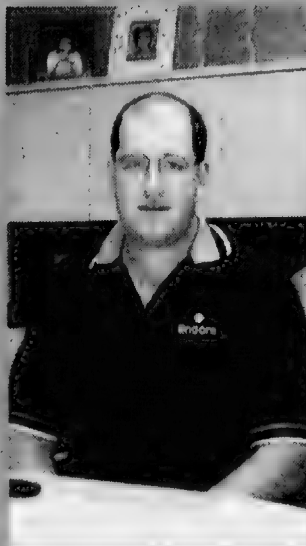
Gens d'ici

Ken Chartrand : l'entrain d'un directeur

Mylène CRÊTE

Ken Chartrand occupe le poste de directeur des finances et de l'administration pour Encore Business Solutions Inc. depuis le 10 mai. L'homme de 34 ans s'occupe de gérer les différentes facettes de l'entreprise dont les ressources humaines, de faire les comptes et de remplir mille et une autres tâches. Cette variété de tâches à accomplir n'est pas étrangère à l'intérêt qu'il porte à son travail. « C'est le meilleur poste que j'ai jamais eu de ma vie, lance-t-il amusé. Il faut porter mille chapeaux tout dépendant de la journée ».

Le métier qu'il pratique maintenant est bien différent de celui qu'il pratiquait il y a une dizaine d'années. En effet, Ken Chartrand a été à l'emploi de la Gendarmerie Royale du Canada (GRC) de 1989 à 1993. Après s'être rendu compte qu'il avait besoin de changement, il s'est inscrit à la maîtrise en administration et en gestion d'affaire (MBA) à l'Université du Manitoba. Lorsqu'on lui demande pourquoi il a décidé de changer de métier, il répond simplement sans hésiter: « Pour changer. J'étais intéressé par l'administration des affaires et c'était un moyen pour moi d'y accéder ».



Ken Chartrand.

Après l'obtention de sa maîtrise en 1995, Ken Chartrand a travaillé à l'agence centrale de la Banque Royale en tant que directeur des comptes. Il quitte ensuite son emploi à la banque en mars 1999 afin de mettre sur pied sa propre entreprise nommée Mantis Consulting Services. Celle-ci, qui offrait des services de consultation pour les PME, s'est vue offrir un contrat de 3 mois chez Encore Business Solutions Inc. ; Ken Chartrand n'est plus jamais retourné à son compte.

Les défis ne manquent pas à Encore Business Solutions Inc. et le directeur entend faire de l'entreprise un succès non seulement au Manitoba mais aussi en Saskatchewan et en Alberta. Ken Chartrand espère, en effet, vendre les services, les logiciels de comptabilité et les systèmes de commerce électronique à travers Internet produits par Encore Business Solutions Inc. dans les trois provinces de l'Ouest. « Notre but c'est que les gens qui ont besoin de nous pensent à nous appeler ».

CANADA PACKERS

Un nouvel élan ?

Raymond Simard estime que le projet de développement du site Canada Packers a toujours du mérite, et qu'il ne faudrait pas se laisser décourager par un premier échec.

Daniel BAHUAUD

La Corporation de développement économique Riel veut raviver le projet qui avait pour but l'exploitation du site de l'ancienne usine de transformation Canada Packers. C'est ce qu'a annoncé le 25 mai le président de la Corporation Riel, Raymond Simard, qui estime que le projet, d'abord proposé par la firme Gaboury, Préfontaine et Perry, mais refusé le 7 avril par le conseil de la Ville de Winnipeg, garde toute sa valeur et son mérite.

« Le projet tombe en plein dans le mandat de la Corporation Riel, souligne-t-il. Si on veut changer la mauvaise tournure qu'a prise le développement économique dans le quartier en aménageant un terrain de golf, des maisons et des résidences, c'est à nous de le faire. »

La Corporation Riel a lancé l'idée au conseiller municipal de Saint-Boniface, Daniel Vandal, au début du mois de mai dans l'espoir que la Ville lui donne le terrain, qu'elle développerait par la suite. « Si nous étions les propriétaires du site, nous aurions intérêt à développer le projet aussi rapidement que possible, mentionne Raymond Simard. Ça serait évidemment bien de faire affaire avec des entrepreneurs francophones. Il serait même possible que l'on sollicite la participation de la firme Gaboury, Préfontaine et Perry. Mais ce n'est qu'un des scénarios possibles. Pour le moment, rien n'a été décidé. Nous attendons les commentaires du conseiller Vandal. »

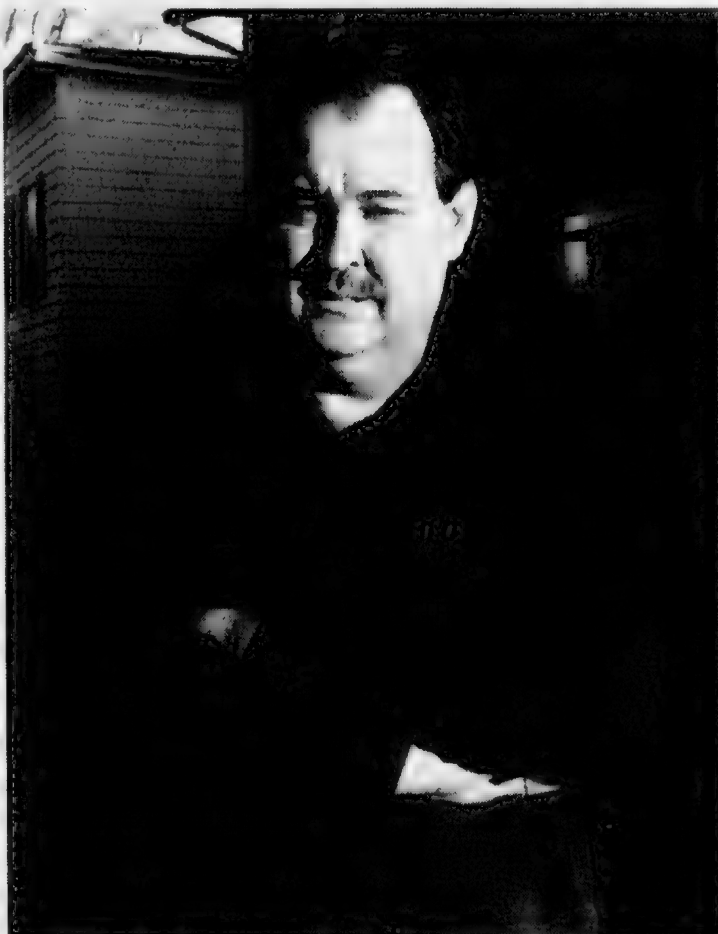


photo: Daniel Bahuaud

Raymond Simard : « Si on veut changer la mauvaise tournure qu'a prise le développement économique dans le quartier en aménageant un terrain de golf, des maisons et des résidences, c'est à nous de le faire. »

Daniel Vandal, pour sa part, se dit ouvert à l'idée, mais tient à signaler que le rasage du site est prioritaire. « La Ville s'est engagée à nettoyer le terrain cet été et c'est ce que nous comptons faire, affirme-t-il. Nous croyons qu'un terrain rasé sera plus facile à développer. Le site sera plus viable, et les négociations avec un développeur potentiel se poursuivront plus facilement. En ce qui a trait à la proposition de la Corporation Riel, je suis ouvert à ses suggestions, mais il y aurait beaucoup de détails à régler. Il faudrait entamer les négociations le plus tôt possible parce qu'il ne reste qu'un peu plus d'un mois avant le rasage de l'édifice. »

Le porte-parole de la firme Gaboury, Préfontaine et Perry, Guy Préfontaine, se dit heureux d'apprendre que le plan de développement qu'il avait initialement proposé à la Ville suscite toujours de l'intérêt. Par contre, il n'est pas convaincu que son cabinet serait prêt à se réengager dans sa réalisation.

« Sans de meilleures ententes avec la Ville, ça ne vaudrait pas la peine, affirme-t-il. Les négociations de 1999-2000 ont coûté à A & S Builders et notre cabinet près de 500 000 $, sans parler du temps et de l'énergie. Pas besoin de vous dire que nous avons quelques réserves. »

Raymond Simard se dit néanmoins optimiste. « Il doit sûrement y avoir un moyen de discuter de l'idée, et de faire avancer le dossier sans qu'il tombe à l'eau une deuxième fois, dit-il. Il faudra procéder de façon délicate. »

Augmentation du taux d'intérêt des Obligations d'épargne du Canada

5,20 %

Le taux d'intérêt annuel sur les Obligations d'épargne du Canada en circulation de l'**émission 50** (1995) et des **émissions 54 à 65** inclusivement (1998 à 2000) a fait l'objet d'une augmentation pour passer à 5,20 % à compter du 1er juin 2000. Ce nouveau taux reste en vigueur jusqu'au 31 août 2000. Toutes les autres modalités de ces émissions demeurent inchangées. Les OEC des autres émissions continuent de rapporter des intérêts aux taux minimums garantis annoncés antérieurement.

Garantie des taux minimums
Les Obligations d'épargne du Canada constituent un investissement idéal pour la portion sans risque de votre portefeuille, avec des taux d'intérêt qui seront ajustés à la hausse si la conjoncture du marché le justifie. Les Obligations d'épargne du Canada ont l'entière garantie du gouvernement fédéral.

Possibilité d'encaissement en tout temps
Les Obligations d'épargne du Canada allient souplesse d'investissement et garantie maximale. Elles proposent une option de rachat en tout temps, vous permettant ainsi de disposer constamment de liquidités.

Obligations à prime du Canada
Cette augmentation ne s'applique pas aux Obligations à prime du Canada, qui offrent des taux d'intérêt garantis pour les périodes indiquées lors de la mise en vente, en plus de la commodité d'encaissement une fois l'an à la date anniversaire de l'émission et durant les 30 jours suivants.

Pour tout complément d'information, visitez notre site Web à
www.oec.gc.ca
ou composez le
1 800 575-5151

NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
BÂTISSEZ SUR DU SOLIDE.

Canada

TOURISME

Un conseiller explore la Montagne

Un conseiller en tourisme de la Saskatchewan a fait un bref séjour de deux jours dans la région de la Montagne pour découvrir et mettre en valeur les richesses de l'endroit.

Sandra POIRIER

Les résidants de la région de la Montagne ont reçu du 11 au 14 mai la visite d'un conseiller en tourisme de la Saskatchewan, Claude-Jean Harel. Invité par le Conseil de développement économique du Manitoba (CDEM), Claude-Jean Harel a rencontré des gens des communautés de Somerset, Saint-Léon, Saint-Claude et Notre-Dame-de-Lourdes pour étudier la possibilité de développer des forfaits touristiques.

Au cours de ces deux journées, Claude-Jean Harel a donc questionné des gens impliqués dans le développement touristique de chaque communauté afin d'en connaître un peu plus sur l'histoire de leur région, sur les gens qui ont habité et qui habitent le village. « Je cherche aussi à connaître les richesses que possède la communauté », mentionne-t-il.

« L'idée est d'attirer les voyageurs, mais aussi de les garder le plus longtemps dans la région, poursuit Claude-Jean Harel. Pour cela, on doit réussir à leur faire vivre une expérience inoubliable, une expérience qu'ils auront peut-être le goût de revivre ou qu'ils partageront avec d'autres. Il est donc préférable d'investir en nous-mêmes et dans l'interprétation que d'investir dans les infrastructures. Selon moi, une histoire racontée vaut bien plus qu'un édifice. »

Lors de sa tournée, Claude-Jean Harel a identifié quelques projets dans chacune des communautés. À Saint-Claude, par exemple, il a remarqué que les gens sont très attachés au secteur de l'agriculture. « On peut donc penser ajouter de la valeur à une ferme laitière, affirme-t-il. En pensant aux racines de Saint-Claude, on s'aperçoit que des personnages ont marqué la région. On peut faire revivre ces personnages et les faire hôtes et interprètes. »

À Notre-Dame-de-Lourdes, il pourrait être possible de retracer le trajet des deux communautés amérindiennes. « Dans ce cas-ci, on peut raconter l'histoire des migrations des premières nations, des tribus nomades et de la chasse aux bisons », ajoute-t-il.

« À Saint-Léon, il y a les salamandres, mais il y a aussi toute la faune et la flore qui peuvent être explorées, continue-t-il. Tandis qu'à Somerset, il y a de nombreux artistes avec lesquels il serait intéressant de développer quelque chose. »



photo: Sandra Poirier

Le conseiller en tourisme, Claude-Jean Harel, propose de développer des forfaits d'interprétation pour attirer les touristes dans les communautés francophones de l'Ouest.

Le développement d'un projet commun aux quatre communautés de la région de la Montagne a aussi été abordé. « Faire l'interprétation des plaines de l'Ouest pourrait être une bonne idée en s'appuyant sur des études et des recherches, poursuit Claude-Jean Harel. Faire l'interprétation des lacs que l'on retrouve dans la région. Il ne faut pas seulement connaître l'histoire pour l'interpréter, mais il faut le faire d'une façon spéciale.

« Quand on développe des produits touristiques, il faut créer une image au-delà des clichés. Il faut offrir une variété aux touristes. Il y a de plus en plus d'activités de labyrinthe dans les champs. Pourquoi ne pas avoir un réseau de labyrinthes théâtraux dans les communautés francophones ? Des comédiens pourraient être embauchés, pour raconter une histoire d'un écrivain du coin, pour refaire vivre des personnages marquants et ainsi de suite. »

Simone Neveu a pris connaissance la semaine dernière du rapport rédigé par Claude-Jean Harel à la suite de son séjour au Manitoba. « Ce rapport contient de bonnes idées, indique Simone Neveu. Nous avons maintenant une bonne base, mais nous devons continuer de la développer. Il serait intéressant que Claude-Jean Harel revienne travailler dans ces communautés et que des formations soient données aux guides locaux. Mais pour cela il faut avoir de l'argent. En collaboration avec les communautés et les entreprises privées, je vais travailler à trouver le financement nécessaire pour la réalisation de ce projet.

« Maintenant que le réseau de familles d'accueil est établi, on doit préparer les gens à découvrir et à parler des richesses de leur région, poursuit-elle. On a donc eu recours aux services d'un conseiller en tourisme pour qu'il puisse élaborer des forfaits intéressants avec des prix adéquats.

« Les forfaits pourraient bien être offerts en 2001, termine Simone Neveu. Il serait idéal que toute la documentation soit prête pour la fin de l'automne, mais il faut d'abord trouver le financement. »

La voix des affaires

LE BULLETIN D'INFORMATION DU CDÉM

CONSEIL DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES MUNICIPALITÉS BILINGUES DU MANITOBA



ECONOMIC DEVELOPMENT COUNCIL FOR MANITOBA BILINGUAL MUNICIPALITES

Fleurissez votre été !

Retraité de la Société canadienne des Postes, Ubald Dupuis cherchait un travail qui lui permettrait de se garder occupé et de profiter des belles journées d'été. C'est alors que lui est venue l'idée de démarrer sa petite entreprise d'entretien de pelouse et d'aménagement paysager. C'est ainsi qu'est né **Astier Entreprise**, propriété d'Ubald Dupuis.



« Je cherchais un petit travail qui allait me permettre de faire quelques sous supplémentaires pour combler mon régime de retraite et qui, en même temps, me permettrait de profiter des belles journées d'été, lance Ubald Dupuis. Ma petite entreprise d'entretien de pelouse et d'aménagement paysager me permet justement de marier le meilleur de ces deux mondes.

« J'ai acheté de l'équipement neuf pour lancer mon entreprise, mais le coût de démarrage demeure relativement faible, ajoute-t-il. La tonte de pelouse et les petits travaux paysagers sont des services appréciés par les aînés qui n'ont plus la capacité de faire les grandes corvées du printemps et l'entretien de leur terrain. »

En plus de la tonte de pelouse, Astier Entreprise offre des services d'aménagement de parterre, d'installation de trottoir et de clôture ainsi que des soins pour la pelouse, tels que des services de déchaumeuse et d'aération. Astier Entreprise offre ses services à Winnipeg et les environs.

Et d'où vient le nom d'Astier Entreprise ? « Les premiers Dupuis arrivés en Amérique provenaient de la région d'Astier, en France », souligne Ubald Dupuis.

Un conseil d'ami !

« Mon travail de recherche était déjà pas mal avancé quand je suis allé rencontrer les gens du CDEM, poursuit-il. J'avais surtout besoin d'aide pour l'élaboration de mon plan de publicité. C'est un de mes amis qui m'a conseillé de m'adresser au CDEM.

« Ils ont eu de très bonnes idées, poursuit-il. Ils m'ont grandement aidé dans la préparation de mes publicités. Ils m'ont aidé à préparer mes affiches, mes dépliants et mes cartes d'affaires. Et je me suis vite rendu compte que si j'étais allé les voir plus tôt, ils auraient pu m'aider dans toutes mes recherches d'informations pour le démarrage de mon entreprise. »

Pour l'instant, Ubald Dupuis est le seul employé de sa petite entreprise. Son fils Daniel lui donne un coup de pouce les soirs et les fins de semaine et si les contrats continuent à s'accumuler, Ubald Dupuis espère pouvoir l'engager pour l'été.

« Les choses vont bien et j'ai même déjà conclu des ententes pour le déblayage de la neige avec certains de mes clients pour cet hiver, lance Ubald Dupuis. Il va falloir que je retourne au CDEM pour revoir mon plan d'affaires et incorporer ce nouvel élan à mon entreprise ! »

Astier ENTREPRISE — **Ubald (Ube) Dupuis, propriétaire**
237-4420 • 795-5390

LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES FRANCOPHONES: ON S'EN OCCUPE!

Notre personnel, nos programmes, nos outils sont au service des entreprises :
Service de client fantôme - gestion du Programme d'aide aux entreprises - conseils et appuis techniques en préparation de plans d'affaires et de marketing - organisation de groupes témoins - développement des secteurs de la valeur ajoutée (agro-alimentaire), du tourisme et de l'info-technologie.

Nos municipalités membres sont: Saint-Léon, Notre-Dame-de-Lourdes, Saint-Claude, Winnipeg, Sainte-Anne-des-Chênes, La Broquerie, Saint-Pierre-Jolys, Saint-Lazare, Saint-Georges, Somerset, M. R. Saint-Laurent, M. R. Ritchot, M. R. De Salaberry, M. R. Montcalm, M. R. Ellice.

Un seul numéro de téléphone : (204) 925-2320, sans frais: 1 800 990-2332 télécopieur : (204) 237-4618
courrier électronique: cdem@cdem.com
390, boulevard Provencher, unité K, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9

Somerset

De grandes retrouvailles

Somerset attend près d'un millier de personnes pour ses retrouvailles, qui se tiendront au début juillet.

Érick THÉBERGE

Près d'un millier de personnes sont attendues à la Fête des Retrouvailles de Somerset, du 30 juin au 2 juillet. La fête veut permettre à tous ceux qui ont habité la communauté de se trouver. Le comité organisateur profitera de cette occasion pour lancer officiellement le livre historique de la communauté.

« On a invité tous les gens qui ont habité ou enseigné à Somerset, indique la présidente du Comité culturel de Somerset, Fleurette Labossière. On attend entre 1 000 et 1 500 personnes en provenance d'un peu partout au Canada. Il y a même les finissants de 1975 et 1980 qui ont prévu de se retrouver à cette occasion. Je crois que ce sera une belle occasion pour célébrer le nouveau millénaire et le livre de Somerset. »

« Reflet » veut éveiller des souvenirs aux anciens résidants comme aux résidants actuels de la communauté. Le premier exemplaire du livre historique de Somerset sera mis aux enchères, samedi, dès 11 h 30, ensuite le grand public pourra se procurer le livre bilingue comptant près de 700 pages au coût de 70 $. 400 personnes ont déjà réservé un exemplaire du livre.

Par ailleurs, de nombreuses activités sont prévues tout au long de la fin de semaine. Vendredi soir, des feux d'artifices sont prévus et les jeunes pourront se dégourdir les jambes lors d'une fête dansante au coût de 8 $. Samedi matin, un déjeuner aux crêpes, au coût de 3 $, fera patienter les affamés jusqu'à l'ouverture officielle de la fête, prévue à 11 h.



Archives La Liberté

Somerset sera en fête du 30 juin au 2 juillet.

Des activités sportives seront proposées pendant l'après-midi et un buffet sera servi à 17 h à la salle communautaire au coût de 10 $ pour les adultes et 5 $ pour les 10 ans et moins. En soirée, une danse aura lieu au coût de 10 $.

Une messe œcuménique sera célébrée en plein air le lendemain matin sur le terrain de l'église catholique. Un barbecue sera servi tout l'après-midi pour rassasier les gens qui participeront aux activités sportives et culturelles, comme la parade de mode prévue à 14 h. La cérémonie de clôture de l'événement est prévue à 17 h. Il y aura de l'animation musicale tout au long de la fin de semaine.

Le grand public peut obtenir plus d'informations en composant le 1-204-744-2607 ou en consultant le site de Somerset : www.somerset.mb.com.

- RÉER AUTOGÉRÉ
- PLAN D'ÉPARGNE
- ASSURANCE INVALIDITÉ
- DÉPÔT À TERME
- CROCUS
- BONS
- ASSURANCE VIE
- FONDS MUTUELS



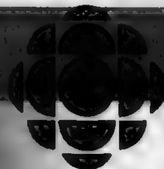
Services financiers **Stuart** Financial Services

Bon temps mauvais temps prenez la bonne direction

Cette année contactez moi



Ernest Gautron
247-B, boulevard Provencher
Saint-Boniface 987-4875



AVIS PUBLIC

CONTRÔLE DES ARBRES DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE LUTTE CONTRE LA MALADIE HOLLANDAISE DE L'ORME

VILLE DE WINNIPEG

Avis est donné par les présentes que la Direction des forêts de la Ville de Winnipeg entreprendra prochainement l'examen systématique de tous les ormes de la ville, dans le but d'identifier les arbres atteints de la maladie hollandaise de l'orme. Ces inspections seront effectuées à intervalles réguliers entre le 1er juin et le 30 septembre, selon les besoins. Les inspecteurs de la Ville devront entrer dans les propriétés privées pour effectuer ces travaux; ils sont autorisés à le faire par la *Loi sur la thyllose parasitaire de l'orme* et ses règlements d'application.

Les arbres morts, dépérissants ou infectés seront désignés par un ruban adhésif ou de la peinture orange, en vue d'un enlèvement futur. L'enlèvement des arbres désignés sera fait par la Ville de Winnipeg, sans frais aux propriétaires.

On rappelle aux résidents que l'entreposage du bois d'orme de chauffage est interdit aux termes de la *Loi sur la thyllose parasitaire de l'orme* et de ses règlements d'application. Toute personne qui possède du bois d'orme de chauffage est priée de prendre des mesures immédiates pour s'en défaire, faute de quoi elle peut y être contrainte en vertu de la *Loi sur la thyllose parasitaire de l'orme*. Le bois d'orme peut être mis à la décharge municipale du chemin Brady, le propriétaire étant responsable des frais de déversement. On rappelle également aux citoyens que l'émondage des ormes d'Amérique est interdit entre le 1er avril et le 31 juillet et que l'émondage des ormes de Sibérie est interdit entre le 1er avril et le 30 juin. De plus, les bandes collantes utilisées pour piéger les chenilles arpenteuses doivent être enlevées et tout orme suspect doit être signalé au Centre d'information sur les arbres en appelant au 986-7623.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec la Direction des forêts, soit par téléphone au 986-7623, par télécopieur au 222-2839, par courrier électronique : ppines@city.winnipeg.mb.ca, par la poste : Ville de Winnipeg, Service des travaux publics, Direction des forêts, 401, avenue Pandora Ouest, Winnipeg (Manitoba) R2C 1M7 ou en visitant notre site web : http://www.city.winnipeg.mb.ca/PWDForestry/.

Nous remercions les citoyens de leur bonne collaboration à cet égard.

Jim Thomson
Directeur du Service des travaux publics



photo: Daniel Bahuaud

Fau's'connaître!

Plus de 350 élèves de 7e et 8e années des écoles Saint-Léon, Lagimodière, Noël-Ritchot, Gilbert-Rosset, Pointe-des-Chênes, Gabrielle-Roy, Saint-Joachim, Réal-Bérard, Précieux-Sang et Notre-Dame-de-Lourdes ont participé à Fau's'connaître, une journée d'activités organisée le 25 mai à La Broquerie par la Division scolaire franco-manitobaine. Outre des jeux brise-glace et de coopération, les élèves ont suivi une gamme d'ateliers organisés par une vingtaine d'artistes franco-manitobains, parmi lesquels on trouvait Robert Freynet, Denis Gagnon, Lise Larochelle et Mariette Kirouac. Sur la photo, deux élèves enthousiastes préparent de la glaise lors de l'atelier de poterie de Lise Larochelle.

Radio-Canada Manitoba

Nouveau dans le site web

http://radio-canada.ca/manitoba

Plus près de vous, plus souvent, plus longtemps !

Lisez les nouvelles régionales, mises à jour quotidiennement. Ce service vous est offert grâce à la collaboration des journalistes de la radio et de la télévision de Radio-Canada au Manitoba.



La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

Enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler un poste à **l'École/Collège régional Gabrielle-Roy** :

Matière :
Espagnol 20S et 30S
(possibilité d'Espagnol à distance)
Contrat temporaire à 100 %

L'entrée en fonction pour ce poste se fera le 28 août 2000. Ce contrat temporaire prendra fin le 29 janvier 2001.

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec la direction **avant le jeudi 15 juin 2000** :



Monsieur Mario De Rosa
Directeur
École/Collège régional Gabrielle-Roy
Case postale 430
Île-des-Chênes (Manitoba)
R0A 0T0

Téléphone : (204) 878-2147 **Télécopieur : (204) 878-3495**

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

Enseignant.e.s

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler les postes suivants à **L'École Pointe-des-Chênes** :

Enseignant.e • Musique/Harmonie
Contrat temporaire à 50 %

Enseignant.e • 7e année (matières à déterminer)
Contrat temporaire à 12 %

Ces postes d'enseignement peuvent être combinés. L'entrée en fonction se fera le 28 août 2000. Ces contrats temporaires prendront fin le 29 juin 2001.

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec le directeur **avant 16 h le mardi 13 juin 2000** :



Monsieur Raynald Dupuis
École Pointe-des-Chênes
90, chemin Arena
Sainte-Anne (Manitoba)
R5H 1G6

Téléphone : (204) 422-5505 **Télécopieur : (204) 422-9934**



Agence des douanes et du revenu du Canada — Canada Customs and Revenue Agency — Canada

Possibilité d'avancement
Commis des opérations douanières
Emerson (Manitoba)
de 30,283 $ à 32,892 $ (Salaire en cours de révision)

Admissibilité : Citoyens canadiens ou résidents permanents travaillant ou habitant à l'intérieur d'un rayon de 25 km autour d'Emerson, au Manitoba. Expérience du travail avec le grand public. Expérience de la prestation de services de soutien à plus d'une personne dans un bureau. Expérience de l'utilisation d'un ordinateur et d'autres appareils de bureau tels que le télécopieur, le photocopieur, etc.

Date limite de présentation des demandes : le 19 juin, 2000

Si ce poste vous intéresse, veuillez consulter notre page Web pour obtenir un complément d'information ou pour soumettre une demande en ligne. Vous pouvez également appeler notre ligne téléphonique de renseignements généraux en composant le 1 800 571-7150 ou le 1 800 465-7735 (ATME). Veuillez mentionner le numéro de référence du concours, soit le 2000-CCRA-PRA-1221-1005 lorsque vous effectuerez votre recherche. Vous pouvez également présenter une demande par télécopieur au bureau des Ressources humaines, à l'attention de Dorothy Woods, au (204) 983-1945. Veuillez noter que votre demande doit être accompagnée d'une lettre de présentation et d'un curriculum vitae dans lesquels vous devez fournir des précisions quant à votre expérience et à vos études.

Nous remercions tous les candidats. Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues à la présélection.

Inscrivez vous en ligne à www.ccra-adrc.gc.ca/carrieres/
Renseignements généraux :
1 800 571-7150
Téléimprimeur 1 800 465-7735



ADRC | CCRA



Festival du Voyageur

PRÉPOSÉ.E AU FORT GIBRALTAR
ÉTÉ 2000

Se rapportant au gérant des programmes du patrimoine et en collaboration avec le chef du maintien, le préposé au Fort Gibraltar assistera à l'entretien général du Fort Gibraltar et effectuera les réparations nécessaires aux structures et au site.

Compétences requises :

- capable de travailler de façon autonome sans supervision;
- capable d'utiliser de façon sécuritaire des outils électriques et mécaniques pour le travail de menuiserie ou l'entretien paysager.

Durée du contrat : contrat temporaire pendant l'été

Salaire : 420 $ par semaine.

Faites parvenir votre curriculum vitae, à la **directrice des opérations, Festival du Voyageur Inc., 768, avenue Taché, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 2C4**.

Nous remercions toutes les personnes qui soumettent leur candidature; cependant,nous contacterons seulement celles qui seront convoquées en entrevue.

La mission du Festival du Voyageur Inc. est de valoriser et promouvoir le patrimoine et la culture des Franco-Manitobains auprès de l'ensemble de la communauté, en reflétant l'époque des voyageurs et la joie de vivre par le biais d'une fête d'hiver et d'autres activités.

OFFRE D'EMPLOI

Commission scolaire de division de Baffin

Postes (2) : Enseignante ou enseignant
Programme de français langue maternelle
1 poste pour 1re et 2e année
1 poste pour 6e, 7e et 9e année

Caractère : contrat à temporaire d'un an, renouvelable.

Exigences :
- excellente maîtrise du français;
- connaissance de l'anglais est un atout indéniable;
- détenir un brevet ou un permis d'enseignement.

Conditions de travail : entrée en fonction : 28 août 2000
lieu de travail : Iqualuit, Nunavut
salaire : selon la convention collective en vigueur

Dépôt des offres de services : pour le 17 juin 2000
aux soins de : Daniel Cuerrier, président
par courrier : Conseil scolaire francophone d'Iqualuit
C.P. 1799, Iqualuit (Nuvavut) X0A 0H0
par télécopieur : (867) 979-0800
par courriel : cuerrier@nunanet.com
pour plus d'information : (867) 979-4606

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue seront contacté(e)s.

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

Direction adjoint.e / Enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à **L'École Pointe-des-Chênes** :

M à S4 avec un Programme Alternatif (330 élèves)

Direction adjoint.e
Contrat permanent à 25 %

Enseignant.e
Contrat permanent à 75 %
(les tâches d'enseignement pour la personne choisie seront déterminées avec la direction)

Qualités requises :

- une connaissance générale de la programmation M à S4;
- du dynamisme;
- une capacité de travailler en équipe;
- promouvoir la mission de la DSFM et de la communauté scolaire;
- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- avoir des qualités de leadership et des habiletés en administration scolaire.

L'entrée en fonction pour ce poste se fera le 28 août 2000.

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec la direction **avant 16 h le mercredi 14 juin 2000** :



Monsieur Raynald Dupuis
École Pointe-des-Chênes
90, chemin Arena
Sainte-Anne (Manitoba)
R5H 1G6

Téléphone : (204) 422-5505 **Télécopieur : (204) 422-9934**

Le P'tit Bonheur Inc.

Centre préscolaire et d'âge scolaire de langue française

est à la recherche d'un(e)
DIRECTEUR(TRICE)
à temps plein

Le (la) candidat(e) retenu(e) sera chargé(e) de travailler en collaboration avec un conseil d'administration conformément aux règlements établis par le Bureau de Services de garde de jour du Manitoba. Il(elle) sera responsable de l'administration quotidienne et financière de la garderie, la gestion du personnel, les soins et la sécurité de 45 enfants et l'implication des parents dans le bon fonctionnement de la garderie.

Le(la) candidat(e) doit détenir un diplôme en services de garde au niveau É.J.E. III en vertu de la Loi sur les garderies d'enfants du Manitoba. De plus, il(elle) doit posséder un certificat de premiers soins et avoir de l'expérience dans la gestion d'une garderie. La personne choisie doit être capable de s'exprimer clairement et correctement oralement et par écrit, en français et en anglais. Il(elle) doit posséder beaucoup d'entregent et d'excellentes compétences en matière d'analyse, d'organisation, de résolution de problèmes, de prise de décisions et de travail en groupe.

Salaire annuel :
35 928 à 39 285 $

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Madame Yvette Preston
Présidente
Le P'tit Bonheur Inc.
210, rue Masson
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0H4

Date limite : 16 juin 2000



EMPLOIS TEMPORAIRES
PERSONNEL DE RELÈVE

Possibilité d'emploi pour des personnes motivées et intéressées par des expériences stimulantes et enrichissantes de travail avec des personnes handicapées sur le plan physique et du développement. Les personnes choisies doivent fournir des soins directs, et superviser et planifier les activités de personnes désignées qui vivent dans leur famille.

Qualités requises : Bien connaître les personnes et les familles ayant des besoins spéciaux et avoir de l'expérience dans le domaine. Posséder de l'habileté en communications interpersonnelles, savoir travailler de manière indépendante, et être dévoué et flexible. Formation fortement recommandée en premiers soins et en réanimation cardio-respiratoire. Avoir l'usage d'un véhicule serait considéré comme un atout. Les personnes choisies doivent être disponibles pour travailler le soir et la fin de semaine. Peu de possibilités de travailler pendant la journée. Les personnes choisies doivent accepter la vérification de leur casier judiciaire et de condamnations pour violence à l'égard des enfants.

Veuillez envoyer votre demande dûment remplie accompagnée de votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Coordonnateur de services
de relève/Respite Coordinator
Ministère des Services à la famille
et du Logement
3-139, avenue Tuxedo
Winnipeg (Manitoba) R3N 0H6

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour une entrevue.

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49
Apprendre et grandir ensemble

Direction / Enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidatures pour le poste suivant :

École communautaire Saint-Georges • M à S4 (35 élèves)
Administration à 25 % du temps
Enseignant.e à 75 % du temps

Les candidat.e.s doivent :

- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- posséder un brevet d'enseignement;
- avoir un minimum de cinq ans d'expérience comme enseignant.e;
- avoir une connaissance générale des programmes d'études;
- avoir des qualités de leadership et des habiletés en administration scolaire;
- promouvoir la mission de la DSFM et de la communauté scolaire.

Une préférence sera accordée aux candidat.e.s qui ont :

- de l'expérience en administration scolaire;
- un certificat en administration scolaire.

Les personnes intéressées enverront leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae, **avant le mercredi 14 juin 2000** à :



Monsieur Léo Robert
Directeur général
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204
485, chemin Dawson
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

Téléphone: (204) 878-9399 **Télécopieur: (204) 878-9407**

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49
Apprendre et grandir ensemble

Enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler les postes suivants à **L'École communautaire Saint-Georges** :

Enseignant.e à 78 %
Matières à déterminer (M à S4)
Orthopédagogue à 15 % (M à S4)
Contrat permanent à 93 %

Enseignant.e
Matières à déterminer (M à S4)
Contrat permanent à 7 %

Ces postes peuvent être combinés. L'entrée en fonction pour ces postes se fera le 28 août 2000.

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec la direction **avant 16 h le jeudi 15 juin 2000** :



Monsieur Roland Deleurme
Directeur
École communautaire Saint-Georges
Case postale 159
Saint-Georges (Manitoba)
R0E 1V0

Téléphone: (204) 367-4224 **Télécopieur: (204) 367-4680**



Festival du Voyageur

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF.IVE

Se rapportant au directeur général, le(la) candidat(e) retenu(e) sera responsable de l'ensemble des tâches administratives de la direction générale et de la programmation de l'organisme. Entre autres, la secrétaire administrative préparera les documents de présentation et les procès verbaux des réunions du conseil d'administration et de comités variés, et assurera le bon fonctionnement administratif du bureau. De plus, elle possédera un intérêt pour travailler dans un environnement dynamique.

Compétences requises :

- un niveau avancé du traitement de texte et des aptitudes de travailler avec une variété de logiciels;
- une excellente maîtrise des deux langues officielles, parlées et écrites;
- une flexibilité, du dynamisme et de l'entregent;
- un sens supérieur de l'organisation et d'initiative;
- une capacité de travailler en équipe;
- un esprit d'analyse et de jugement mature.

Entrée en fonction : aussitôt que possible.

Salaire : de 22 000 $ à 32 000 $

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 19 juin 2000, à la **directrice des opérations, Festival du Voyageur Inc., 768, avenue Taché, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 2C4.**

La mission du Festival du Voyageur Inc. est de valoriser et promouvoir le patrimoine et la culture des Franco-Manitobains auprès de l'ensemble de la communauté, en reflétant l'époque des voyageurs et la joie de vivre par le biais d'une fête d'hiver et d'autres activités.

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49
Apprendre et grandir ensemble

Enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler ce poste à **L'École Noël-Ritchot** :

Enseignant.e • Musique (M à 8)
Contrat permanent à 60 %

L'entrée en fonction pour ce poste se fera le 28 août 2000.

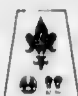
Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec la direction **avant 16 h le mercredi 14 juin 2000** :



Monsieur Bernard Gagné
Directeur par intérim
École Noël-Ritchot
45, avenue de la Digue
Saint-Norbert (Manitoba)
R3V 1M7

Téléphone : (204) 261-0380 **Télécopieur : (204) 269-1704**

OFFRE D'EMPLOI



COORDONNATEUR(TRICE) EN DÉVELOPPEMENT RURALE

Le Conseil de la Coopération de la Saskatchewan est maintenant en mesure d'accepter des candidatures pour combler le poste à temps plein de coordonnateur provincial en développement rural. Le coordonnateur ou la coordonnatrice en développement rural sera responsable d'assurer le développement économique des communautés fransaskoises rurales tout en respectant les objectifs visés dans la planification stratégique provinciale. Entre autres, il ou elle sera responsable de :

a) Assurer la relève et le soutien du leadership en milieu rural.
b) Créer des opportunités de développement en milieu rural.
c) Favoriser le développement de partenariats en milieu rural.
d) Combler les distances qui séparent les communautés francophones rurales.
e) Appuyer le développement et la diversification des communautés francophones rurales.

Exigences :

Pour combler le poste, les candidats doivent détenir une formation en agriculture, en économie ou en développement rural. Les candidats retenus doivent posséder une bonne connaissance, orale et écrite, du français et de l'anglais; maîtriser l'ordinateur et ses diverses composantes; être flexibles, dynamiques et avoir de l'entregent. Les candidats doivent également être autonomes, capable de travailler seul ou en équipe et posséder un permis de conduire valide.

Lieu de travail : À déterminer.

Salaire : À déteminer selon l'expérience et les compétences du candidat choisi.

Date limite : Vous avez jusqu'au 21 juin 2000 pour faire votre candidature à :

Mme Louise Lang-Levesque
Directrice de l'économie
Conseil de la Coopération de la Saskatchewan
3850, rue Hillsdale, bureau 230
Regina (Saskatchewan)
S4S 7J5
Téléphone : (306) 566-6000
Télécopieur : (306) 757-4322
Courriel : economie.ccs@sk.sympatico.ca

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49
Apprendre et grandir ensemble

Enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler les postes suivants à **L'École Taché** :

Enseignant.e • Éducation physique (contrat temporaire à 10 %)
Orthopédagogue (contrat temporaire à 40 %)

Qualités requises :

- excellentes connaissances du français parlé et écrit;
- démontre de l'enthousiasme, de la débrouillardise et une ouverture d'esprit;
- capacité de travailler en équipe.

L'entrée en fonction pour ce poste se fera le 28 août 2000. La durée du contrat temporaire sera jusqu'au 29 juin 2001.

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec la direction de l'École Taché **avant le jeudi 15 juin 2000** :



Madame Renée-France Labossière
Directrice
École Taché
744,rue Langevin
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2W7

Téléphone : (204) 233-8735 **Télécopieur : (204) 235-0321**

PARENTY REITMEIER

TRANSLATION SERVICES

EMPLOYÉ(E) BILINGUE DE BUREAU
(français/anglais)

Nous sommes à la recherche d'un(e) employé(e) de bureau bilingue de bureau. Il(elle) doit pouvoir communiquer couramment en français tant par écrit qu'oralement. La connaissance du logiciel MS Word est essentielle. La connaissance de quelques logiciels de mise en page serait un atout.

Veuillez poster votre curriculum vitae ainsi que vos attentes salariales à :

Parenty Reitmeier Inc.
123-B, rue Marion
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0T3

oû l'envoyer par télécopieur au 237-9997, au plus tard le 12 juin 2000.

POSTE D'ÉDUCATEUR(TRICE) À LA JEUNE ENFANCE EN PRÉMATERNELLE

Les Chouettes de Lorette Inc. est à la recherche d'une éducateur(trice) à la jeune enfance pour l'année scolaire 2000-2001. Les Chouettes de Lorette est une prématernelle française qui offre aussi des classes de francisation. Notre but est de préparer les jeunes pour la maternelle française.

Qualifications requises :

- un certificat EJE II (éducatrice à la jeune enfance II);
- la capacité de bien parler et écrire en français;
- une bonne connaissance du développement de l'enfant;
- de l'expérience avec les enfants;
- premiers soins avec RCR pour la jeune enfance (Emergency First Aid with child & infant CPR).

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à :

Les Chouettes de Lorette Inc.
C.P. 373
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

Composez le (204) 878-3013 (Lise) pour plus d'informations.

La Division scolaire Assiniboine sud n° 3

est à la recherche d'un.e
enseignant.e bilingue
(français et anglais)
pour le poste suivant en immersion :

Musique (M - 6e)
Ce contrat (à temps plein) prendra fin le 23 mars 2001 ou jusqu'à ce que le titulaire réintégre ses fonctions.

L'entrée en fonction se fera le 29 août 2000.

Veuillez faire parvenir votre demande écrite, accompagnée de votre curriculum vitae et trois références à :

Français Immersion - Musique
Division scolaire Assiniboine sud n° 3
3401, boulevard Roblin
Winnipeg (Manitoba)
R3R 0C6
ou par télécopieur : (204) 896-0409

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES

Venez vous joindre à l'équipe de KING TRANSPORTATION!
Nous embauchons immédiatement
des chauffeurs à temps plein et à temps partiel
dans les régions suivantes
pour fournir le transport scolaire des élèves
de la Division scolaire franco-manitobaine n° 49 :

WOODRIDGE • LA BROQUERIE • SAINTE-ANNE • LORETTE
• ÎLE-DES-CHÊNES • SAINT-ADOLPHE • LA SALLE
• SAINT-NORBERT • SAINT-BONIFACE ET SAINT-VITAL

COMPÉTENCES REQUISES:

1) Permis de conduire classe 2 avec certificat de conducteur d'autobus scolaires.
2) Bilingue (français et anglais).
3) Doit aimer les enfants.

FORMATION ET CERTIFICATION EN JUILLET SERONT FOURNIES AUX CANDIDAT.E.S QUI N'ONT PAS UN PERMIS DE CONDUIRE CLASSE 2 AVEC UN CERTIFICAT DE CHAUFFEUR D'AUTOBUS SCOLAIRES.

CONTACTEZ
KING TRANSPORTATION LTÉE
3051, chemin ST. MARY'S
SAINT-GERMAIN (MANITOBA) R0G 2A0
(204) 257–0696

Commission de la fonction publique du Canada — Public Service Commission of Canada

Ingénieure ou ingénieur en mécanique

SPÉCIALISTE DE LA GESTION DE L'ENTRETIEN

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

EDMONTON (ALBERTA)

Ce poste permanent est offert aux personnes résidant ou travaillant au Canada. Vous toucherez un salaire variant entre **54 990 $** et **65 977 $.**

Si vous souhaitez en savoir davantage sur cette possibilité d'emploi et sur la façon de postuler, veuillez **visiter notre site Web à l'adresse http://emplois.gc.ca**. La date limite de candidature est le **24 juin 2000**.

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape. La préférence sera accordée aux citoyennes et aux citoyens canadiens.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

This information is available in English.

http:// emplois.gc.ca — Canada

Construction de Défense Canada, société de passation et de gestion de contrats à l'échelle nationale, recherche un candidat pour le poste suivant à **Shilo, au Manitoba**.

Ingénieur ou surveillant des travaux

43 000 $ — 52 000 $

Il s'agit d'un contrat de deux ans avec possibilité de renouvellement.

Relevant du directeur régional, vous serez responsable de la gestion du processus des marchés de consultation en ce qui touche le chantier ainsi que de diverses tâches de gestion des marchés de construction. Titulaire d'un baccalauréat en génie ou d'un diplôme d'études collégiales en techniques de génie, vous possédez de cinq à dix années d'expérience dans le domaine de la construction ainsi que des compétences en administration et en gestion de projets de construction. Vous devez posséder une grande facilité à communiquer, de l'entregent, des aptitudes marquées pour la rédaction et une bonne connaissance des logiciels informatiques pertinents. Les personnes bilingues (français et anglais) seront favorisées. Nous offrons des avantages sociaux concurrentiels.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ avant le 16 juin 2000 à **Construction de Défense Canada, 12222, 137e Avenue, bureau 206, Edmonton (Alberta) T5L 4X5. Télécopieur : (780) 495-5959**

CDC souscrit au principe de l'égalité en matière d'emploi.

Construction de Défense Canada — Defence Construction Canada — Canada

OFFRE D'EMPLOI
Coordonnateur/trice du Secteur de l'intégration de la jeunesse

Le CDEM est à la recherche d'une personne dynamique, autonome et imaginative, pour occuper le poste de coordonnateur/trice du Secteur de l'intégration de la jeunesse dans le développement économique. Sous la supervision de la directrice générale, le ou la titulaire du poste aura comme principale responsabilité de mettre en œuvre des éléments du plan d'action *Vision globale – option jeunesse.*

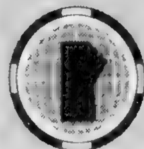
Le ou la titulaire aura comme principales fonctions :

- de travailler en collaboration avec les organismes à vocation économique, le secteur privé, le système scolaire, le Bureau de l'Éducation française et les écoles, pour valoriser l'entrepreneuriat;
- de prendre les moyens nécessaires pour valoriser l'esprit d'entreprise auprès de la jeunesse;
- de travailler en collaboration avec les intervenants en éducation pour rendre accessibles des programmes, modules et contenus pédagogiques en français, portant sur l'entrepreneuriat et les jeunes;
- de travailler avec le personnel des écoles et d'y encourager la mise sur pied de centres de ressources et d'appui à l'entrepreneuriat;
- d'intégrer les gens d'affaires francophones ayant réussi dans une stratégie de développement de la force économique des jeunes;
- d'assurer un lien entre les écoles, les programmes pédagogiques, les organismes jeunesses et le réseau d'incubation d'entreprises et de mentorat du CDEM.

Le ou la candidat/e recherché/e :

- détient un baccalauréat en éducation;
- a acquis à l'intérieur du système scolaire des compétences en développement de programmes et gestion de projets, de préférence liés à l'entrepreneuriat;
- a une excellente connaissance des programmes éducatifs du Manitoba;
- a une excellente connaissance du contenu pédagogique pertinent à un programme scolaire en entrepreneuriat;
- sait faire preuve de leadership, peut travailler avec un minimum de supervision, sait travailler en équipe, possède de bonnes capacités de négociation, a d'excellentes habiletés en organisation et en communication;
- aime travailler pour et avec la jeunesse.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur dossier de candidature accompagné de trois noms pour fins de référence, **au plus tard le mercredi 14 juin 2000,** en indiquant *confidentiel*, à l'attention de :



Directrice générale
Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba
390, boul. Provencher, Unité K,
Saint-Boniface, Manitoba, R2H 0G9
Ou par télécopieur au (204) 237-4618

Le CDEM remercie tous les candidats pour leur intérêt. Cependant, seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.



S F M — LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

Gestionnaire, Secteur Politique/Juridique et Affaires publiques

SOMMAIRE DE L'EMPLOI :

Sous la présidence–direction générale, la ou le titulaire est responsable :

D'élaborer et de participer à l'évaluation de plans politiques et de stratégies reflétant les buts et les objectifs généraux du conseil d'administration et ceci aux niveaux fédéral, provincial, municipal (urbain et rural), scolaire et interministériel.

DESCRIPTION DES TÂCHES :

- coordonner les rencontres du comité consultatif de la SFM et assurer les suivis nécessaires;
- préparer les versions préliminaires de documents, de mémoires et de lettres se rattachant au secteur politique-juridique;
- établir des contacts avec des personnes-ressources au sein de la fonction publique des divers gouvernements, dans le but de les sensibiliser aux besoins de la communauté en ce qui a trait aux dossiers de revendication de la SFM et aux projets interministériels;
- organiser, pour le compte de la SFM, des rencontres avec des personnes élues ou des hauts fonctionnaires;
- coordonner des activités de liaison avec divers homologues et intervenants gouvernementaux et divers groupes ou particuliers au sein de la communauté;
- analyser et interpréter des études et des rapports de recherche dans le but de favoriser l'avancement des dossiers se rattachant au secteur politique-juridique;
- représenter la SFM au sein de divers comités ou groupes de travail ou à des occasions de relations publiques;
- présenter des exposés oraux d'information et de promotion ayant trait aux objectifs de la SFM;
- s'acquitter de toute tâche relative à un projet particulier – notamment la conception, la planification ou la mise en oeuvre - qui lui est confiée par le conseil d'administration ou le président-directeur général;
- conseiller le président-directeur général et le président du conseil d'administration sur les questions d'actualité politique et les relations avec les médias;
- recevoir les plaintes portant sur les services en français et assurer le suivi nécessaire quant aux plaintes en cause et aux dossiers d'actualité;
- accomplir toutes autres tâches connexes.

ÉNONCÉ DE QUALIFICATIONS :

Formation :

- minimum d'un diplôme de premier cycle universitaire

Expérience :

- minimum de trois ans d'expérience dans le domaine politique et/ou juridique

Connaissances :

- connaissance approfondie du domaine juridique;
- connaissance approfondie de l'appareil gouvernemental et politique;
- connaissance de la communauté francophone du Manitoba et de ses questions d'actualité;
- connaissance des communautés francophones et acadiennes du Canada;
- connaissance de la culture et de la dynamique des organismes bénévoles;
- maîtrise parlée et écrite du français et de l'anglais;
- connaissance des principales théories et habiletés en pratiques fondamentales du démarchage;
- capacité de travailler en équipe.

La personne recherchée possédera un esprit analytique, de l'entregent et un bon sens politique.

Salaire : selon l'échelle établie par l'organisme

Entrée en fonction : septembre 2000

Date limite : le 3 juillet 2000

Les personnes intéressées peuvent postuler par écrit en faisant parvenir leur curriculum vitae détaillé accompagné d'une lettre de présentation à l'attention de : **Monsieur Daniel Boucher, Président–directeur général, Société franco-manitobaine, 383, boulevard Provencher, bureau 212, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9**

Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

Enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à **L'École Jours de Plaine** :

Matières :
Mathématiques (7e à S4)
Sciences (7e à S4)
Contrat permanent à 100 %

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec la direction **avant le mercredi 14 juin 2000** :



Monsieur Denis Dragon
Directeur
École Jours de Plaine
Poste restante
Laurier (Manitoba)
R0J 1A0

Téléphone: (204) 447-3364 **Télécopieur: (204) 447-2954**

Infirmiers et infirmières autorisés et infirmiers et infirmières en dialyse demandés pour un hôpital de Santé Canada

Ouverture de postes à temps plein, à temps partiel et occasionnels à l'hôpital de Norway House, à 450 km au nord de Winnipeg. Il s'agit d'un hôpital agréé de 16 lits qui sert une population de 5 000 habitants.

Les candidats doivent être actuellement membres de la MARN, avoir un permis de conduire valide et avoir suivi un cours en réanimation de base au cours de la dernière année.

On offrira un cours sur la dialyse rénale au besoin. Parmi les primes, on note une allocation d'isolement, une indemnité de déménagement, une subvention de logement et une allocation pour le perfectionnement professionnel.

L'échelle salariale varie entre 50 705 $ et 56 009 $.

Pour recevoir une trousse de demande, veuillez communiquer avec **l'adjoint à l'agent régional des soins infirmiers, Direction générale des services médicaux, Santé Canada, au (204) 983-4177**.



Santé Canada Health Canada

Canadä

La Division scolaire de Saint-Vital n° 6

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF.IVE
École Marie-Anne-Gaboury

Sous la direction du directeur de l'École Marie-Anne-Gaboury, la personne choisie doit s'occuper de la gestion du bureau général de l'école. Elle doit s'acquitter des tâches suivantes en secrétariat et en administration, entre autres : traitement de texte; transcription et traitement de la correspondance et de documents protégés; tenue des livres de l'école et connaissance des renseignements budgétaires; coordination des tâches du personnel de bureau et des bénévoles; soin des élèves malades ou blessés et administration des premiers soins au besoin.

La personne choisie doit avoir les compétences suivantes : diplôme d'études secondaire et diplôme postsecondaire de formation en secrétariat; expérience et/ou formation en comptabilité et en tenue de livres; compétences et expérience en informatique (produits de Microsoft Office, de préférence); capacité de taper 60 mots minute de façon précise; expérience en tant que secrétaire senior ou administratif.ive (serait considérée comme un atout); degré élevé d'initiative; habiletés supérieures en organisation et en gestion du temps; excellentes habiletés de communication interpersonnelle; formation en premiers soins; capacité de s'exprimer en français comme en anglais.

Date d'entrée en fonctions : dès que possible. Ce poste est de 35 heures par semaine, 10,5 mois par année. L'échelle salariale est de 1 016,40 à 1 112,00 $ chaque deux semaines. La sélection des candidats doit répondre aux exigences de la convention collective du SCFP. Les candidat.e.s qui seront considéré(e)s devront réussir un examen de compétence linguistique en français ainsi qu'un test de saisie de données/dactylographie.

Veuillez s.v.p. envoyer votre curriculum vitae avec votre diplôme d'études secondaires et tout certificat d'études pertinents, en indiquant le **numéro de concours 4064/C/00**, à l'attention de :

Mary Anne Stayner
Service du personnel
Division scolaire de Saint-Vital n° 6
900, chemin Saint-Mary's
Winnipeg (Manitoba)
R2M 3R3
Télécopieur: 257-8103

au plus tard **le jeudi 15 juin 2000 à 13 h**.

La sélection des candidats doit répondre aux exigences de la convention collective. Il est nécessaire d'envoyer une lettre de demande séparée pour chaque bulletin. *Vous pouvez visiter le site : www.stvital.org.* Pour pouvoir travailler à la Division scolaire de Saint-Vital, votre nom ne doit pas figurer au Registre des cas d'enfants maltraités. Nous remercions toute personne qui soumet sa demande. Cependant, nous contacterons seulement les personnes considérées pour l'emploi.

LES GAMINS DE SAINT-JOACHIM

Prématernelle française
à La Broquerie
est à la recherche d'un(e)
ÉDUCATEUR(TRICE) PRÉSCOLAIRE

Le poste :

- responsable de la programmation « français et francisation »;
- contrat d'octobre 2000 à juin 2001;
- emploi à temps partiel.

Les compétences requises :

- aimer travailler avec les enfants de 3 et 4 ans;
- maîtrise le français oral et écrit;
- diplôme E.J.E. II ou III un atout;
- expérience dans le domaine préscolaire.

Prière d'envoyer votre curriculum vitae d'ici **le 23 juin 2000** à :

M. Raynald Granger
C.P. 10
La Broquerie (Manitoba)
R0A 0W0

La Division scolaire La Montagne n° 28

est à la recherche de candidatures pour le poste suivant :

Division
Psychologue
poste permanent à mi-temps.
Entrée en fonction :
aussitôt que possible.

Veuillez soumettre votre demande d'emploi à :

Henri A. Bouvier
Directeur général
Division scolaire La Montagne n° 28
C.P. 160
Notre-Dame-de-Lourdes (Manitoba)
R0G 1M0
Téléphone : (204) 248-2228
Télécopieur : (204) 248-2482

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	*Nombre de semaines* 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $




Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

SERVICES PAYSAGER: Pour vos petits travaux de nettoyage ou d'aménagement paysager. Il est aussi possible de louer des rotoculteurs, « aerator » et « power-rake ». Les Jardins St-Léon, 419, chemin St-Mary's, 237-7216 ou cellulaire : 791-8834.
995-

GAGNEZ 200 $, 300 $, 500 $ ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison. Pour plus d'information : envoyez une enveloppe pré-adressée à: O.P.T.D., 6-2400, rue Dundas ouest, bureau 541, Réf.: 1489, Mississauga (Ontario) L5K 2R8.
061-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. O.A.
074-

GARDERIE près du centre d'achat Saint-Vital, 2 places à temps plein ou partiel disponibles. Josée 254-3684.
079-

RECHERCHE

AIDE DEMANDÉE: Flexible, temps plein ou partiel. Idéal comme emploi d'été et pour aquérir de l'expérience de travail. 12,85 $ en débutant. Promotion disponible. 949-1828.
032-

À VENDRE

À VENDRE: Idéal pour l'été. Dodge Avenger ES 1998, 43 000 km, radio, CD, cassettes, air climatisé, «mag», démarreur à distance, une seule propriétaire, 19 000 $, négociable. Véronique au 233-8268.
048-

À VENDRE: Maison à Sainte-Anne, 1 200 pi², maison de caractère, située sur un beau terrain boisé, 61 pi x 150 pi. Rénovée, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, salon, salle à manger, salle à manger dans la cuisine. Terrase à l'avant et à l'arrière. Grand garde-manger. Sous-sol non fini. 69 900 $. Demandez pour Claude au (204) 422-5432.
066-

PASSER UN BEL ÉTÉ À LA PLAGE ALBERT. Chalet, 4 chambres à coucher, une partie de la terrase est entourée d'une moustiquaire. Téléphonez en fin de semaine au 756-2483 et sur semaine au 233-3153.
067-

MAISON À VENDRE: Petite maison à Saint-Boniface 700 pi². Électricité, chauffage, plomberie en bon état. Salon, cuisine et salle de bain, planchers en bois naturel. Terrain de 34pi de large avec arbres. Zonage R2. Garage et stationnement. Place pour un petit jardin. Poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse compris. Maison sur la rue Braemar. Pour 47 000 $. Tél.: 233-6597 ou 229-5776.
072-

À VENDRE: Maison de 2 chambres à coucher. 816 pi², 419, rue Ritchot. Idéal pour étudiants. Composez le 233-5682.
073-

À VENDRE: Buick Skylark, excellent état, moteur V8-301, 98 000 milles. Prix à discuter. Tél.: 237-1681.
075-



À VENDRE: *Jeunes familles*; cette belle maison à 3 chambres à coucher, sous-sol entièrement développé et grande cour clôturée, est à seulement 2 minutes de marche de la meilleure école primaire de la DSFM. *Couples retraités*; cette jolie maison qui demande peu d'entretien avec jardin et boutique à 5 minutes de marche de tous les services et est meilleur marché qu'un condo. *Possession immédiate*. Prix réduit à 92 900 $ jusqu'au 30 juin, ensuite le prix remonte à 96 000 $ et la maison ne sera pas disponible avant la fin août. Appelez tout de suite au 878-2474.
080-

À VENDRE AU 482, LANGEVIN. 340 pi de clôture de bois de 5 pi de haut, en très bon état, pour 370 $. Doit être enlevée et les lieux laissés propres. Composez le 233-3753.
078-

À LOUER

À LOUER: Rue Despins et Aulneau. Appartement d'une chambre à coucher disponible immédiatement, tout près du Collège, service d'autobus en face, buanderie sur les lieux, propre et tranquille. 355 $ par mois. Comprend tous les services. 255-1578.
012-

À LOUER: Appartements de 1 et 2 chambres à coucher. Place de ville. Propre, tranquille et sécuritaire. Air climatisé et entrepôt. Près de la Fourche et de l'Hôpital général Saint-Boniface. Services publics inclus. Disponibles immédiatement. 667-6998 ou 942-4100.
030-

À LOUER: Chalet au Whitesands Estate pres de Grand Beach. 3 chambres à coucher, salle de bain et douche, grande salle commune, tout équipé, atmosphère familiale, tennis et terrain de jeu pour enfants. Disponible du 5 mai au 1er octobre. Peut être loué par semaine préférablement 400 $ ou fin de semaine 175 $. Appelez au 233-3753.
036-

À LOUER: Appartement, 161, rue Dumoulin. Composez le 233-5087.
062-

JE CHERCHE À LOUER une tente-roulotte pendant 2 à 3 semaines au mois juillet 2000. Contactez Mariette au 261-8165.
068-

À LOUER: 175, rue Masson. Appartement de deux chambres à coucher. Chauffage, eau et électricité compris. 360 $/mois. Disponible immédiatement. Composez le 233-3753.
069-

À LOUER: Grand appartement de 3 chambres à coucher. 2 étages, 2 entrées privées. Stationnement pour 2 voitures. Plancher de bois franc, services d'autobus en face, service de buanderie. Récemment rénové. Disponible immédiatement. 645 $/mois, comprend tous les services. Composez le 255-1578.
070-

À LOUER: Rue Masson à Saint-Boniface. Appartement de 2 chambres à coucher, réfrigérateur, poêle, chauffage, buanderie et eau compris. Stationnement optionnel. Disponible immédiatement. 248-2090 ou 248-2211.
071-

VACANCES À PARIS? Grand appartement meublé au centre de Paris, 2 chambres à coucher, idéal pour famille. Libre du 20 juillet au 30 août Prix: 500 $ par semaine. Références requises. Téléphone: 011 33 1 42 61 47 (Paris) ou 942-4054 (Winnipeg).
076-

À LOUER: À Saint-Norbert, bungalow confortable de 2 chambres à coucher, plus cabinet de travail. Situé sur lot de rivière bien boisé sur rue tranquille, avec garage. 690 $/mois + services. Composez le 261-0786.
077-

Nécrologie



Thérèse Aubin

Subitement, à l'Hôpital général de Saint-Boniface le mercredi 31 mai 2000, est décédée Thérèse Aubin de Saint-Boniface, à l'âge de 67 ans.

Elle laisse dans le deuil deux frères Maurice et son épouse Jeannine, leurs enfants Réal (Sandy), Angèle Lavergne (Michel), Aline Shymko (Jim) et Jeannette; l'abbé Léonce; une sœur Rachel Koevoet (Con), leurs enfants Paul (Holly), Dennis (Germaine), Peter (Kim), Michael (Paula) et David. Elle avait aussi une place spéciale dans son cœur pour ses arrières-neveux et nièces.

Thérèse a été précédée dans la mort par ses parents Théodore et Angéline (née Tougas) Aubin; un frère Hervé et une sœur Sylvia, décédé(e) en bas âge.

Enseignante de profession, Thérèse a travaillé avec des étudiants de différents niveaux de la maternelle à la 9e année dans plusieurs écoles du Manitoba : de Saint-Eustache, Beaudry (La Salle), Richard (Somerset), Béliveau et l'Institut collégial du Parc Windsor (Saint-Boniface) et les écoles Saint-Norbert et Noël-Ritchot (Saint-Norbert). Elle a aussi été, pendant un an, dirigeant de la Jeunesse étudiante catholique (J.E.C.). En 1986, elle a dû quitter l'enseignement à cause de la maladie de Parkinson. Elle s'est adonnée ensuite davantage aux beaux-arts, peinture et travaux en fibres. Elle était particulièrement fière d'une peinture (reproduite sur une assiette-souvenir et plaque) de l'histoire de Saint-Boniface réalisée en 1993 à l'occasion du 175e anniversaire de la paroisse Cathédrale, tout comme d'une grande tapisserie « L'accueil de l'Église » que nous retrouvons dans la cathédrale.

Avec son amie Noëlie et les autres ami(e)s, Thérèse s'est toujours montrée acceuillante pour les réfugiés et des nouveaux arrivants.

Les prières pour Thérèse Aubin ont eu lieu le vendredi 2 juin à 19 h au Salon mortuaire Desjardins, 357, rue Des Meurons. La messe des funérailles, présidée par Mgr Remi De Roo, a été célébrée le samedi 3 juin à 10 h en la Cathédrale de Saint-Boniface. Mgr Albert Fréchette et M. l'abbé Léonce Aubin ont concélébré la cérémonie. Il y a eu visionnement de 9h 30 jusqu'à l'heure du service. L'inhumation a suivi au Cimetière de Saint-Adolphe.

La famille Aubin désire remercier spécialement le Centre Taché, son personnel et ses bénévoles, où elle résidait durant sa dernière année. Un gros merci s'adresse aussi aux ami(e)s fidèles qui lui ont toujours offert une présence fraternelle et réconfortante.

Au lieu de fleurs, des dons peuvent être faits à sa mémoire à l'Opération Brique-Don, a/s Centre Taché, 185, rue Despins, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 2B3.

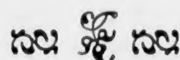
Le Seigneur nous comble bien au delà de nos mérites et de nos désirs. Il répond toujours à nos demandes. Il suffit de rester éveillé pour entrendre sa réponse. (Thérèse).

La direction des funérailles de Thérèse Aubin a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou sans frais 1 888 233-4949.

Salon mortuaire P. Coutu



- directeurs funéraires licenciés, bilingues français/anglais à votre service 24 heures par jour 7 jours par semaine
- choix de service personnalisé
- grand salon de réception
- grand terrain de stationnement
- nous desservons toutes les religions et cimetières
- toutes les salles sont accessibles aux fauteuils roulants

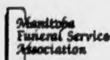


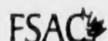
Une vaste variété de services sont à votre disposition, allant des services funéraires jusqu'au options offertes par nos cimetières.

Contactez-nous pour en savoir plus!

Téléphone
949-4864

156, rue Marion
Saint-Boniface R2H 0T4
Télécopieur : (204) 237-8748
Courriel : coutu@sprint.ca





Chronique
RELIGIEUSE

Lise Hudon-Bonin
Laïque



Un vent de Vérité !

Il est difficile de conduire nos vies dans la vérité. À cause de cette liberté qui est nôtre et que nous n'exerçons pas toujours de la bonne façon. Si nous le faisions, nous pourrions répondre de la lucidité de notre pensée et de la limpidité de nos actes ! Mais il nous arrive, plus souvent que nous le voudrions, de nous bercer d'illusions. **Nous portons des masques** pour cacher nos peurs, nos doutes, notre fragilité. Que d'efforts nous fournissons pour **« sauver les apparences »** ! Nous taisons nos colères pour ne pas blesser, pour ne pas nous attirer des ennuis. Nous laissons des murs d'indifférence se dresser autour de nous. Pour ne pas nous sentir coupables, nous fermons les yeux sur la pauvreté, l'injustice, la violence. Nous nous replions sur nos convictions. Et, plus grave encore, nous nous fermons aux nouveaux appels de Dieu.

Mais **dimanche, jour de Pentecôte, «l'Esprit de vérité» vient souffler sur nous !** Les lectures retenues pour la liturgie nous rappellent qu'il vient nous «guider vers la vérité tout entière» ! Il vient balayer nos cœurs des «tendances égoïstes» qui les habitent. **Il vient nous rendre capables d'une vie authentique d'«amour», de «joie», de «patience», de «bonté», d'«humilité»...** Il vient «reprendre ce qui vient de Jésus pour nous le faire connaître». Il nous interpelle à croire et à nous fier à «la grâce et la vérité qui nous sont venues par le Christ». Tel le «Paraclet», l'Esprit vient travailler à nos côtés. **Il vient éclairer notre route et renouveler toute notre vie.** Il se fait tout proche pour nous soutenir dans notre désir de paix et d'harmonie. Il peut accomplir une véritable conversion et faire surgir un monde nouveau ! Laissons-le arracher nos masques et changer notre regard !

Oui, un vent de Vérité passe sur nous ! Sur notre Église, aujourd'hui encore. **L'Esprit de Vérité nous veut disponibles à ce qui advient, à l'affût des besoins de notre monde.** Il nous donne de proposer la foi à tous les chercheurs de Dieu. **Il nourrit notre élan et notre espérance pour de nouvelles missions.** En cette année de grand Jubilé, seul l'Esprit de Vérité peut nous rendre attentifs aux signes des temps nouveaux. Lui seul peut soulever les enthousiasmes à poursuivre un chemin qui n'est pas tout tracé d'avance.

L'Esprit de Vérité nous donne la conviction qu'au milieu du chaos du monde, la fraternité peut faire reculer toutes les misères.

L'Esprit de Vérité nous donne de croire à l'impossible, d'espérer l'inattendu et de contempler dans la joie l'avenir que le Christ a ouvert !

Qu'il souffle, ce bon Vent, sur chacun et chacune de nous !

Le comité de prélèvement de fonds et la gérance de la Villa Youville tient à remercier sincèrement la famille de **Mme Marie-Louise Laramée** pour leur généreux don envers le projet de construction de la Villa Youville.

Sincères remerciements!

Le comité de prélèvement de fonds et la gérance de la Villa Youville tient à remercier sincèrement la famille de **Mlle Joséphine Legal** pour leur généreux don envers le projet de construction de la Villa Youville.

Sincères remerciements!

Le comité de prélèvement de fonds et la gérance de la Villa Youville tient à remercier sincèrement la famille de **Mme Philomène Ruest** pour leur généreux don envers le projet de construction de la Villa Youville.

Sincères remerciements!



Période de recrutement de bénévoles

Nous tiendrons une séance d'information générale pour tous ceux et celles qui aimeraient donner de leur temps auprès de nos aînés.

Les domaines possibles sont :

- service de pastorale;
- accompagnement occasionnel lors de rendez-vous médical;
- participer aux activités intérieures et extérieures, en avant-midi et en après-midi;
- visite amicale;
- service du bar et cantine;
- aide à alimenter certains résidents;
- buanderie;
- soutien de bureau;
- et autres.

Toutes les suggestions sont les bienvenues. Possibilité d'œuvrer de jour, en soirée et en fin de semaine.

Critères :

- avoir 13 ans et plus;
- avoir un intérêt pour la personne âgée
- être capable de respecter et de préserver la dignité de nos résidents, nos résidentes;
- toutes les personnes seront tenues à la confidentialité.

Venez et Voir
aura lieu le mercredi 21 juin 2000 à 14 h 30 et à 19 h 30
au Foyer Valade
450, chemin River • salle polyvalente
Winnipeg (Manitoba)

Si vous êtes intéressés et que vous ne pouvez vous rendre, vous pouvez contacter la coordonnatrice des bénévoles et activités, Sylvie Scott Chasles au (204) 254-3332.

FEMMES D'AUJOURD'HUI

Céline

par Nicole Gautron
Conseillère, Pluri-elles

Dans mes premières années d'enseignement, j'avais eu comme élève une charmante fille que pour mes présents propos, je vais rebaptiser Céline afin de protéger son identité. Céline était maigre et élancée, imbue d'une certaine nervosité et d'un certain laisser-faire, un mélange qui n'était peu propice pour attirer des amis. D'ailleurs, ses compagnons de classe me faisaient parfois la demande de la placer dans un autre groupe que le leur, par peur qu'ils seraient obligés de faire et leur travail et le sien.

La vie de Céline était limitée au quartier dont elle connaissait sans doute le moindre recoin et qui avait fait l'objet j'en suis certaine, de nombreuses expéditions et de nombreuses évasions. C'est pourquoi, mes collègues et moi souhaitions que Céline puisse accompagner ses compagnons à une sortie de plusieurs jours. Si ce genre d'activité est commun pour les jeunes de cet âge-là, pour Céline, nous reconnaissions le caractère unique de cette occasion. Nous avions réussi à convaincre ses parents, non sans peine, du bien-fondé d'une telle activité. Comme ces derniers hésitaient beaucoup, question finance ; l'école a relevé la facture pour permettre à Céline d'y aller.

J'avais remarqué lors du premier repas ensemble, que l'assiette de Céline était particulièrement bondée. Croyant simplement que l'air frais et l'exercice avaient creusé son appétit, je m'étais vite rassurée. Ce n'est que lorsque les élèves ont attiré mon attention à Céline qui s'étouffait, ayant pris une trop grosse bouchée, que j'ai commencé à me poser bien des questions à son sujet.

Les prochains repas, Céline les a passés à la table des profs, où ensemble nous l'avons graduellement apprivoisée. La quantité de nourriture dans son assiette continuait d'être considérable et faisait lever plus d'un sourcil. Peu à peu, à mesure que sa confiance en nous s'accroissait, Céline s'est mise à jouir davantage de ses repas. Elle avait compris que nous n'allions pas lui enlever son assiette avant qu'elle ait fini et que contrairement à la maison où ses aliments étaient rationnés ; ici, elle pourrait manger à sa faim.

Je me considère privilégiée d'avoir eu maintes occasions de rencontrer des enfants comme Céline et des adultes qui, en raison de circonstances regrettables et indépendantes de leur volonté, se retrouvent démunis. J'ai appris qu'il est parfois difficile de les voir dans la rue, car à la vue de tous, ils sont monsieur et madame Tout-le-monde. Sauf pour quelque indice subtil - les jeans délavés, les vêtements fanés ou les chaussures qui ont trop voyagées, leur apparence ne trahit pas nécessairement leur condition. S'ils sont fiers et dignes et ne cherchent pas toujours à divulguer leur état appauvri, il en reste qu'ils ont quand même besoin de notre appui et de notre soutien.

La Marche mondiale des Femmes 2000 se veut une occasion pour conscientiser le public du problème sérieux qu'est la pauvreté auprès des enfants et des femmes. Ce n'est pas un problème unique aux pays d'ailleurs mais un problème qui se vit ici aussi. Au Manitoba, un enfant sur quatre vit dans un état de pauvreté. Au Canada, une femme sur cinq vit dans la pauvreté, soit 2,8 millions de femmes.

La Marche est une invitation à examiner les pris-pour-acquis, les préjugés, tout ce qui nous empêche de regarder d'un œil nouveau les gens qui nous entourent et tout ce qui nous empêche de passer à l'action. C'est une incitation à faire le premier pas pour aller trouver dans notre quartier et soutenir les petites « Célines » qui s'y trouvent.

Viendrez-vous marcher le 17 septembre ?

MONIQUE VÉZINA

Du pain pour tout le monde

« Ma grand-mère m'a toujours dit que la générosité ne s'apprenait pas dans les livres. »

Érick THÉBERGE

Invitée d'honneur du dernier Forum national des aînés qui s'est tenu à Saint-Boniface, du 24 au 26 mai, Monique Vézina nous parle de son engagement social qui tire ses racines dans son enfance. Un héritage qu'elle a précieusement gardée tout au long de sa carrière sur la scène publique.

L'engagement de Monique Vézina lui vient de ses parents et de sa grand-mère. « J'ai toujours été très proche de ma grand-mère, raconte-t-elle. Ma mère était très occupée avec les tout-petits. Étant donné que j'étais la deuxième enfant d'une famille de douze, je passais de nombreuses heures auprès de ma grand-mère. C'est elle qui m'a enseigné que la générosité ne s'apprenait pas dans les livres. Elle me disait toujours qu'il devait y avoir du pain pour tout le monde. Étant donné que l'on était nombreux, j'ai eu foi dans la nécessité de m'engager pour aider les autres. De cet enseignement, j'ai retenu que je devais lever les barrières de l'injustice sociale ! »

« Du côté paternel, mon père et mon grand-père travaillaient dans l'industrie papetière, poursuit-elle. C'est d'eux que m'est venu ma fierté d'être francophone. Je me souviens que mon père faisait des collectes de fonds pour des amis francophones établis dans le nord de l'Ontario et qui éprouvaient des difficultés à vivre. À cette époque, les temps étaient plus difficiles dans les régions éloignées. »

Monique Vézina a mené son premier combat social dans le domaine de la santé. « J'étais sur le point de donner naissance à mon premier enfant, relate Monique Vézina. Je voulais accoucher d'un bébé, je ne voulais pas me « faire accoucher » puisque à cette époque, la procédure voulait qu'on endorme les femmes avec du chloroforme ! Je ne voulais rien savoir de cette procédure et j'ai réclamé à l'hôpital qu'on me laisse accoucher de mon enfant. C'était en 1959 ! »

Depuis 1960, Monique Vézina œuvre au sein d'une variété d'organismes publics, tant au niveau local qu'au niveau national. Elle a été, entre autres, ministre conservateur de 1984 à 1993. Durant cette carrière politique, elle a détenu plusieurs portefeuilles, dont celui du Développement international et de la Francophonie ainsi que celui de ministre d'État pour le Troisième âge. Depuis 1998, elle préside le Bureau québécois de l'Année internationale des personnes âgées.

Monique Vézina souligne que son engagement a toujours suivi un chemin parallèle à celui de ses enfants. Elle s'est d'abord impliquée dans le secteur scolaire dans différents comités de parents. Puis, ses enfants devenus en âge de faire leur vie, elle s'est engagée auprès de nombreux organismes socio-économiques de sa région natale, le Bas-Saint-Laurent. En 1976, elle a été la première femme à accéder à la présidence de la Fédération régionale des Caisses populaires Desjardins du Bas-Saint-Laurent. Ensuite, sa route l'a menée jusqu'au plus haut palier de gouvernement du pays, le Parlement d'Ottawa.

Lorsqu'elle jette un regard derrière elle, Monique Vézina constate que la vie lui a permis de tirer certaines leçons qu'elle partage au fil de ses rencontres. « J'ai compris que lorsqu'on a une idée dans la tête et qu'on est entouré des bonnes personnes, on ne peut jamais s'arrêter, explique-t-elle. Il existe des outils qui nous aident à aider les autres. »

« Je me définis comme une bourgeoise socialisante, poursuit-elle. Il faut se servir de l'économie pour investir dans le domaine social. Autrement dit, le social d'accord, mais l'économie d'abord ! »

Monique Vézina adresse un message important aux aînés franco-manitobains. « Ils doivent continuer leur engagement et se rappeler qu'ils sont les acteurs sociaux d'aujourd'hui et de demain. De nos jours, l'âge chronologique ne compte plus; de plus en plus, les gens sont reconnus selon leur âge fonctionnel, c'est-à-dire selon ce qu'ils sont capables d'accomplir », lance-t-elle en terminant.

Gracieuseté de Christiane Méthot de French Connexion

« Je me définis comme une bourgeoise socialisante ! » : Monique Vézina.

Erratum

Dans l'édition de La Liberté du 2 juin, une erreur s'est glissée dans l'article « Un voyage dans le temps », publié en page 11. Dans le deuxième paragraphe, au lieu de lire « Pour le président des Associés du Fort Gibraltar ». on aurait dû lire « Pour le gérant des programmes du patrimoine du Festival du Voyageur ».

CRTC

AVIS PUBLIC DU CRTC

Canada

1. – 5. L'ENSEMBLE DU CANADA. **CHUM LIMITED/CHUM LIMITÉE; B.C. LTD.; LIFE NETWORK INC./RÉSEAU LIFE INC.; SHOWCASE TELEVISION INC.;** et **LIFESTYLE TELEVISION (1994) LIMITED** demandent l'autorisation de renouveler et de modifier la licence pour leur service national de télévision spécialisé (BRAVO!; Country Music Television; Life Network; Showcase et WTN, respectivement) expirant le 28 fév. 2001. Pour de plus amples renseignements sur chacune des demandes ainsi que la liste des localités où les examiner, veuillez consulter l'avis public. Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez écrire à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 au plus tard le **30 juin 2000**, et joindre à votre lettre une preuve que vous avez envoyé une copie au requérant. Vous pouvez également soumettre vos interventions par courriel au : procedure@crtc.gc.ca. Pour plus d'information : **1-877-249-CRTC (sans frais)** ou Internet : http://www.crtc.gc.ca. Document de référence : Avis Public CRTC 2000-69.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

À VOTRE SERVICE

AVOCATS NOTAIRES

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES •••

Me LAURENT J. ROY , c.r.
Me MICHEL CHARTIER
Me RHONDA M. HERCUS
Me ROBERT L. BUISSON

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

Alain J. Hogue
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires,

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925–1900.
Fax: 925–1907.

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et notaire
182, rue Dumoulin,
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0E3



Téléphone: (204) 958–6850
Télécopieur: (204) 958–6855

Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
202, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone: 987-3880
Télécopieur: 233-9762

TAYLOR McCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
988-0304
alaurencelle@tmlawyers.com

DOMAINES DE PRÉFÉRENCE :
droit commercial et corporatif;
immobilier (real estate);
affaires et financement;
planification successorale
pour individu, ferme et commerce;
testaments et successions.

Plus de 50 avocats
exerçant dans tous les domaines
du droit à votre service!

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr Keith Mondésir

Optométriste

- **Examen de la vue**
- **Lunettes ajustées**
- **Verres de contact**

201–1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous,
composez le 255–2459.

La Maison d'Optique
157
boulevard Provencher
233-3889
SANS FRAIS : 1-888-872-8988

SERVICES

BRUNET *Monuments* *Troisième Génération*

- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ

405, rue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Pour être assuré d'un service en français dans la région sud-est, appelez:

LEON MORRISSETTE au **433-7257**

Plus de 20 ans d'expérience

«LOEWEN FUNERAL CHAPELS»

Steinbach **Tél.: 326-1351**



• CONCEPTION GRAPHIQUE
• TYPOGRAPHIE
• MISE EN PAGE
• IMPRIMERIE

TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735
SERVICE ET QUALITÉ

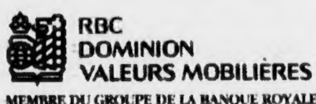
EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉES



J.P.R. (Ron) Comeault,
BA, FIC, CIM, FCSI
Vice-président
Conseiller en placement

RBC Dominion valeurs mobilières Inc.
185, rue East
Sault Ste-Marie (Ontario) P6A 3C8

Sans frais : 1 800 557-2396
Tél. : (705) 759-7090
Télécopieur : (705) 759-0699
Courriel : ron.comeault@rbcds.com



BDO

BDO DUNWOODY SRL
Comptables agréés et consultants
5e étage, 191, Broadway
Winnipeg (MB) R3C 3T8
Téléléphone: (204) 956-7200
Télécopieur: (204) 926-7201
http://www.bdo.ca
Courrier électronique: gchaput@winnipeg.bdo.ca

Nos professionnels:

Michelle Boris, CA
Eugene Brokopiw, CA
Bruce Caplan, CA, CIP
Arthur Chaput, CA, CFP
Gilles Chaput, FCA
Raymond Desrochers, CA,CFE
Pamela Dupuis, CA
James Doer, CA, CFP
Lucien Guenette, CA
Chris Kauenhofen, CA
Collin LeGall, CMA, CIP
Lucile Legal-Griffiths, CA
Travis Leppky, CA, CISA
Henri Magne, CA
Mona Marcotte, CA
Elizabeth Maw, CA
Russell Paradoski, CA, CFE
Georges Picton, CGA
Jennifer Pyzer-Whetter, CA
Marc Rivard,CA
Mark Wong, CA (en stage)

BDO DUNWOODY SRL est une société en nom collectif à responsabilité limitée enregistrée en Ontario.

ASSUREURS

Agence d'Assurance
AURÈLE DESAULNIERS
(1987)

Pour tout service d'assurance!

Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Natalie Pound

390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051



SERVICES

Nicole Landry-Milner
agent immobilier



RE/MAX
performance realty
Service bilingue
255-4204

Cet espace est à votre disposition!

SERVICES

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RIEL



Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Nobert.

Raymond Simard, B.A., B. Comm., président
178, rue Dumoulin, Saint-Boniface R2H 0E3

Tél.: 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel: CORPRIEL@ESCAPE.CA

La LIBERTÉ

Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants:

À nos bureaux de la Maison franco-manitobaine
383, boul. Provencher
Centre culturel franco-manitobain
340. boul. Provencher
Marion Grocery
237, rue Bertrand
Librairie La Boutique du Livre
315, rue Kenny
Dépanneur Provencher
174, boul. Provencher

Hôpital Saint-Boniface
Boutique de souvenirs
IGA Provencher
390, boul. Provencher
Librairie À la page
200, boul. Provencher
Turbo - Saint-Boniface
230, rue Marion
Amber Auto Service • *Sainte-Anne*
617, rue Traverse
Esso • *Parc Windsor*
192, Archichald

Chapters
• *Centre Saint-Vital*
Shell Service
350, chemin Sainte-Anne
Pharmacie St-Pierre
• *Saint-Pierre-Jolys*
Lorette IGA • *Lorette*
Petro-Canada • *Lorette*
Saint-Adolphe Esso • *Saint-Adolphe*
Le Dépanneur • *La Broquerie*
Épicerie Coulombe • *Saint-Malo*

Abonnez-vous à

La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	**Ailleurs au Canada**
1 an	28, 50 $ ☐	32,10 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐

Oui je m'abonne dès aujourd'hui!

Nom: ______________________
Prénom: ______________________
Adresse: ______________________
____
Ville: ______________________
Province: ______________________
Code postal: __________ Téléphone: __________
Je choisis de payer par:
Visa: __________ MasterCard: __________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4